

POGODA
Dziś będzie zimno, ale słonecz-
nie. Temperatura najwyższa 39
stopni, w nocy 23 stopnie. Wiatry
północno-zachodnie, 15-25 mil na
godzinę. Jutro słonecznie i cie-
plej, temperatura 43 stopnie.
Wschód 6:35, zachód 4:34.

Wydanie Weekendowe

Aziennik Związkowy

POLISH DAILY ZGODA

Published Since 1908
AN AMERICAN DAILY IN THE POLISH LANGUAGE — MEMBER OF UNITED PRESS INTERNATIONAL

KALENDARZYK
Dziś piątek, 11 listopada—
Święto Niepodległości Pol-
ski.
Jutro sobota, 12 listopa-
da — Witolda, Mateusza.
Pojutrze niedziela, 13 listo-
pada — Stanisława Kostki.

No. 220 Rok (Vol.) LXIX

CHICAGO, ILL., Piątek-Sobota, 11-12 Listopada (November 11-12), 1977

Telephone BRunswick 8-8700 30c

EGIPT ZŁAGODZIŁ STANOWISKO

Przed Wizytą w Warszawie

Z Dnia

—BŁEDNE KOŁO
(II.)

Czy Polonia znalazła się w ślepych zaułku? Przez przeszło stulecie nowi przybysze z Polski odświeżali pamięć rodzinnych stron i podsycaли płomień polskości w dawno tu osiadłych. Jak transfuzja zastępując utraconą krew — ratując organizm przed śmiercią, tak kolejne fale imigrantów przedłużały życie Polonii, wzmacniając jej więź z ojczyzną. Ten naturalny proces odradzania się polskości w Ameryce został ostatnio zahamowany. Powojenni imigranci wymierają. Popaździernikowi przybysze, zrażeni obojętnością Polonii, która nie uchroniła ich przed wyzyskiwaczami i oszustami, stoją na uboczu i w wielu, może nawet w większości wypadków, amerykanizują się szybciej niż imigranci innych narodowości. Ponieważ nowi przybysze nie garną się do organizacji, działaczy i działaczki "starej" Polonii (dla najnowszych przybyszów należą do niej wszyscy, którzy już się urzędzili) uważają, że nie mają obowiązku zajmowania się nimi.

Czy nie ma wyjścia z błędnego koła? Może by się znalazło, gdybyśmy zaczęli z sobą rozmawiać i próbowali poznać się wzajemnie i zrozumieć, że "inne" nie musi być "lepsze" lub "gorsze". Poza nawiasem głównego myślenia (utrwalam je w nadziei, że może stać się materiałem do dyskusji) zostawiam "holotę", przestępców kryminalnych i "zabierających" cudze żony lub mężów. Interesują mnie wyłącznie solidni i uczciwi, o których nie słyszymy, ponieważ na szpalty dzienników dostają się nazwiska przestępców lub ludzi wybitnych. Środki masowej informacji nie interesują się uczciwymi ale przeciętnymi.

Trudno nam zrozumieć, że Polki i Polacy przybywają do nas z innego świata i zetknięcie się z amerykańską rzeczywistością jest dla nich wstrząsem, powodującym u jednych cięły zachwyty i chęć małpowania wszystkiego, więc także złych stron naszego życia, u drugich zazdrość lub nawet nienawiść do hedonistów nieczułych na ludzką niedolę oraz głupców

Wizyta Premiera Nowej Zelandii

Washington (UPI) — Premier Nowej Zelandii Robert Muldon zakończył oficjalną część swojej wizyty w USA i rozpoczął 3-tygodniowe tournée po kraju. Muldon ma odwiedzić centra rolnicze; gdzie będzie zabiegał o zwiększenie amerykańskiego importu artykułów żywnościowych z Nowej Zelandii, głównie mięsa i nabiału. Wizyta nowozelandzkiego premiera przeszła prawie nie zauważona w Washingtonie, gdzie główna uwaga rządu i obserwatorów politycznych koncentruje się teraz na planie energetycznym Cartera i wysiłkach na zorganizowaniu pokojowej konferencji w Genewie w sprawie Bliskiego Wschodu. Muldon był jednak oczywiście podejmowany przez prezydenta Cartera w Białym Domu. Ich rozmowy dotyczyły "szerokiego" wachlarza zagadnień politycznych, ekonomicznych i bezpieczeństwa w "świecie", stwierdza oficjalny komunikat prasowy z Białego Domu.

Sekretarza Handlu USA Juanity Kreps

Polska Potrzebuje Więcej Zboża i Tanich Kredytów

Warszawa (CDN) — Wprawdzie Prezydent Carter ze względów wewnętrzno-amerykańskich odwołał czasowo swoją wizytę w Warszawie, jak zresztą całą swoją wyprawę zagraniczną, ale w warszawskich kołach oficjalnych oczekuje się pomyślnego rozwoju stosunków amerykańsko-polskich.

Poważne nadzieje wiąże się z zapowiedzianą na koniec listopada wizytą w Polsce amerykańskiego sekretarza handlu, pani Juanity Kreps. Strona polska niewątpliwie wysunie w dyskusji sprawę zwiększonych zakupów zboża amerykańskiego i tanich, ułatwionych kredytów na dokonanie tych zakupów.

Ocenia się, że reżym Gierka dąży do podwołania w przyszłym roku kontyngentu zakupionego w USA zboża do 5 lub nawet 6 milionów ton

(Ciąg dalszy na str. 10-ej)

W Holandii Ujęto Dwóch Terrorystów

Amsterdam (UPI) — Trzech policjantów holenderskich, uzbrojonych w karabiny i ubranych w kamizelki kuloodporne, zaskoczyło wczoraj dwóch terrorystów, których od pewnego czasu śledzono.

W pierwszej fazie terroryści rzucili granat ręczny, a następnie rozpoczęli ostrzeliwanie się. Strzelali także policjanci. Odnieśli oni wprawdzie lekkie rany, ale terroryści zostali zrzućeni poważnie, ujęci w przewiezienie do szpitala.

Rzecznik policji stwierdził, że są oni członkami "Frakcji czerwonej armii", czyli inaczej bandy Baader-Meinhof.

W czasie konferencji prasowej, która odbyła się w komendzie policji, prokurator Nicolaas Messchaert powiedział dziennikarzom, że obaj aresztowani — 26-letni Michael Wackernagel i 33-letni Clemens Wagner poszukiwani byli w związku z zamordowaniem przemysłowca Hannsa-Martina Schleyera, a wcześniej — prokuratora generalnego NRF Siegfrieda Bubacka i bankiera Juergena Ponto.

Messchaert stwierdził, że aresztowani od prawie roku mieszkali w pobliżu miejsca, w którym doszło do starcia z policją, i że posługiwali się fałszywymi dokumentami osobistymi.

Policja holenderska poszukiwała ich także w związku z wrześniowym starciem z policją w Utrechcie, kiedy to jeden policjant został zabity, a drugi zraniony.

Obserwacje podejrzanych zastronono od chwili uprowadzenia w dniu 28 października milionera holenderskiego Mauritsa Caransa.

Strajk w Hiszpanii

Madryt. (UPI) — Na lotniskach hiszpańskich zastrajkowało ponad 13,000 kontrolerów ruchu i pracowników obsługi. Hiszpańska linia lotnicza Iberia anulowała wszystkie swoje loty, samoloty linii zagranicznych nie korzystają z lotnisk hiszpańskich. Tysiące zagranicznych turystów zostało unieruchomionych.

Nienasyceni



EXTRA

Jerozolima (UPI) — Premier Izraela Menahem Begin, w bezprecedensowym wystąpieniu bezpośrednio do narodu egipskiego, apelował o zakończenie rozlewu krwi na Bliskim Wschodzie i rozpoczęcie nowego okresu przyjaźni i współpracy. Begin odczytał w języku angielskim przygotowane oświadczenie przed mikrofonami i kamerami zagranicznych reporterów.

"Nie tylko zawrzyjmy pokój" — czytał Begin — "lecz wejdźmy na drogę przyjaźni, szczerzej i konstruktywnej współpracy. Możemy pomóc sobie wzajemnie. Możemy uczynić życie naszych narodów lepsze, łatwiejsze i szczęśliwsze". W pewnym momencie Begin zacytował ustępy z Koranu, świętej księgi muzułmanów, apelując o zrozumienie pozycji w jakiej znajduje się Izrael. Begin zadeklarował również gotowość odbycia podróży do Kairu aby mówić "nie o wojnach lecz o pokoju. Prawdziwym pokojem, trwającym na zawsze".

Oświadczenie izraelskiego premiera poprzedziło emocjonalne wystąpienie prezydenta Anwara Sadata przed egipskim parlamentem. Sadat wyraził gotowość udania się do parlamentu izraelskiego i rozpocząć pokojowe rozmowy.

"Świt Wielkiego Dnia" w Rodezji

Salisbury. (UPI) — W 13 rocznicę uniezależnienia się Rodezji od Wielkiej Brytanii i proklamowania niepodległości, premier Ian Smith bawił się wraz z żoną na balu rocznicowym, punktualnie o północy uderzył w dzwon wolności, ofiarowany przez amerykańskich "przyjaciół Rodezji" i wygłosił przemówienie, w którym zapewnił, że po czarnej nocy "nadszedł świt wielkiego dnia", w co on bezwzględnie wierzy.

Smith stwierdził, że "byłoby to tragiczne", gdyby dyplomaci brytyjscy usiłowali zmusić białą ludność Rodezji do zaakceptowania anglo-amerykańskiego planu przekazania władzy czarnej większości.

Zajęty Kuter

Tokio (UPI) — Kanonierki Korei Płn. zajęły japoński kuter rybacki, przypuszczalnie za dokonywanie połowów w jednostronnie przez komunistów ustalonej strefie szerokości 200 mil.

Rząd RAP Nie Zaniechał Szykan

Johannsburg (UPI) — Rząd Republiki Afryki Południowej nie zrażony światową reakcją na uderzenie w Przeciwników polityki rasistowskiej z dnia 19 października, kiedy to zamknięto trzy dzienniki murzyńskie, rozwiązano 18 organizacji i osadzono w więzieniach 47 działaczy — zdecydował wczoraj nową akcję.

Mianowicie dokonano najazdu na murzyńskie osiedle pod Pretorią i aresztowano 626 osób, w tym prawie 200 dzieci. Pretekstem do aresztowania dorosłych było nie posiadanie tzw. "paszportu" czyli specjalnego dowodu osobistego. Dzieci aresztowano w większości pod pretekstem sprawienia, czy "nie potrzebują one opieki", około 20 oskarżono o posiadanie "dagga" czyli marijuany.

Komisarz policji w Transwale Płn. bryg. Henry Abbott powiedział, że podjęta akcja miała na celu wywołanie elementów przestępczych i że nie miała wspólnego z zaburzeniami w osiedlach murzyńskich, ale radio RAP ogłosiło, że władzom zależało na ujęciu "agitatorów".

Przeprowadzona operacja miała wszelkie cechy operacji wojennej. Uzbrojone oddziały policyjne otoczyły kordonem całe osiedle, zamknięto wszystkie trasy wylotowe, w powietrzu krążyły helikoptery.

Dyplomata Sowiecki Wybrał Wolność

Washington (UPI) — Departament Stanu potwierdził wcześniejszą wiadomość, która nadeszła z Wenezueli, że sowiecki dyplomata poprosił o azyl polityczny w amerykańskiej ambasadzie w Caracas. Rzecznik departamentu poinformował, iż uciekinier przebywa już na terenie USA i petycję jego o azyl załatwiono pozytywnie. Obecnie jest w toku procedura uznania dyplomaty uchodźcą politycznym. Nazwiska ani stanowiska w sowieckiej hierarchii politycznej uchodźcy jak na razie nie podano.

Po Raz Pierwszy...

Milwaukee (UPI) — Z okazji 102-letniej rocznicy urodzin, Mary Repard po raz pierwszy w życiu zdecydowała się na lot samolotem oraz spróbować napoju alkoholowego. Sędziwa jubilatka była zachwycona lotem do Denver. Szampan jednak jej nie smakował.

Solidarność KSS Ze Skazanymi w Pradze

Warszawa (DP) — Opozycyjny Komitet Społecznej Samoobrony opublikował niecenzurowany list otwarty wysłany do 4 skazanych ostatnio na kary więzienia dysydentów czeskosłowackich. W liście wyrażono pełną solidarność z tymi działaczami i potępiono reżym praski za gwałcenie przyjętych w Helsinkach zobowiązań w sprawie praw człowieka i obywatela. Spośród skazanych w Pradze działaczy — mianowicie Vaclav Havel, Jirzi Lederer i Frantisek Pavlicek podpisał manifest wolnościowy "Karta 77" a czwarty, Ota Ornest, został skazany na 3½ roku więzienia za kontakty z dziennikarzami zachodnimi.

Agencja Reutera została poinformowana, że liczba członków Komitetu Samoobrony wzrosła ostatnio z 25 do 31 osób. Jednym z nowych członków jest wykładający w Oksfordzie prof. Leszek Kołakowski. Ponadto powstał w ostatnich dniach na Uniwersytecie Warszawskim komitet studenckiej solidarności, który domaga się wolności studiów i badań naukowych.

Konferencja Bez Tonu Optymizmu

Washington. (UPI-CT) — Podczas wczorajszej konferencji prasowej prezydent Carter oświadczył, iż w pewnej mierze wysoki stan bezrobocia w USA (7 proc.) jest uzależniony od ogólnej sytuacji gospodarczej na świecie, a szczególnie w krajach prowadzących ożywiony handel ze Stanami Zjednoczonymi. Prezydent dodał, iż za kilka dni podpisze ustawę zgłoszoną przez Humphreya i Hawkinsa o środkach zmierzających do pełnego zatrudnienia. "Humphrey-Hawkins Bill" został jednak drastycznie zmodyfikowany w Kongresie zanim dotarł na biurko Prezydenta i wpływ jego na ekonomikę kraju bardzo możliwie, że został także osłabiony w ten sposób.

Odnosnie niedawnej kontrowersji, w którą zamieszany był b. dyrektor CIA Richard Helms, Carter stanowczo stwierdził, iż wbrew opinii Helmsa, wydany na niego wyrok w zawieszeniu nie jest w żadnym razie "godłem honoru", ponieważ urzędnik państwowy nie ma prawa kłamać przed Kongresem w żadnych okolicznościach.

Carter zdementował także pogłoski, iż istnieje między nim a przewodniczącym Komisji Rezerw Federalnych Arthurem Burnsem głęboki dysonans i przez to brak ścisłej współpracy. Prezydent podkreślił, iż pogłoski te są pozbawione uzasadnienia.

Życzenia, Ale Tylko Częściowe

Pekin (NYT) — Parlament i rząd chiński przekazali swoim odpowiednikom w Moskwie życzenia z okazji rocznicy rewolucji bolszewickiej, natomiast życzeń takich nie wysłała kompartalia chińska.

Oficjalna chińska agencja prasowa Hsinhua zamieściła w artykule redakcyjnym "serdeczne życzenia dla narodu sowieckiego", ale zarazem zaatakowała przywództwo sowieckie jako "klikę rewizjonistycznych renegatów". Inny artykuł, dotyczący polityki zagranicznej, stwierdza, że władcy Kremla stanowią dziś największe zagrożenie dla pokoju światowego.

Na galówkę rocznicową w Moskwie nie przybyła ani rządowa, ani partyjna delegacja chińska.

Sadat Gotów Udać Się Do Jerozolimy

Carter Ponownie Apeluje o Wznowienie Szczerych Rokowań

Kair, Washington (UPI-CT) — Egipt najwyraźniej złagodził swoje stanowisko odnośnie ewentualnego uczestniczenia delegacji PLO (Palestine Liberation Organization) w konferencji genewskiej, przystając na formułę zaprezentowaną przez Stany Zjednoczone.

Premier Izraela Menahem Begin twierdzi, iż nic mu nie jest wiadomo na temat jakichkolwiek nowych propozycji (Ciąg dalszy na str. 10-ej)

Grigorenko Przyjedzie Do USA

Moskwa. (UPI) — Gen. Piotr Grigorenko, czołowy obrońca praw ludzkich w ZSRR, który za swoją działalność spędził ponad 5 lat w karnych łagrach i w zakładach psychiatrycznych, powiadomił wczoraj dziennikarzy zachodnich w Moskwie, że otrzymał zezwolenie na wyjazd z ZSRR i sześciomiesięczną wizytę w Stanach Zjednoczonych.

70-letni generał powiedział, że wyjedzie w ciągu najbliższych 10 dni wraz ze swą 68-letnią żoną, Zinajdą, i pasierbim, 42-letnim Olegiem, i że przybędzie w odwiedziny do syna, który w 1975 roku wyemigrował do Nowego Jorku.

W czasie pobytu w Stanach Zjednoczonych generał zamierza poddać się oddawnej zalecanej operacji prostaty, o tyle niebezpiecznej, że komplikowanej dolegliwościami sercowymi.

Grigorenko, syn chłopu ukraińskiego, posiadał najwyższe sowieckie odznaczenia bojowe, brał udział w trzech wojnach i był dwa razy ranny. Po drugiej wojnie światowej został szefem wydziału cybernetyki w Akademii Wojskowej Frunzego, będącej odpowiednikiem amerykańskiej Akademii w West Point.

Popadł w nielaskę, gdy w 1961 roku, a więc w 5 lat po potępieniu opryska Stalina przez Chruszczowa, zaatakował dyktatora w przemówieniu wygłoszonym na 21 kongresie sowieckiej partii komunistycznej. W trzy lata później Grigorenko został usunięty z armii, zdegradowany do stopnia szeregowca, usunięty z partii i osadzony na 14 miesięcy w klinice psychiatrycznej. Dodatkowe wyroki otrzymał, gdy stał w obronie sądzonych pisarzy sowieckich i gdy potępił zbójczą napad ZSRR na Czechosłowację w 1968 roku. Generał poruszył opinię Zachodu swoimi relacjami o wykorzystywaniu psychiatrii w Sowietach dla porachunków władz z dysydentami. Po podpisaniu Umowy w Helsinkach, Grigorenko założył organizację, która wzięła sobie za cel śledzenie, w jakim stopniu władze sowieckie honorują podpisaną przez siebie umowę.

Generał powiedział dziennikarzom, że ani on, ani jego najbliżsi nie zostaną na Zachodzie.

"Nie przyjęlibyśmy zezwolenia na wyjazd, gdybyśmy nie otrzymali gwarancji, że będziemy mogli powrócić" — powiedział nieugięty Grigorenko.

Demonstracja

Seoul. (UPI) — Ponad 500 studentów południowo-koreańskich brało udział w demonstracji antyrządowej. Studenci skandowali anty-rządowe slogany i obrzucali kamieniami policję, która interweniowała używając gazów łzawiących.

Pijac Ziola Zakonnika — Chorób Sie Unika



Zbawienne **ZIOŁA ZAKONNIKA**. Nie ma lepszych mówią w Polsce i w Ameryce. Tysiące ludzi pije i chwala najzdrowsze Herbaty ziołowe **ZAKONNIKA**. Do wyboru: Nr. 1 "HERBOVIT" na artretyzm, watość, ból, serce, "ziła krew" paczka \$2.85; Nr. 2 "GASOL" na niesprawność, zgagę, gazy \$2.50; Nr. 3 "HERBOLAX" łagodnie przeczyszczające \$2.50; Nr. 4 "NERVOL" na nerwy, bezsenność, zmęczenie \$2.85; Nr. 5 "UROL" na nerki, pęcherz \$2.85; Nr. 10 "REUMOL" na reumatyzm, serce \$2.85; Nr. 11 "FIGOL" ułatwia chudnięcie bez głodowania \$2.85; Nr. 12 AROMATYCZNA Ziołowa Herbata na codzień \$2.50; Paczki są duże, z objaśnieniami po polsku i datą ważności.

UWAGA! Mamy **ZIOŁA ZAKONNIKA** w torebkach do parzenia (jak zwykłą herbatę) w pudełkach po 24 torebki; Nr. 6B — świeży RUMIANEK \$1.45; Nr. 7B — doskonała MIĘTA \$1.45; Nr. 8B — smakowita DZIKA RÓŻA \$1.45; — Polecamy nowość INSTANT HERB TEA, wysypuje się na wrzątek i herbata gotowa. Pudełko na 30 szklanek \$1.95 do wyboru: Rumianek, Mięta, Koperek albo DZIKA RÓŻA. — Używajcie tylko naturalne witaminy! Nr. 13 "MULTIVIT" — wszystkie witaminy razem, 100 kaps. \$5.00; Nr. 37B Witamina "E" kaps. 200 um. \$5.50.

Dbajcie o zdrowie. Prosimy zaraz wypisać numery Ziół załączyć M.O. lub czek. Szybko wysłamy. Trzeba do cen doliczyć na przesyłkę po 15c od każdego dolara. Bez zapłaty, ani na C.O.D. nie wysyłamy. Każdemu bezpłatnie pošemy broszurę pt. "JAK UŻYWAĆ ZIOŁA". Adresujcie:

MONK'S HERB CENTER, 2928 Milwaukee Ave., Chicago, Ill. 60618

OD 11 LISTOPADA

ANNA LIQUOR AND DELICATESSEN, Inc.
2924 N. MILWAUKEE AVENUE 278-8536

ZAPRASZA

klientów po zakupie w dużym wyborze:
Likieri i Wódki, Wina, Piwa, Napoje bezalkoholowe,
oraz Delikatesy

Produkcji krajowej i zagranicznej.
Posiadamy smaczny i duży wybór najwspanialszych w smaku wędlin
z najlepszych firm, specjalizujących się w wyrobach wędlin polskich.
Upzejma obsługa do Waszej dyspozycji.
Codziennie od 10 rano do 10 wieczorem.

TERAZ WYŚLIJCIE PACZKĘ DO RODZINY I KREWNYCH W POLSCE

**Specjalnie Bardzo Tanie Tury Na HAWAJE,
Do Las Vegas, Californii, Na Bahama, Florydę,
a także do Krajów Europejskich.**

ZAŁATWIAMY: sprawy pełnomocnictwa, darowizny,
tłumaczeń, spadkowe i majątkowe w Polsce.
SPROWADZAMY: Krewnych na stały lub czasowy pobyt.

Friendly Travel Bureau, Inc.

4766 N. MILWAUKEE AVE. 685-2262
STANISŁAW JAWORSKI, kierownik, upoważniony dealer PEKAO

NAUKA JAZDY AUTEM

W SZKOLE S. JAWORSKIEGO

4766 N. Milwaukee Ave. Tel. 685-3344

CHCESZ SZYBKO OTRZYMAC PRAWO JAZDY?

PRZYJDZ DO SZKOŁY S. JAWORSKIEGO!

W ciągu krótkiego czasu, 2-3 dni, możesz zdać egzamin teoretyczny
"Instruction Permit". Jeśli umiesz prowadzić auto — w następnym dniu
możesz uzyskać prawo jazdy.

A—Cosmopolitan Driver Training School

AUDYTORIUM ŚW. TRÓJCY

Sobota — 19 listopad — 7:00 Wiecz.

Niedziela — 20 listopad — 3:30 po poł.

Niedziela — 27 listopad — 3:30 po poł.

Sensacyjna Pra-premiera

Operetki REF-RENA

"PORYWACZE MIŁOŚCI!"

W 3-ch aktach z librettem i muzyką REF-RENA

Gościnnie wystąpi

WERONIKA BELL-IGNATOWICZ z Paryża

— oraz —

N. Oleńska, M. Silvan, J. Morczkowska, B. Kożuchowska, Z. Kossakowski,

S. Wicik, Z. Szepett, J. Zieliński, Ref-ren

i w nowych tańcach z danej epoki

Zespół taneczny "POLONEZ" (ZPRK) A. Dobrzańskiego.

Przy fortepianie: Jerzy Olejnik. Dekoracje: Bolesław Wolski.

BILETY DO NABYCIA: Alma Travel, 1282 N. Milwaukee Ave.,
Pol-Center, 1250 N. Milwaukee Ave.
Intercontinental Travel, 3055 N. Milwaukee.,
Rukujko Adv. Agency — 384-6748.

MAGNETOFONY

FIRMY GRUNDIG na małe kasety
Z RADIEM — 4zakresy (Fale długie, krótkie, średnie i
U.K.F.) na baterie i z sieci na prąd 220 volt.

CENA TYLKO \$164.00

z dostawą prosto do Polski z fabryki w Niemczech
Zachodnich.

Także narzędzia, zabawki, maszyny do prania i suszenia,
lodówki, zamrażacze i wiele innych przyborów elektr.
na polski prąd można zamówić w firmie.



POLAMER

CENTRALA WYSŁEK

1113 North Ashland Avenue Chicago, Illinois 60622

Telefon: 342-9851 i 342-9870



TU MOŻNA WYŚLAĆ WSZYSTKO

WYSYŁKA PACZEK LOTNICZYCH I MORSKICH PO CENACH NIŻSZYCH NIŻ NA
POCZTĘ. PAKOWANIE PACZEK LOTNICZYCH DARMO

60 SZTUK CHUSTEK ZE ZŁOTĄ NITKĄ — razem z wysyłką \$95.00

Po bliższe informacje oraz adresy naszych oddziałów w Chicago telefonujcie lub wstapcie do naszej Centrali w godzinach: poniedziałki i
czwartki 10-8 wiecz., wtorki i piątki 10-6 wiecz. soboty 10-4 pp, niedziele 10-2 pp. W środy zamknięte.

O r ę d z i e Prezydenta Rzeczypospolitej

Na Dzień Niepodległości

Obywatele Rzeczypospolitej i Polacy w wolnym świecie,
W życiu każdego narodu są chwile,
które stanowią źródło natchnienia i
nadziei przyszłych pokoleń.

Taką chwilą dla Narodu Polskiego
był dzień 11 listopada 1918 roku. W
dniu tym po przeszło stuletniej niewoli,
upragnione słońce Wolności zaświeciło
Polsce. W pełni więc jest zrozumiałe,
że zachowujemy tę datę w pamięci
osobistej i zbiorowej.

Bo jakże ją zapomnieć, skoro w dniu
tym spełniły się marzenia wielu pokoleń
Polaków, którzy słowem i czynem
zbrojnym walczyli o jej Wolność.

Musimy pamiętać i zachować w sercu
to wszystko, co wtedy się działo i
spełniło. Niech również pamiętają o tym
przyszłe pokolenia. Niech z tej pamięci
czerpią wiarę i moc w swej pracy
nad przywróceniem niepodległego bytu
Polsce. Naród nasz bowiem nie jest
wolny, chociaż dla nieobeznanych z
rzeczywistością może się wydawać
inaczej. Pierwszym prawem i oznaką
wolności jest prawo do rządu, do
przynależności do szeregu obrońców
praw, należnych Polsce.

Dziś, gdy Naród nasz jest w niewoli
i nie może swobodnie wyrazić swych
dążeń i uczuć, my Polacy w wolnym
świecie mamy obowiązek dalszej walki
o odzyskanie Niepodległości Polski.

Wierzę, że przy Bożej pomocy, cel
ten osiągniemy.

STANISŁAW OSTROWSKI

Osiemdziesięcioletnia Milionerka Poślubi Szofera

Z Londynu donoszą, że osiemdziesięcioletnia ciotka żony Rockefellera, pani Rachael Fittler podała ostatnio do wiadomości, że zamierza poślubić swego szofera, Mike'a Wilsona, 32. Burzliwy romans tej pary budzący zainteresowanie prasy już od roku 1974 zakończy się ślubem, który ma odbyć się na wyspach Bahama w okresie Bożego Narodzenia, po czym nowoposiłbieni spędzą miesiąc miodowy na Florydzie.

"Nie zamierzam stracić swej ostatniej szansy szczęścia" powiedziała pani Fittler.

ODCZYTY BIBLIJNE W KAŻDĄ NIEDZIELĘ

Stacja W.O.P.A. 1490 KC
8:15 do 8:30 rano

Pod Kierownictwem
BLASK
P.O. Box 5455
Chicago, Ill. 60680

USUNIĘTE RAZ NA ZAWSZE Niepotrzebne Włosy PRZEZ LEMOS PERMAGON TYLKO \$12.95



Bez wrywania. Bez szczypania. Bez chemikali. W kilka minut niepotrzebne włosy są usuwane — raz na zawsze. Nie ma potrzeby, by cierpieć z powodu niekobiecych i brzydkich włosów. Obecnie, w swoim własnym pokoju, prywatnie, możecie usuwać niepotrzebne włosy z każdej części Waszego ciała raz na zawsze. Ten domowy przyrząd do elektrolizy, wielkości ołówka jest używany przez tysiące ludzi. Jest prosty, bezpieczny i efektywny. Użycie go zabiera tylko kilka sekund. Odrazu włos jest usunięty raz na zawsze z gwarancją, że nie wyrośnie potem! Rezultaty i satysfakcja są gwarantowane, lub też pieniądze będą Wam zwrócone bez kwestionowania. Prześlijcie \$12.95 (cena włączając koszt przesyłki i opakowania) a wysłamy Wam komplet LEMOS PERMAGON.

BLUE STAR, Dept. XG
BOX 3042 — Rosedale, Kansas 66103

Henryk Sienkiewicz

Potop (I)

74

(Ciąg dalszy)

Stawiałem chorągiew na nogi, każdą chwilę miałem zajęta, nie miałem czasu stawy zjeść, nocny przespać, a przecież szukania nie zaniechał. Tak już przyszło na mnie, że mi bez ciebie ani życia, ani spokoju! Tak się już uczepiło! Nic, tylko wdychałam życie. Dowiedziałem się wreszcie, żeś u pana miecznika w Billewiczach. To, powiadam ci, pasowałem się z myślami jakoby z niedźwiedziem: jechać, nie jechać?... Ale nie śmiał jechać, żeby mnie zółcią nie napojono. Powiedziałem sobie wreszcie: nie uczyniłem jeszcze nic dobrego... ile że na wojnę ruszamy. — ojców mój kochany, ulitował się nade mną i posłał prosić was do Kiejdan, abym choć oczy swoim kochaniem mógł napełnić... ile że na wojnę ruszamy. Nie żądam, abys jutro zaraz za mnie szła... Ale bogdaś słowo dobre od ciebie usłysze, bogdaś się zapamięta, będzie mi lżej... Mojaż ty duszo jedyna... Nie chcę zginać, ale w bitwie każdemu się to może przytrafić, bo przecie nie będąc się za innych chowałam... więc mi powinnaś odpuścić, jako się umierającemu odpuszczają.

— Niech waćpana Bóg ochrania i wyprowadzi — odparła dziewczyna miękkim głosem, po którym zaraz poznał pan Andrzej, że słowa jego wywarły skutek.

— Moje ty złoto szczerze! Dziękuję i za to. A nie pójdziesz do klasztoru?

— Jeszcze nie pójde.

— Bodajże ci Bóg błogosławi!

I jak na wiosnę śniegi tają, tak między nimi poczęła topnieć nieufność i czuli się bliżej sobie niż przed chwilą. Serca mieli lżejsze, w oczach im pojaśniało. A przecież ona nie obiecała i on miał ten rozum, że niczego na razie nie żądał. Ale czuła to sama, że jej nie wolno, że nie godzi się zamykać mu drogi do poprawy, o której mówił tak szczerze. O jego szczeroci nie wątpiła już ani na chwilę, bo to nie był człowiek, który by coś udawać umiał. Lecz główny powód, dla którego nie odrzuciła go na nowo, dla którego zostawiła mu nadzieję, był ten, że w głębi serca kochała jeszcze tego junaka. Miłość tę przywaliła góra gorczy, rozczarowania i bólesci, ale miłość żyła, gotowa zawsze wierzyć i przebaczać bez końca.

„On lepszy od swoich uczynków — myślała dziewczyna — i nie ma już tych, którzy go do występków popychali: mógłby się chyba z desperacji czego znowu dopuścić, niechże nie desperuje nigdy.”

I pocziwie serce uradowało się własnym przebaczeniem. Na jagody Oleńki wystąpiły rumieńce tak świeże jak róża pod ranną rosą; oczy miały blask słodki a żywy, i rzekłbyś: jasność biła od nich na salę. Przechodzili ludzie i dziwili się cudnej parze, bo też takich dwojga paniątek trudno było ze świecą znaleźć w całej tej sali, w której przecie zebrany był kwiat szlachty i szlachcianek.

Oboje przy tym, jak gdyby się umówili, jednakowo byli ubrani, gdyż i ona miała suknię ze srebrnej laminy, spiętą szafirem, i błękitny z aksami weneckiego kontusik. „Chyba brat i siostra!” — mówili ci, którzy ich nie znali, ale inni zaraz na to czynili uwagę: „Nie może być, bo mu się oczy nadto do niej jarzą.”

Tymczasem w sali marszałek dał znać, że czas do stołu siadać, i zaraz uczynił się ruch niezwykajny. Hrabia Loewenhaupt, cały w koronkach, szedł naprzód pod rękę z księżną, której powłokę płaszcza niosło dwóch paziów prześlicznych; za nim baron Shitte prowadził panią Hlebowiczową, tuż szedł ksiądz biskup Parczewski z księdzem Białozorem, obaj jakby czymś zmartwieni i zaszepceni.

Książę Janusz, który w pochodzie ustępował pierwszeństwa gościom, ale za stołem brał obok księżnej miejsce najwyższe, wiódł panią Korfową, wojewodzinę wendeńską, bawiając już od tygodnia w Kiejdanach. I tak sunął cały szereg par jako wąż stubarwny i rozwijał się, i mienił. Kmicie wiódł Oleńkę, która leciuchno wsparła ramię na jego ramieniu, on zaś spoglądał bokiem na jej delikatną twarz, szczęśliwy, jako pochodnia paląca, największy magnat między tymi magnatami, bo największego skarbu bliski.

Tak idąc posuwisto przy dźwiękach kapeli weszli do sali jadalnej, która wyglądała jak cały gmach osobny. Stół zastawiony był w podkowę, na trzysta osób, i giął się pod srebrem i złotem. Książę Janusz, jako część majestatu królewskiego w sobie mający i tyłu królom pokrewny, wziął obok księżnej miejsce najwyższe, a wszyscy przechodząc mimo kłaniali się nisko i zasiadali wedle godności.

Lecz widocznie, jak zdawało się obecnym, pamiętał hetman, że to ostatnia uczta przed straszną wojną, w której się losy olbrzymich państw rozstrzygną, bo nie miał w twarzy spokoju. Udawał uśmiech i wesolość, a tak wyglądał, jakby paliła go gorączka. Czasami widoczna chmura osiadała mu na groźnym czole i siedzący bliżej mogli dostrzec, że czoło to było gęsto kropkami potu okryte; czasem wzrok jego biegał szybko po zebranych twarzach i zatrzymywał się badawczo na obliczach różnych pułkowników; to znów marszczył nagle łwie brwi, jakby go boleści przeszły lub jakby ta czy owa twarz budziła w nim gniew. I dziwna rzecz, że dygnitarze siedzący obok księcia, jako: postowie, ksiądz biskup Parczewski, ksiądz Białozór, pan Komorowski, pan Mierzejewski, pan Hlebowicz, pan wojewoda wendeński i inni, również byli roztargnieni i niespokojni. Dwa ramiona olbrzymiej podkowki brzmiały już wesolą rozmową i zwykłym gwarem przy ucztach, szczyt jej milczał posępnie lub szeptał rzadkie słowa, lub zamieniał roztargnione i jakoby trwożne spojrzenia.

Ale nie było w tym nic dziwnego, bo niżej siedzieli pułkownicy i rycerze, którym bliska wojna co najwięcej śmiercią groziła. Łatwiej pocić w wojnie niż dźwigać odpowiedzialność za nią na ramionach. Nie zatroszczy się dusza żołnierska, gdy odkupiwszy krwią grzechy leci z pola ku niebu — ten tylko schyla ciężko głowę, ten rozprawia w duszy z Bogiem i sumieniem, kto w wilię dnia stanowczego nie wie, jaki puchar podaje jutro ojczyźnie do wypicia.

Tak też i tomaczono sobie na niższych końcach niepokój księcia.

— Zawsze on taki przed każdą wojną, że z własną duszą gada — mówił stary pułkownik Stankiewicz do Zagłoby — ale im posępniejszy, tym gorzej dla nieprzyjaciół, bo w dzień bitwy będzie wesół z pewnością.

— Toć i lew przed walką pomrukuje — odparł Zagłoba — żeby w sobie tym większą abominację przeciw nieprzyjacielowi zbudzić, co zaś do wielkich wojowników, każdy ma swój obyczaj.

Leczenie Chiropraktyczne Na Bóle Głowy



Dr. Chester Wilk

Krajowa ankieta wśród 6,000 lekarzy-chiropraktorów wykazała, że najpowszejszymi chorobami są bóle głowy i chiropraktorzy dają

najlepsze wyniki w leczeniu tej dolegliwości.

Najczęstszym cierpieniem są bóle głowy spowodowane stanem nerwowym, a towarzyszą im bóle u podstawy czaszki.

Manipulacje w okolicy stosu pociągającego, mającego związek z tymi bólami — dają wspaniałe wyniki i usuwają ból głowy. Jeśli cierpiecie z powodu bólu głowy, to wskazana jest rzeka udać się do lekarza-chiropraktora.

Autorem tego artykułu jest Dr. Chester Wilk, lekarz-chiropraktor, (wykładowca i autor najgłośniejszej książki na temat chiropraktyki), który prowadzi biuro pod następującymi adresami — 5130 W. Belmont Ave., Chicago, oraz 9238 Greenwood Ave., w Des Plaines, Ill. — Celem umówienia, proszę telefonować — 725-4878. (Ogł.)

Drogowskazy Dla Bundeswehry?

Krajowa Agencja Informacyjna podała następującą wiadomość. Jeśli prawdziwa, musi budzić niepokój. Podajemy dosłownie:

„Postępowy tygodnik zachodni-niemiecki „Deutsche Volkszeitung” przyniósł w numerze z 6 października br. wiadomość zatytułowaną „Szosa pancerną do Olsztyna”, z której czytelnik dowiaduje się rzeczy zaskakujących. Mianowicie trasy, jakimi poprzecinany jest poligon ćwiczebny Bundeswehry — Muensterlager, w okolicy miasta Celle, mają drogowskazy z napisem: Olsztyn, Szczecin, Belgrad, Kostrzyn, Wrocław (wszystko oczywiście w języku niemieckim).

„Deutsche Volkszeitung” dodaje, że oznakowania te trudno uznać za przejaw inicjatywy lokalnego dowódcy.”

Boże Narodzenie w Różnych Krajach Świata

Aż 36 grup etnicznych weźmie udział w tegorocznym festiwalu „Boże Narodzenie w różnych krajach świata” organizowanym przez Muzeum Wiedzy i Przemysłu — Museum of Science and Industry — w dniach od 25 listopada do 31 grudnia włącznie.

Tradycyjnie, po raz 36-ty w tym roku, festiwal rozpocznie się zaraz po Dniu Dziękczynienia ubieraniem choinek, przystrajanych przez uczestników przybranych w kolorowe regionalne kostiumy ludowe. W programie przewiduje się również wystawę szopki, żłóbki, koncerty muzyki ludowej i popisy taneczne. Tegoroczną inowacją będzie „międzynarodowy bufet” serwujący przysmaki z różnych kuchni świata. Cena obiadu, podawanego w godzinach od 5-ej do 8-ej w poniedziałki, wtorki, środy i czwartki, a od 4-ej do 8-ej w piątki, soboty i niedziele wynosić będzie \$4.95 od osoby. Porcje dla dzieci \$4.20. W sprawie rezerwacji restauracyjnych stolików należy dzwonić pod numer 684-1414. Dzień polski w ramach festiwalu przypada na niedzielę 18 grudnia br.

POPIERAJCIE KULTURĘ POLSKĄ!

Zapiszcie Się Na Członków FUNDACJI KOŚCIUSZKOWSKIEJ

ROCZNE OPŁATY CZŁONKOWSKIE:

„Associate Member” \$10.00
„Active Member” \$25.00

Wynajmijcie proszę to ogłoszenie i wyślijcie z czekiem:

THE KOŚCIUSZKO FOUNDATION
15 East 65th Street, New York, N.Y. 10021

Nazwisko
Adres Stan Zip
• Opłaty członkowskie mogą być potrącone od podatku.
• Czeki należy wystawiać na „Kosciuszko Foundation”.
• Piszcie do Fundacji po bliższe informacje.

Założyciel „Czerwonych Gitar”

KRZYSZTOF KLENCZON

Wraz ze swoim zespołem zaprezentuje

„ZŁOTE PRZEBÓJE”

Oraz Piosenki z Jego Nowego Albumu

„The Show Never Ends” w

VIOLETTA COCKTAILS

4244 N. MILWAUKEE Ave. Tel. 685-1194

Dancing w Każdą Sobotę od 9 do 3 oraz w Niedziele od 8 do 2

Konkurs Tańca z Nagrodami w Każdą Sobotę

Sroda, Czwartek i Piątek Diskoteka od 9 do 2

NOWE CENNIKI PEKAO

WYSYŁAMY NA ŻĄDANIE

Tel. 286-6262

Dealer Pekao Nr. 90

MARG — ANN INC.

Art White, Prezes

Dystrybutor piwa
Anheuser • Busch Natural Light Beer
Budweiser • Michelob • Busch Bavarian
Po szybkiej dostawie

Tel.: 378-2500

4551 West Monroe, Chicago

DAD, Inc.

Krajowa Korporacja

Zainteresowanych

Dentystów

Nie Obliczana Na Zysk

OGLASZA

Opiekę Dentystyczną

KOMPLETNA SZTUCZNA

SZCZĘKA

PO TAK NISKIEJ CENIE JAK

\$98.00

za kompletną górną lub dolną

szczękę

MOSTKI

PO TAK NISKIEJ CENIE JAK

\$145.50

za górne lub dolne.

Cena ta nie obejmuje zdjęć

Roentgena.

GWARANCJA

Zdajemy sobie sprawę z tego,

że nie potrafimy zadowolić każ-

dego, dlatego oferujemy bezwa-

runkową, 90-dniową, w 100% gwa-

rancję na wszystkich szczękach.

Jeżeli, dla jakiegokolwiek powo-

du, nie jesteście w pełni za-

dowoleni po prostu zwróćcie

nam szczękę i otrzymacie zwrot

Waszych pieniędzy w 100%.

Po dalsze informacje i zamówienia

wizyty proszę dzwonić:

297-4481 (Chicago)

(z poza area code 312)

bezpłatnie (toll free)

800-323-1060

NAJNOWSZE JESIENNE I ZIMOWE FASONY • ODZIEŻY MĘSKIEJ I DAMSKIEJ

PO BARDZO UMIARKOWANYCH CENACH

- Ubrania Męskie z Kamizelkami—Wooliane i Polyester
- Marynarki Sportowe—w Modne Desenie
- Koszule Arrow i Sportowe
- Płaszcze i Kurtki Zimowe
- Modne Spodnie Wooliane i Polyester



JAN OLANDER

WIELKI WYBÓR MODNYCH DAMSKICH SUKIEN I ŻAKIETÓW

CRAGIN — HANSON

Men's and Ladies' Wear

5317 W. FULLERTON AVE.

Telefon BE 7-4231

Poniedziałek, Czwartek i Piątek od 9 do 8:30

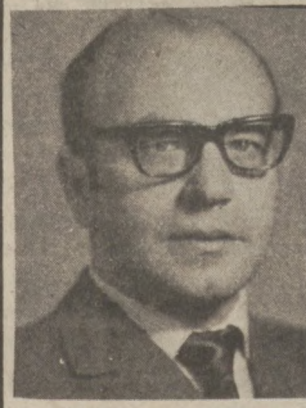
Wtorek i Soboty od 9 do 6, a w Środę od 9 do 3

Dla Wygody Klientów Otwarte w Niedziele od 11 do 3 Ppł.

N AJTANIEJ AJŁATWIEJ AJSZYBCIEJ

PRAWO JAZDY

Można uzyskać ucząc się w Szkole J. Olszewskiego



JÓZEF OLSZEWSKI

Uczymy skutecznie bezpiecznego kierowania autem, nawet osoby bojaźliwe, nerwowe, starsze wiekiem i kierowców wzywanych na egzamin powtórny.

PROWADZIMY KURSY DLA MAŁOLETNICH.

Po ukończeniu Kursu, prawo jazdy mogą także otrzymać: osoby nie mówiące po angielsku, lub nieposiadające stałego pobytu.

POSIADAMY nowe ochładzane auta i cierpliwych z długoletnią praktyką doświadczonych instruktorów.

ZAPISY codziennie od 10-ej do 6-ej wieczorem; w soboty do godz. 1-ej po południu.

889-7181

A PROGRESSIVE DRIVING SCHOOL

5621 W. FULLERTON

“KTO ZE MNĄ JEDZIE TEN NIE ZAWIEDZIE”

OAZA Palm Terrace

1250 Milwaukee,
342-0180

MA NAJLEPSZĄ POLSKĄ KUCHNIĘ W CHICAGO

NASZE PRZYJĘCIA WESELNE I NA INNE OKAZJE

MAJĄ OPINIĘ UCZT DLA SMAKOSZÓW

Oto PRZYKŁADOWE MENU

Do wyboru:

Cocktail Owocowy lub Czerwony Barszczyk.
Lub Rosół z Kury

Do wyboru dwie potrawy jarzynowe:

Strączkowa Fasola—Świeża Marchewka—Groszek
Surówka (Cole Slaw)—Świeża Zielona Sałata
—Mizeria

Do wyboru:

Tarte Śmietankowe Kartofle lub
Całe Gotowane Kartofle ze Szczyptą Pietruszki

Główne Danie:

Kura Pieczona na Maśle
Wyśmienita Pieczeń Wołowa w Smacznym Sosie z Paluszkami
Smaczny Bigos z Polską Kiebasą

Deser:

Jello w Foremce—Jello Śmietankowe—Lody
—Ciasto Francuskie—Kołaczki—Pączki
Mleko—Kawa—Herbata

Nakrycie Stołu Czerwonym lub Białym Obrusem—Świeży Kwiat
—Lampki Stołowe—Tort Weselny z Obsługą do Krojenia

Mamy jeszcze

wolne daty

w roku 1978

na przyjęcia

na wszystkie okazje



ZAPRASZAMY NA SYLWESTRA 1977/8

Z doskonałym jedzeniem, napojami i orkiestrą w dwóch pięknych salach.
Rezerwujcie stoliki już teraz, zanim będzie za późno, telefonując 342-0180.

WSZYSTKIE MŁODE PARY, KTÓRE ZAMÓWIĄ PRZY-
JĘCIA WESELNE W OAZA PALM TERRACE PRZED
19 MARCA 1978 R. (CHOĆBY PRZYJĘCIA TE MIAŁY
SIĘ ODBYĆ PO TEJ Dacie, W POŹNIEJSZYM TERMI-
NIE —

BĘDĄ UCZESTNICZYĆ
W LOSOWANIU JEDNEJ BEZPŁATNEJ
PODRÓŻY POŚLUBNEJ NA KOSZT
OAZY, wartości \$1,000 NA HAWAJE.

Losowanie odbędzie się na
DOROCZNYM BALU JÓZEFINEK
w OAZIE w SOBOTĘ, 18 MARCA 1978 r.
Dokładnie strzeżone parkowisko.



Dziennik Związkowy

POLISH DAILY ZGODA



Second-Class Postage Paid at Chicago, Illinois
Published Daily except Saturdays and Sundays at
ALLIANCE PRINTERS AND PUBLISHERS, INC.
1201 Milwaukee Avenue, Chicago, Illinois 60622



JAN F. KRAWIEC, Redaktor Naczelny zarządca EDWARD C. RÓŻAŃSKI
Telefon do Redakcji przed 7:30 rano BRUNSWICK 8-8707
Telefon wszystkich Biur BRUNSWICK 8-8700. Rękopisów i fotografii Redakcja nie zwraca.

WARUNKI PRENUMERATY

WYSYŁAMY PRZEZ POCZTĘ
W STANACH ZJEDN. I W KANADZIE

DO INNYCH KRAJÓW:

Codziennie i Weekendowe	Wydatki
Rocznie (1 yr.) \$31.50	Rocznie (1 yr.) \$10.25
Półrocz. (6 mos.) 18.00	Półrocz. (6 mos.) 6.75
Kwartal. (3 mos.) 10.50	Kwartal. (3 mos.) 4.00
Miesięcz. (1 mo.) 5.00	

W kioskach (News-Stands) — pojedynczy
Numer Codziennie (Single Daily Copy)25¢

Codziennie i Weekendowe	Wydatki
Rocznie (1 yr.) \$41.00	Rocznie (1 yr.) \$13.00
Półrocz. (6 mos.) 25.00	Półrocz. (6 mos.) 9.50
Kwartal. (3 mos.) 15.00	Kwartal. (3 mos.) 6.00

W kioskach (News-Stands) — pojedynczy
Numer Weekendowy (Single Week-End)30¢

Święto Niepodległości

"Wymodlili ją wreszcie poeci, prorocy
I z niewoli jak z torby wyjęli pielgrzymie..."

Tak witał Kazimierz Wierzyński niepodległość Polski w 1918 roku. Ale nie tylko wymodlili ją poeci, lecz także wywalczył ją naród, który przez przeszło sto lat nie spoczął ani na chwilę i nie wyrzekł się dążeń do odbudowania własnego państwa. Przez 123 lata naród walczył i modlił się o "wojnę powszechną ludów", konkretnie o wojnę między zaborcami.

Stwórca wysłuchał modlitw i nagroził wysiłki, bo w 1914 roku zaborcy stanęli przeciw sobie do mordczej walki. W przededniu tej historycznej chwili naród przygotował się do wykorzystania sytuacji międzynarodowej jaka powstanie po wojnie. Stworzył wielkie ruchy polityczne, wydał wielkich przywódców i wyszkolił kadry przyszłego wojska.

Wszystkie wielkie ruchy polityczne zmierzały do jednego celu — niepodległości, ale różnymi drogami, co prowadziło nieraz do antagonizmów a nawet tragicznych starć. W gruncie rzeczy, czego nie widzieli zarówno reżyserzy jak aktorzy, różne metody i środki uzupełniały się wzajemnie, stając się dowodem dojrzałości narodu.

Spełnił się cud: "z polską szlachcią — polski lud". Przewodili narodowi na drodze do niepodległości — szlacheckiego pochodzenia socjalista Piłsudski, a Polonii Amerykańskiej Paderewski, mieszczanin Dmowski, chłop Witos. Słazaków porwał do walki Korfanty. Wykorzystali oni korzystną sytuację międzynarodową jaką stworzyła klęska trzech zaborców i ponury dzień 11 listopada 1918 roku rozjaśnił się wiosną wolności.

Położenie geopolityczne Polski sprawiło, że naród nie mógł natychmiast przystąpić do odbudowy zniszczonych przez walczące z sobą armie zaborcze miast, wsi i mostów. oraz scalania dzielnic żyjących przez prawie półtora wieku w odrębnych organizmach państwowych, lecz musiał walczyć o swoje granice. Przez trzy pierwsze lata niepodległości krew i pot żołnierza wsiąkał w ziemię ojczyste od Lwowa po Poznań i Górę św. Anny.

Różnie można oceniać dwudziestoletni okres Drugiej Rzeczypospolitej, ale jedno nie ulega wątpliwości — żaden z kolejnych rządów, które kierowały państwem, nie był obcą agenturą, nie wykonywał rozkazów któregoś z zaborców. Niepodległość zniszczył sojusz dwóch odwiecz-

O Znaczek Pułaskiego

Przeprowadzone przez Kongres Polonii Amerykańskiej, z inicjatywy prezesa Alojzego Mazewskiego, obchody ku czci gen. Kazimierza Pułaskiego z okazji przypadającego w tym roku 200-lecia jego przybycia do Ameryki, miały przebieg godny uwagi, jeśli chodzi o jego echa w społeczeństwie ogólnamerykańskim. Zarówno centralna uroczystość w Savannah, Ga., jak też proklamacje gubernatorów stanowych, pozostawiały trwałe ślady w opinii publicznej, przypominając jej postać polskiego Bohatera Wojny o Niepodległość, który złożył najwyższą ofiarę, bo z własnego życia.

Powodzenie obchodów ku czci Pułaskiego zapisać trzeba na konto wysiłków tych kół polonijnych, które odpowiedziały na apele Przewodniczącego Komitetu Obchodów z ramienia K.P.A., dr Edwarda Różańskiego oraz potrafiły poruszyć i zainteresować sprawą lokalne środowiska, zarówno polonijne, jak i ogólnamerykańskie.

Jedną jednak sprawą w zaplanowanych obchodach nie została załatwiona pozytywnie. Mianowicie władze pocztowe nie zgodziły się na wydanie pamiątkowego znaczka dla uczczenia 200-lecia przybycia Pułaskiego na ziemię amerykańską i zabieg K.P.A. w tym zakresie natrafiły na opór biurokracji pocztowej.

To tegoroczne niepowodzenie nie przesądza jednak sprawy, gdyż w roku 1979 przypada 200-lecie śmierci gen. Pułaskiego w bitwie pod Savannah, Ga. i prezes K.P.A. Mazewski już rozwija akcję, aby ta znamienita historyczna rocznica została również uczczona jak najokazalej. Zostaną też podjęte zabiegi, aby poczta tym razem wydała pamiątkowy znaczek ku czci Pułaskiego.

W akcję K.P.A. włączyło się ostatnio Polonus Philatelic Society, którego honorowy członek, dr Edward Różański, został mianowany przez prezesa Alfreda Szebel ogólnokrajowym przewodniczącym Komitetu dla wydania znaczka w rocznicę śmierci Pułaskiego w roku 1979.

Wysiłki K.P.A. i Komitetu powinny znaleźć pełne poparcie ze strony całej zorganizowanej

nych wrogów w 1939 r. Pod koniec Drugiej Wojny Światowej jeden z wrogów padł, drugi jako sojusznik naszych sojuszników wyrósł na potęgę światową i "urządził" Polskę zgodnie z własnymi interesami imperialistycznymi. Narzucił jej obcy ustroj i filozofię polityczną, a wykonywanie swej woli powierzył polskim renegatom i oportunistom, co wprowadza wielu swoich i obcych w błąd.

W PRL przemilcza się 11-go listopada 1918 r. Na miejsce rocznicy odzyskania niepodległości wprowadza się rocznicę przekazania przez Stalina komunistom polskim ograniczonej władzy nad Polską. Jest to jeden z wielu przykładów fałszowania historii i wprowadzania kultu fałszywych proroków, służących sowie-tyzacji narodu.

Na Polaków w wolnym świecie i Polonie spada obowiązek podtrzymywania znicza wolności, pielęgnowania polskich tradycji i pamiętania o tych, którzy przewodzili narodowi w radosnych dniach listopada 1918 r.

"Czejmy po wieczne czasy ludzi", mówił na obchodzie 50-lecia Niepodległości Andrzej Pomian, "którzy przyczynili się najbardziej do odbudowy państwowości polskiej: Piłsudskiego, który w nawiązaniu do powstań re- prezentował najbardziej bezkompromisowo ideę niepodległości, który przewidywał proro- czony rozwój wydarzeń, stworzył na miejscu podstawy własnej polskiej siły zbrojnej, został pierwszą głową odrodzonego państwa i jako Naczelny Wódz obronił jego byt zwycięstwem nad bolszewikami w roku 1920; Dmowskiego, który zapewnił Polsce miejsce w zwycięskim obozie Sprzymierzonych, patronował Armii Błękitnej we Francji i bronił praw Polski na Konferencji Wersalskiej; Paderewskiego, który wyszukując zapał Polonii Amerykańskiej umiał trafić do prezydenta Wilsona, a później objął urząd premiera-Rządu Rzeczypospolitej — połączył wszystkie obozy polskie i stworzył w ten sposób podstawy jedności działania. Czejmy ich powtarzamy. Ale zarazem pamiętajmy, że Polski nie przywrócił do niepodległego życia jeden człowiek, choćby największy, ani kilku, ani też jeden człowiek nie zapewnił jej trwałego miejsca na mapie Europy. Jest ona wynikiem gigantycznego, zbiorowego wysiłku pokoleń. Wysiłek ten stworzył nowoczesny, dojrzały naród polski. I ta właśnie dojrzałość narodowa Polaków jest największą gwarancją lepszej przyszłości."

Polonii Amerykańskiej, aby tym razem prze- łamać niechęć pocztowych biurokratów w sprawie, która nie jest jedynie naszą własną, polonijną sprawą, ale dotyczy problemu ogólnamerykańskiego. Gen. Kazimierz Pułaski wszedł bowiem do amerykańskiej historii jako Bohater Wojny o Niepodległość i zginął w walce o wolność wszystkich Amerykanów, nie tylko polskiego pochodzenia.

TO I OWO

Kapele podwórkowe nie muzykują już dziś na ulicach i podwórkach. Stanowią jednak barwny element minionego folkloru miejskiego, urozmaicając różne imprezy. Ich niewielką liczbę powiększyła "Górnicza kapela podwórkowa" powstała w kopalni "Chwałowice".

W odróżnieniu od istniejących tego typu zespołów chwałowicki charakteryzuje się tym, że w jego skład wchodzi w większości... emeryci i emerytki kopalni, aktywnie działający w Domu Kultury. Ich występy w Rybniku i okolicy cieszą się dużym powodzeniem.

Lekarz okulista z Jasła, dr med. St. Kadydziński, dzieli swój czas pomiędzy wykonywanie obowiązków zawodowych i kolekcjonowanie zbiorów paleontologicznych. Zebrał już kilka tysięcy eksponatów reprezentujących ponad 1,000 gatunków fauny i flory kopalnej. Część swojego domu przeznaczył na zbiory.

Największym jego osiągnięciem było znalezienie w 1954 r. w Winnicy koło Krosna okazu unikalnego, nieznanego w Europie gatunku żółwia oligoceńskiego. Informacja o odkryciu czekała aż 4 lata na opublikowanie w pracy prof. Młynarskiego.

W tym czasie konkurencję zrobili naukowcy szwajcarscy, którzy również natrafili na ślad takiego żółwia, a wiadomość o tym rozeszła się po całym świecie. Przypadła szansa lekarza na to, by jego odkrycie mogło wnieść polski akcent do dorobku światowej paleontologii.

INNI
PISZĄ:Umieszczone poniżej opinie nie zawsze
są zgodne ze stanowiskiem Redakcji.Polska
Dwudziestolecia

NOWY DZIENNIK — W ostatnim niedzielnym wydaniu "nowego Dziennika" ZEK zwrócił uwagę czytelników na książkę J. Tomaszewskiego i Z. Landaua pod tytułem "Druga Rzeczpospolita: gospodarka — społeczeństwo — miejsce w świecie", wydaną nakładem "Książki i Wiedzy" w Warszawie. ZEK słusznie podkreślił, że dowodzi ona dalszej chęci poniżenia Polski niepodległej w oczach społeczeństwa. Wiemy z tysiącnych dowodów, że naród polski próby tego rodzaju traktuje jako klasyczne przejawy komunistycznej propagandy. Dla doctrynerów z KC PZPR Polska zaczęła się od manifestu lubelskiego. Wszystko, co było przedtem, ogromny wysiłek narodu polskiego odbudowy państwa polskiego po półtorawiekowej niewoli, uważany jest przez komunistów za niebyły. Odepchnięcie armii sowieckiej spod murów Warszawy w roku 1920 stanowi dla komunistów ambarasujący incydent, a Dzierżyński, polski komunistą i niedoszły szef komunistycznego rządu, jaki Lenin szykował dla Polski, przedstawiany jest obecnie jako narodowy bohater.

Komunistyczna Ekwilibrystyka

Z punktu widzenia polsko-amerykańskiej grupy etnicznej tego rodzaju ekwilibrystyka historyczna jest nie logicznym nonsensem, jednym z wielu, jakie na każdym kroku popełnia komunistyczne przywództwo PRL. Polonia Amerykańska, jak i inne ośrodki polskie w świecie były solidarne z narodem polskim w walce o niepodległość i były dumne z osiągnięć Polski dwudziestolecia międzywojennego.

Zważywszy sytuację Polski i Europy, były one na gigantycznej miarę. W krótkim czasie stworzono administrację państwa, odtworzono sieć komunikacyjną, aż do końca pierwszej wojny światowej łączącą podzielone ziemie polskie z Moskwą, Berlinem i Wiedniem, a nie z Warszawą. Stworzono szkolnictwo, które zwłaszcza w zaborze rosyjskim nie istniało lub było na najniższym poziomie. Wraz z tym szła zmiana psychiki Polaka z uciemiężonego na wolnego obywatela i gospodarza własnego państwa. Na wyniki trzeba było czekać pokolenie lub dwa. Polska dwudziestolecia miała na to mniej czasu, mniej niż nawet jedno statystyczne pokolenie. Przebieg drugiej wojny światowej i udział w niej Polski stanowiło najlepszy dowód, że pokolenie Polski niepodległej dojrzało szybciej. To są osiągnięcia dwudziestolecia, których Tomaszewski i Landau nie dostrzegają, zgodnie z linią partii komunistycznej.

Polska Dwudziestolecia

Była Krajem Postępu

Ich wnioski ekonomiczne są w pełnym tego słowa znaczeniu "księżycowe". Polska dwudziestolecia to okres strasznego głodu, chaosu i zsyłek w ZSRR; szalejącej inflacji, bezrobocia i hitleryzmu w Niemczech; zmierzchu imperium brytyjskiego; katastrofalnej depresji w Stanach Zjednoczonych. Na tym tle Polska była krajem zdecydowanego postępu; rosła jako poważny eksporter węgla, cynku, drzewa, produktów żywnościowych i przetworów mięsnych, mimo że każda dziedzina życia gospodarczego wymagała reorganizacji, adaptacji i unowocześnienia. Współpraca gospodarcza Polonii z Polską była bardziej intensywna, niż jest obecnie, a inwestycje Polaków w Ameryki w Polsce były na porządku dziennym. W okresie dwudziestolecia Polacy zbudowali Gdynię, uruchomili linię Gdynia-Ameryka z nowoczesnymi statkami, stworzyli LOT, jedną z pierwszych i czołowych linii lotniczych świata w sprzeczności (amerykańskim) i w obsłudze. A działało się to wszystko w okresie, kiedy nieznane były masowe kredyty zagraniczne ani pomoc zagraniczna (15 miliardów dolarów co roku tylko krajów OECD). Polska dwudziestolecia otrzymała z Zachodu dwie czy

(Ciąg dalszy na str. 5ej)

UWAGA!

W poniedziałkowym wydaniu ukażą się listy czytelników — odpowiedzi na list p. Adama Grzegorzewskiego.

Plaga Narkotyków
w Europie

I kraje Europy Zachodniej zostały objęte plagą narkotyków. Głównie heroína jest przemycana i sprzedawana na tak wielką skalę, że jak głosi relacja "NY Times" z Amsterdamu, Holandia — w okresie ostatnich pięciu lat liczba narkomanów w Europie Zachodniej wzrosła o 1,000 procent i wynosi obecnie ponad 88,000. A do tego, jak podały władze holenderskie, należy przyjąć, że na każdego zidentyfikowanego narkomana przypada pewnie dwóch lub więcej dotąd nieznan-nych.

W Stanach Zjednoczonych ocenia się, że mamy ponad 400,000 narkomanów, ale w ostatnich kilku latach zaobserwowano spadek zużycia heroiny. Świadczy o tym przechwytywane przez władze przesyłki tej trucizny narkotycznej. Tak więc w Stanach w ub. roku skonfiskowano 1,100 funtów heroiny, zaś w Europie Zachodniej przeciętnie zaledwie pięć funtów heroiny rocznie.

Z relacji nowojorskiego pisma wynika, że heroína, produkowana z nasion maku, przemycana jest do Europy głównie ze "złotego trójkąta", gdzie spotykają się obszary Syjamu, Burmy i Laosu. "Od Austrii do Anglii i od Italii do Norwegii używanie heroiny wzrasta szybciej niż w innych obszarach świata" — oświadczył John Cusack, dyrektor przeprowadzanych na międzynarodową skalę operacji, zwalczających handel narkotykami z ramienia "US. Drug Enforcement Administration".

Zwiększenie się dopływu heroiny do Europy Zachodniej wystąpiło po zakończeniu wojny w Wietnamie, gdyż azjatyccy producenci i handlarze utracili rynek, jakim były wojska amerykańskie, więc zaczęli przerzucać tę truciznę do Europy Zachodniej. Ponieważ heroína jest stosunkowo tania, jest ona dostępna europejskiej młodzieży, która od pewnego czasu używała łagodniejszych narkotyków, jak dla przykładu haszysz.

Według oceny czynników, prowadzących walkę z handlem narkotykami, bramą wjazdową dla dostaw heroiny do Europy jest port w Amsterdamie. Tam bowiem skonfiskowano główne transporty.

Na Oceanie Indyjskim

Między Washingtonem i Moskwą zostało zawarte "w zasadzie" porozumienie co do ograniczenia działalności wojskowej w rejonie oceanu Indyjskiego. Porozumienie porozumieniem, ale rzeczywistość i wynikające z niej konieczności dyktują Stanom postępowanie "na wszelki wypadek." Oto bowiem amerykańskie siły okrętów znajdujące się w rejonie oceanu Indyjskiego od 12 października i zamierzają tam przeprowadzać operacje ćwiczebne. Zespół okrętów z 7 Floty, z lotniskowcem USS Midway na czele (80 samolotów na pokładzie) składa się z krążownika, wyposażonego w pociski kierowane, z niszczycielą mającego również pociski kierowane, dwu fregat i dwu tankowców, przygotowanych do zaopatrywania okrętów wojennych na pełnym morzu w materiały pędne.

Rzecznik Floty ujawnił te szczegóły, podkreślając przy tym, że obecność zespołu okrętów na oceanie Indyjskim jest "rutynowym" posunięciem, zgodnym z założeniami przeprowadzania operacji morskich na wodach międzynarodowych oraz z zapowiedzianymi poprzednio zamiarami wysyłania amerykańskich okrętów wojennych na ocean Indyjski.

Prez. Jimmy Carter, jak notuje relacja agencji prasowej (UPI), wystąpił z pozycją "zdemilitaryzowania" oceanu Indyjskiego. W związku z tym zostały przeprowadzone rokowania z Sowietami i osiągnięto porozumienie, na mocy którego oba mocarstwa zgodziły się na ograniczenie operacji morskich w tym regionie.

Rzecznik Floty powiedział również, że "Stany Zjednoczone i Sowiety rozważają zagadnienie kontroli broni na oceanie Indyjskim," dodając do tego stwierdzenia dalsze, że "każda zasadnicza zmiana w okresowym stosowaniu polityki może nastąpić w ramach wspólnej powściągliwości w tym regionie."

Autor relacji agencji (UPI), Robert Kaylor, zapytywał w tej sprawie i Departamentu Stanu. Rzecznik Departamentu oświadczył, że pierwszym celem rokowań amerykańsko-sowieckich było "zamrożenie" dotychczasowej aktywności flot obu krajów na oceanie Indyjskim. Rzecznik odmówił wyjaśnień na temat, czy

Podobnie jak w Stanach, również w Europie narastanie plag narkomanii prowadzi w swoim następstwie do wzrostu przestępczości, jak kradzieże, napady na biura lekarzy i na apteki. W Italii ustalono, że porywanie ludzi dla okupu ma związek z handlem narkotykami. Gdy bowiem wysłędzono szajkę handlarzy heroína, wykryto 15 milionów lirów (\$17,000), jakie były zaznaczone w sprawie wypłacenia okupu porywaczom.

W Amsterdamie odbyła się ostatnia konferencja przedstawicieli władz bezpieczeństwa, zajmujących się walką z narkotykami. Uczestniczyło w niej ponad stu urzędników z 33 krajów Europy i Środkowego Wschodu, które należą do Międzynarodowego Stowarzyszenia do Walki z Narkotykami. Konferencja ta wykazała, że zainteresowane kraje chcą międzynarodowej współpracy, gdy dotąd raczej uważały, że zagadnienia narkomanii są głównym kłopotem Stanów Zjednoczonych. To też obecnie amerykańscy agenci są mile widziani w krajach Europy Zachodniej.

Z narad konferencyjnych okazało się, że istnieją poważne trudności w zatrzymaniu dopływu narkotyków z Syjamu. Przemitycy działają w konspiracji, a brak jest przepisów prawnych antykonspiracyjnych w różnych krajach. Przemitycy wykorzystują też dla swoich celów ludzi różnej kategorii, bo dla przykładu trudno podejrzewać, że jakiś żebrak przynosi za niewielką opłatą paczuszkę z heroína. Dostawy heroiny z Turcji przewożone są głównie przez tureckich robotników, zatrudnionych na terenie Niemiec Zachodnich. 338 Niemców zmarło w ub. roku wskutek nadużywania narkotyków, w tym ponad połowa ofiar dotyczyła Berlina.

Warto też odnotować z relacji "NY Times", że w ocenie europejskich specjalistów od zwalczania narkotyków wzrost używania heroiny w Europie Zachodniej wiąże się z złym wpływem amerykańskiej złodzieży, wędrującej w okresie letnim po Europie, a nawet wyjeżdżającej na Środkowy Wschód i do krajów azjatyckich, gdzie heroína jest łatwo dostępna.

udział lotniskowca Midway świadczy o możliwości przeprowadzenia manewrów z udziałem okrętów innych krajów, gdyż taka możliwość byłaby wcześniej zapowiedziana.

Z dalszych informacji wynika, że gdy Stany utrzymują zwykle dwa niszczyciele na oceanie Indyjskim i w zatoce Perskiej, jak też okresowo wysyłają na te wody zespoły okrętów, jak obecnie, to Sowiety utrzymują stale na tym oceanie zespoły do 20 okrętów.

Stany kończą obecnie budowę lotniska i bazy morskiej na brytyjskiej wyspie Diego Garcia, o 1,000 mil od Indii.

(jb)

Zawód Sen. Kennedy

Przeciwnicy sen. Edwarda Kennedy (D. z Mass.) radośnie przyjęli wiadomość, że sen. James Eastland z Mississippi (72 lata) postanowił kandydować ponownie. Sen. Eastland jest przewodniczącym wpływowego Komitetu Prawniczego. Jego zastępcą jest sen. John McClellan (lat 81) z Arkansas, który ostatnio często niedomaga na zdrowiu. Sen. Kennedy zajmuje trzecie miejsce w Komitecie i miał nadzieję, że jeżeli sen. Eastland nie będzie kandydował, a sen. McClellan odejdzie, on obejmie przewodnictwo Komitetu.

Sen. Eastland cieszy się dobrym zdrowiem i na pewno zostanie wybrany ponownie. Rozwiali się więc nadzieje sen. Kennedy na objęcie przewodnictwa ważnego i wpływowego Komitetu w Senacie.

"Masakra" CIA

Niezadowolone pracowników CIA z nowego dyrektora Stansfielda Turnera i ujawniania tajemnic groźących życiu agentów wywiadu, doszło do rozmiarów kryzysu po nagłym zwolnieniu 200 agentów w dniu 31 października. Zwolnienie łączy się z likwidacją oddziału do specjalnych zadań (jak np. nie dopuszczenie do władzy komunisty Allende w Chile), który spotkał się ze szczególnie ostrą krytyką środowiska "liberalnych" i różnego koloru "pięknochów". Zwolnienie 200 agentów w dniu 31 października nazwano "Masakrą w dniu wilkołaków".

GRAND OPENING

JACKY'S HOT DOGS
5415 S. PULASKI

3 Hot Dogs With Fries \$1.20

Big Baby Double Cheeseburger 59¢

OPEN 10:30 A.M. to 12:30 A.M.
Friday and Saturday 10:30 a.m. to 2:00 a.m.

PHONE: 767-7676



Polska Dwudziestolecia

(Dokończenie ze str. 4-ej)

trzy nieduże pożyczki — jak tytoniowa i stabilizacyjna.

Teraz kredyty, jakie otrzymuje PRL (tylko z Zachodu), sięgają 12 miliardów dolarów. Na Zachodzie nie było teorii Keynesa, a na Wschodzie Stalin zdobywał kapitały głodząc miliony ludzi i przez bezpłatną pracę 20 milionów zesłańców do łagrow.

Porównanie gospodarki polskiej i światowej z lat dwudziestych i trzydziestych ze współczesną jest oczywiście wistym nonsensem.

Wartość amerykańskiej produkcji narodowej (GNP) nie przekraczała wtedy 50 miliardów dolarów. Dzisiaj idzie w tryliony. Dopiero druga wojna światowa dała impuls światowemu wzrostowi gospodarczemu, który, z czego wszyscy jesteśmy zadowoleni, obejmuje również Polskę, jakkolwiek wepchnięcie jej w blok sowiecki i w system komunistyczny wzrost ten opóźnia. Według statystyk Banku Światowego — średni wzrost gospodarczy Polski w latach 1960-72 był niższy nawet od Bułgarii, Węgier, Czechosłowacji, Rumunii, Albanii i ZSRR, nie mówiąc już o Francji, Włoszech, Hiszpanii, a nawet Turcji i Portugalii.

Naród Polski Jest Twórczy
w Każdej Sytuacji

Polska znajduje się w trudnej sytuacji geopolitycznej. Ale naród polski jest twórczy w każdym okresie i Polonia to docenia. Przetrawił nawet niewolę i budował, jak mógł, pod rozbiarami. W okresie dwudziestolecia z chaosu stworzył państwo nowoczesne, naturalnie biedne, naturalnie z tysiącem problemów, z bezrobociem i przeludnieniem wsi. Ale Polska miała swój plan gospodarczy — zjawisko bardzo nowoczesne w tamtych czasach, stworzyła Centralny Okręg Przemysłowy, dobrze eksploatowała Śląsk i Wołyń. Między narodowe znaczenie Polski było poważne, co można mierzyć choćby tylko przyznaniem jej "półstałego" miejsca w Radzie Ligi Narodów. Polonia miała oczy otwarte, widziała, co się dzieje w świecie, cierpiała na skutek depresji w USA i dlatego była dumna z postępów dwudziestolecia. Miała Polska wielkie wewnętrzne trudności i konflikty. Ale nigdzie nie było takiej masakry, jak na Wybrzeżu w 1970. Robotnik miał prawo strajku i za strajk nie szedł do więzienia. Władze PRL źle robią, usiłując przekreślić ten postęp. Zbyt ważny to szmat historii ekonomiczno-politycznej w życiu narodu polskiego, aby można było o nim zapomnieć. A profesorowie typu Tomaszewski-Landau robią krzywdę Polakom w Polsce i na całym świecie, usiłując udowodnić, że Polska dwudziestolecia skazana była na małość. To oni i ich mocodawcy są mali, z intelektu, z wniosków i ducha. Ich podejście jest obce społeczności polsko-amerykańskiej i całej Polonii w świecie. I jest fałszywe z punktu widzenia faktów i prawdy historycznej.

Licytacja

Miejski departament policji przeprowadzi w sobotę, 19 listopada, licytację różnorodnych artykułów, porzuconych i nieodebranych przez właścicieli, zarekwirowanych przez policję. Licytacja rozpocznie się o 10 rano, w amfiteatrze (International Amphitheatre), 4200 S. Halsted Street. Towar można obejrzeć w przeddzień licytacji, w godzinach 2-4 po południu. Dochód przeznaczony jest na fundusz emerytalny departamentu policji.



957 N. ASHLAND AVE.
Róg Augusta Blvd.
Tel. AR 6-8429

UWAGA

Specjalne Zawiadomienie dla Wszystkich Wysyłających Lekarstwa do Polski i Zagranicę

Tysiące naszych stałych i w pełni zadowolonych odbiorców, którzy wysyłają lekarstwa do Polski i zagranicę niejednokrotnie przekonali się, iż zaoszczędzili wiele czasu, pieniędzy i zmartwień wysyłając je przez naszą firmę. Dzięki Nim, oraz sumiennemu, fachowemu i tanemu obsłudze naszych wszystkich klientów — firma nasza stała się jedną z największych i najpopularniejszych w Stanach Zjednoczonych. Jako dowód świadczą o tym setki codziennych zamówień, które otrzymujemy ze wszystkich środowisk polskich w Ameryce! Od samego bowiem założenia naszej firmy zawsze kierowaliśmy się jednym dążeniem — "OBSTŁUGA SZYBKĄ, FACHOWĄ I SUMIENNĄ, PO NAJNIŻSZYCH CENACH!" Dzięki temu zyskaliśmy sobie dziesiątki tysięcy zadowolonych odbiorców, oraz ich pełne zaufanie i szczerą poparcie.

Hans J. Wischniewski

Hans Juergen Wischniewski był w ostatnim czasie jednym z najczęściej wymienianych polityków bońskich. To on koordynował pracę wielkiego i małego "sztabu" w związku z akcjami terrorystów; jeździł do różnych państw — od Algierii do Wietnamu — prowadząc rokowania dyplomatyczne; to on wreszcie znalazł się w Somalii, gdzie przeprowadził akcję uwolnienia porwanych zakładników.

Wischniewski ma 57 lat. Jest synem górnik. Wcześniej zainteresował się polityką i wstąpił do partii socjaldemokratycznej (SPD). Z jej ramienia został deputowanym do bońskiego parlamentu w 1957 roku, a po dziesięciu latach wszedł w skład rządu jako minister do spraw współpracy z Trzecim Światem.

Wówczas nawiązał bliski kontakt z wielu przywódcami krajów Azji i Afryki. W państwach arabskich podobno nazywają go "Ben Wisch." Jako najbliższy współpracownik kanclerza Schmidta jest obecnie sekretarzem stanu w urzędzie kanclerskim.

OBSZERNE informacje przeczytasz i najlepsze zdjęcia zobaczysz w Dzienniku Związkowym.

26th St.

UPHOLSTERING SHOP

CUSTOM UPHOLSTERING
FURNITURE REPAIR
2656 N. KILDARE AVE.

523-6799

277-8725

NA ŻĄDANIE KLIENTÓW OTWARTE W KAŻDĄ NIEDZIELĘ

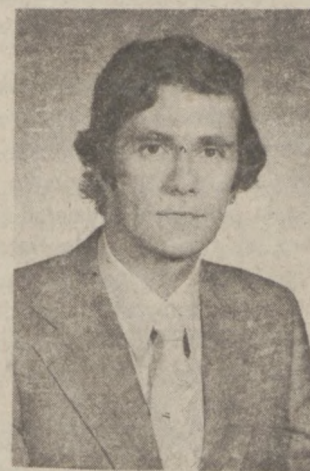
od 10-ej rano do 5-ej po południu

WOJEWNIK TRAVEL

5809 W. Fullerton

889-1641

SŁUŻYMY POLONII



THOMAS J.
PAWELSKI

Asystent
Kasjera

Manufacturers Bank

1200 N. ASHLAND AVE.

Phone: BR 8-4040

Member Federal Deposit
Insurance Corporation

Każde Konto Jest Ubezpieczone do \$40,000

ZASOBY PONAD \$120 MILIONÓW



Lećcie do Warszawy Lufthansą



Pałac w Łazienkach—Warszawa

Odkrycie na nowo widoki, dźwięki, smak potraw, zapachy kwiatów i zieleni oraz gościnność Polski.

Najnowocześniejsze samoloty odrzutowe Lufthansy odlatają z Bostonu, Chicago, Los Angeles, Nowego Jorku oraz Filadelfii do Frankfurtu nad Menem, gdzie następuje przesiadka na drugi samolot Lufthansy. W bardzo krótkim czasie znajdujecie się na lotnisku w Warszawie w gronie rodziny i przyjaciół.

Zapytajcie waszego agenta podróży o obsługę Lufthansy do Polski i zakupcie tani, z góry opłacony bilet wycieczkowy Lufthansy, APEX, po najkorzystniejszej cenie regularnej linii lotniczej.



Lufthansa German Airlines

100 South Michigan Ave.
Chicago, Ill. 60603
Tel. 800-645-3800

Adres w Polsce:
Warszawa
Szpitalna 6
Tel. 277-819



NOWA, ELEGANCKA
SALA DO WYNAJĘCIA NA
WESELA • BANKIETY

Zabawy, zebrania organizacji oraz inne okazje

GOLDEN SWAN
BANQUETS

5142 W. BELMONT AVE.

283-0662
980-8059

• DOSKONAŁA KUCHNIA POLSKO-AMERYKAŃSKA
• PRZYSTĘPNE CENY • PRZYJEMNA OBSŁUGA
Zobaczcie naszą nową, ładną salę.

Weg's Body Shop

5412 South Harlem Avenue
594-5397

JUST ASK FOR "BUTCH" Marion J. Węglarz

We handle
• Foreign cars and domestic cars
• Insurance work
• Auto trailer hitches
• Towing service
For your convenience — loaner cars

RUSTPROOFING

Don't bear with the disgust of rust when you can have guaranteed rustproofing at fair prices.

★ 1 day service
priced as low as

\$79.95

• Collision Repairs
• Body and fender work
• Quality workmanship at fair prices



Uwaga Wyjeżdżający Do Polski

CARDINAL ELECTRONIC

JVC TELEWIZORY..... JVC RADIA

3028 N. CENTRAL AVE., CHICAGO, ILL. 60634

POSIADA NA SKŁADZIE:

Radioodbiorniki, magnetofony kasowe, wzmacniacze, odbiorniki 8-scieżkowe, słownice i słuchawki. Bardzo duży wybór głośników i kolumn głośnikowych. Wysokiej klasy adaptory stereofoniczne. Radioodbiorniki i stereofoniczne z adaptarami "8-tracktem". Napiecie 220 V i 110 V.

Na miejscu pełna informacja. Specjalizujemy się w wyborach Aiko. Tel.: 237-5112

WYSYŁKA PACZEK DO POLSKI
DROGĄ LOTNICZĄ I MORSKĄ

Ceyny niższe od poczty od 30 do 50%.

Najpewniej, najszybciej i najtaniej.

Posiadamy różnego rodzaju towar idealnie nadający się do wysyłki do Polski, po bardzo niskich cenach.

5147 W. BELMONT AVE.

Tel. 736-4121

Łapki Karakulowe • Błamy Karakulowe

w różnych kolorach oraz

Błamy z Norek

możesz obejrzeć i kupić.

2946 N. Milwaukee

Tel. 252-2477

Otwarte w Niedzielę od 6 rano do 6 wieczór

SŁODKIE BUŁECZKI oraz Wszelkiego Rodzaju Pieczywo

ZAMAWIAJCIE WCZEŚNIEJ

Nasze Słynne

ŚWIĄTECZNE

CIASTA Z OWOCAMI

Idealnie Tak na Wasz Stół Na Jakiegokolwiek Okazję, oraz Jako Prezent Na Gwiazdkę



Polecamy

Wyborowe Smakotyki

Na Dzień Dziękczynienia

BAKERY—3216 W. North Ave.

Tel. HUmboldt 9-6900

Otwarte Codziennie od 6 Rano do 9 Wieczór
Zamknięte w poniedziałek.

Andrzej J. Chilecki

W ZURYCHU O POLSCE

Rozmawiałem ostatnio w Zurychu z moimi przyjaciółmi z Polski, którzy tranzytem przejeżdżali przez Szwajcarię podróżując do Hiszpanii. Spotkaliśmy się na lotnisku w Kloten i później przegadaliliśmy całe popołudnie i pół nocy w hotelu. Małżeństwo w średnim wieku; on—znany literat i reżyser, ona—wybijająca się dziennikarka. Rozstali się z partią w 1968 roku. Nie mogli po prostu znieść ohydnej antysemickiej hecy.

Mieli z tego tytułu dużo nieprzyjemności. Siedzą więc teraz cicho, nie wiążą się z opozycją choć z nią sympatyzują. Drżą o swoje trzypokojowe mieszkanie, o używanego „Volkswagena,” o honoraria i posadę. Jednocześnie chwala się, że tuż przed wyjazdem—przy zachowaniu wszelkich zasad konspiracji—poznali czołowych działaczy KSS/KOR, z czego są bardzo dumni.

Nasza rozmowa toczyła się wokół spraw związanych z działalnością opozycji w PRL, dyskutowaliśmy także na temat sytuacji w środowisku intelektualnym i partyjnym.

Trzeba się zgodzić z twierdzeniem moich rozmówców, że środowiska intelektualne w Polsce zawsze były bliskie orientacji lewicowej. Sprawa niepodległości kraju i postępowe przeobrażenia społeczne — to były ideały, przyswiecające intelektualistom polskim przez cały wiek XIX, od Adama Mickiewicza poczynając, przez Wyspiańskiego, Żeromskiego — aż do naszych czasów.

W Polsce Ludowej komuniści zawsze po wojnie twierdzili, że opozycja w sferach intelektualnych stanowi spuściznę po dawnym ustroju, że wraz z budową tak zwanego „socjalizmu” —wszelkie wrogi wobec reżymu tendencje zostaną zlikwidowane.

W gruncie rzeczy za czasów Bieruta można było tak stawiać sprawę, bo był to okres, który stanowił niezbyt piękną kartę polskiej kultury i nie-

zależnej myśli politycznej. W latach 1945-1955 niewiele było w Polsce ludzi dość odważnych, którzy jawnie przeciwstawiliby się stalinizmowi. Wielu natomiast było takich, którzy — oszukani frazeologią komunistyczną — oddali swoje talenty na rzecz złej, nikczemnej sprawy.

Cały szereg intelektualistów, szczególnie pisarzy i publicystów, ze wstydem wspomina „miniony okres.” Ale i wtedy, w najtrudniejszym okresie Polski powojennej—działali przeciw tacy pisarze jak Maria Dąbrowska, Antoni Słonimski (poza kilkoma mniej i bardziej żenującymi wypadkami) i inni—którym droższe były ideały niezależności myśli niżeli profity płynące ze współpracy z reżymem.

Po roku 1956 ruch przeciwko systemowi komunistycznemu w Polsce zaczął ogarniać coraz większe rzesze wśród warstw intelektualnych. Znałe się powszechnie rozmaite petycje, listy i manifesty, które wyszły z tych środowisk i były następnie przedmiotem wścieklej krytyki reżymu, który każdy odruch sprzeciwu traktował jak zdradę kraju, oskarżając zaraz publicznie o knowania z imperialistami...

Moi rozmówcy są zdania, że dzisiaj sytuacja jest jasna, jednoznaczna i zupełnie wyraźna. Nie ma już w Polsce mowy o tym, że opozycyjny nurt wśród inteligencji jest obciążającym spadkiem po czasach przedwojennych, ponieważ opozycję tworzą przede wszystkim ludzie pokoleń młodszych, którzy wyrosli, wychowali się, a nawet urodzili już po wojnie.

Są to więc wychowankowie Polski Ludowej, wykształceni w szkołach i na wyższych uczelniach rządzonych przez komunistów. Są to ludzie, którzy z własnego doświadczenia znają dokładnie wszystkie blaski i cienie systemu komunistycznego w kraju.

Jaka jest dzisiaj sytuacja polityczna w sferach intelektualnych?

Otrzymuję następującą odpowiedź: Nie można jej w ogóle porównać z sytuacją sprzed lat dwudziestu. Wtedy duża część intelektualistów należała do partii lub była z partią związana ideowo. Dziś nie ma w PZPR ani jednego poważnego, szanowanego pisarza czy uczonego.

Wszyscy bądź szeregi partii opuścili, bądź też—z powodu głoszonych poglądów—zostali z niej usunięci.

Nie spełniły się nadzieje władz że z chwilą zamknięcia starszej generacji pisarzy i naukowców—warstwy intelektualne zostaną raz na zawsze spacyfikowane przez ideologię reżymu. Stało się wręcz odwrotnie.

Zmarła Maria Dąbrowska, nie żyje Antoni Słonimski—ludzie, którzy przed laty byli czołowymi postaciami ruchu sprzeciwu. Ale na ich miejsce pojawili się młodzi. Dziś nie można wymienić nazwisk pisarzy, artystów i uczonych, którzy są w opozycji do rządów komunistycznych, ponieważ lista taka obejmowałaby przytłaczającą większość czynnych intelektualistów.

Należy wymienić tych, którzy zostali do dzisiaj w dyspozycji reżymu.

Wśród tak zwanych partyjnych pisarzy, którzy reprezentują jakiś poziom literacki—pozostało może trzech, może czterech. Zaliczyć tu trzeba Bohdana Czeszko, Romana Bratnego, Ernesta Brylla. Poza nimi jest jeszcze kilku autorów poczynnych, oddanych reżymowi, którzy do partii nie należą, ale są wiernymi wykonawcami jej dyrektyw. Będą to Jarosław Iwaszkiewicz, udający aniola opantronicowego, Wojciech Zukrowski i Jan Dobraczyński. I na tym koniec!

Wielki zastęp pisarzy—niegdyś blisko z partią związanych—dziś należy do jawnej, walczącej opozycji. Tacy wybitni twórcy jak Jerzy Andrzejewski, Tadeusz Konwicki, Kazimierz i Marian Brandysowie, Jacek Bocheński, Wiktor Woroszyński, Andrzej Kijowski, Julian Strykowski, Andrzej Mandalian, a obok nich tacy jak — Zygmunt Mycielski, Jan Józef Szczepański, Kornel Filipowicz, Zbigniew Herbert, Tymoteusz Karpowicz, Andrzej Szczypiorski, Jerzy Ficowski, Anna Kamińska, Jerzy Zagórski, Andrzej Drawicz.

Całe zastępy młodych, niezwykle utalentowanych pisarzy, wśród nich Stanisław Barańczak, Anka Kowalska, Jacek Bierezin, Witold Sułkowski, Marek Nowakowski, Kazimierz Orłoś, Bogdan Madej, naukowcy i publicyści jak Adam Michnik, Jacek Kuroń, Karol Modzelewski, Michał Karpiński, Marcin Król, wreszcie cała plejada autorów związanych od dawna z ruchem katolickim.

Należy wymienić także nazwiska — jak Władysław Bartoszewski, Stefan Kisielewski, Andrzej Miciewski, Stanisław Stomma, Tadeusz Mazowiecki,

Jacek Woźniakowski, Zygmunt Kułbiak, Jerzy Narbutt, oraz starsi od nich, wybitni pisarze katolicy Hanna Malewska i Antoni Gołubiew.

Można tę listę ciągnąć długo, bo doprawdy jest niewyczerpana. Opozycja intelektualna ożywiła się niebawem od grudnia 1975 roku, jej działania nabrały rozmachu w skali w Polsce nienotowanej od czerwca 1976 —ale przecież już w okresie rządów Gomułki głos opozycyjnych intelektualistów rozległ się w kraju i miał spore echo poza jego granicami.

Podobna sytuacja panuje w środowisku naukowym, poddanym niezwykle ostrej presji od roku 1968, kiedy to została w Polsce zlikwidowana nawet pozorna autonomia wyższych uczelni. W czasach stalinowskich nauka polska —podobnie jak literatura —grawitowała ku współpracy z reżymem. Po roku 1956 sytuacja uległa radykalnej zmianie.

Dzisiaj młoda utalentowana kadra naukowa—zdaniem moich rozmówców —charakteryzuje się niezależnością myślenia, a partia opiera się w świecie nauki na miernotach, karierowiczach, ludziach cynicznych i pozbawionych jakiegokolwiek dorobku naukowego. Docieni z nominacji państwowej rządzą na wyższych uczelniach, ale prawdziwy postęp w badaniach naukowych we wszystkich dziedzinach odnotowują ludzie, którzy są przez reżym poddawani najrozmaitszym szykanom.

Wśród działaczy demokratycznej opozycji, których nazwiska związane są z Komitetem Obrony Robotników (KSS/KOR)—znaleźć można całe zastępy młodych naukowców różnych dyscyplin. Są tam socjologowie i fizycy, pedagodzy i matematycy, znani lekarze i inżynierowie.

To wszystko tworzy nową jakość życia społecznego w Polsce. Zmusza reżym do ustępstw, do złagodzenia kursu—czego jesteśmy świadkami obecnie.

Oczywiście—nadmierny optymizm byłby tu nie na miejscu. Łagodność reżymu jest świadectwem jego słabości, a nie nowego kursu. Słabość ta jest rezultatem napięć gospodarczych i społecznych, przy czym najważniejszą rolę odgrywa tufaj opór klasy robotniczej oraz siła moralna Kościoła, który coraz mocniej przeciwstawia się praktykom władz.

Dziś jest taka sytuacja, że ekipa Gierka nie ma literalnie żadnego oparcia w jakiegokolwiek grupie społecznej. Rozdzielenie mas wzrasta stale i jeśli nie dochodzi do wybuchu to tylko dlatego, że reżym w każdej chwili gotów jest ustąpić i ustępuje natychmiast, gdy tylko większe grupy zawodowe żądania wysuwają. I w ten sposób władze zapobiegły ostatnio rozszerzeniu się fali strajków, które wybuchły w kilku kopalniach na Śląsku.

Ponadto opozycja w rzeczuwo ale uporczywy sposób konfrontuje stale partię z postulatami prawdziwej demokracji i poszanowania praw obywatelskich. Ludzie związani z demokratyczną opozycją wiedzą, że również na niższych szczeblach partyjnych narasta niepokój, z powodu chronicznego braku elastyczności w postawie kierownictwa PZPR.

Bez tych czynników reżym dałby sobie radę z opozycją intelektualistów, sięgając po oręż terroru i prześladowań. Jednakże tworzenie pewnych wartości duchowych w obecnej, sprzyjającej sytuacji—jest tworzeniem faktów dokonanych, z którymi władze komunistyczne będą musiały się liczyć także w przyszłości, jeśli nawet kurs się zaostrzy, a na „niepokorny” intelektualistów spadną dalsze ciosy.

Obecnie opozycja wykorzystuje moment, by stworzyć najwięcej faktów dokonanych, by nowa ekipa—która przyjdzie wcześniej czy później —miała już nowy układ polityczny w kraju, którego likwidacja, jeśli w ogóle będzie możliwa, nastrożycie wiele trudności i będzie trwała co najmniej kilka lat.

Ryzyko walki z systemem jest poważne, lecz bekompromisowość i odwaga zawsze cechowały ludzi ideałów i oddanych sprawie niepodległości Polski. Trudno przewidywać jak rozwine się sytuacja w Polsce w niedalekiej przyszłości.

Pewne jest jednak, że chyba nigdy już nie powrócą czasy bezkrytycznej uległości kół intelektualnych, ba, całego społeczeństwa wobec reżymu. Zbyt wiele sił nagromadzonych jest w młodym, wykształconym pokoleniu Polaków, i zbyt wielkie jest przywiązanie do ideałów demokracji i wolności.

Tydzień Polski

Stanisław Żochowski

O Zielonej Irlandii

Jej łąki i pastwiska, mchy na skałach często zmywa deszcz i nie żółkną; jej to kolor ulubiony. Po uzyskaniu niepodległości zamienił czerwony kolor najeżdźców na skrzynkach pocztowych, furgonach, nawet na wewnętrznej korespondencji parlamentu. Pierwociny miejscowej poezji tworzyli zakonnicy —

Pozwólcie chwalić Pana
Stwórcę cudownych rzeczy,
Wielkiego nieba z aniołami
I na ziemi morza białych fal.

A o swej pracy pisali — „Ja i mój kot Pangur Ban. Mam podobne zadanie — łapać myszy jest jego przyjemnością, ja siedzę całą noc łapiąc słowa.” Tylko 70.000 mówi teraz językiem zajądła zwalczanym, zepchniętym w góry i nad morza brzeg. Enklawą najczystszej mowy irlandzkiej jest półwysep Dingle, na południowym zachodzie wyspy.

Anglo-Normanowie wylądowali w r. 1169, by opanować Irlandię, osłabioną długimi walkami z Wikingami. Osiedlili się jako najeżdźcy, ale poddawali się wyższej kulturze, przejęli język i zwyczaje miejscowych ludzi i ich królów. Nawet kwestionowali autorytet angielskiego tronu. Wówczas padło ostrzeżenie. Parlament uchwalił Statut Kilkenny, skierowany przeciwko Irlandczykom i zirlandyzowanym („degenerate English”).

„Jeśli jakiś Anglik, lub Irlandczyk mieszkający między Anglikami, użyje irlandzkiego języka, ma być uwięziony i jego ziemia pójdzie w ręce jego (angielskiego) pana, dopóki nie przyjmie on na stały użytek języka angielskiego.” Zostały zabronione mieszane małżeństwa, trzymanie do chrztu, pomoc sąsiedzka, przyjęcie miejscowego nazwiska, języka, lub ubioru, co będzie traktowane jako zdrada karana śmiercią. Irlandczycy w XIV w. byli na drodze do zlania się w jeden naród z Anglikami. Państwowotwórcza głupota Statutu jest oczywista. Na początku XVI w. rozdział już był potężny. Wówczas irlandzki poeta i odważny człowiek pisał do swego irlandzko-angielskiego lorda — „Ziemia tutaj jest ziemią miecza; — niech okażą swoje dziedzictwo mężowie wszyscy — prócz podboju w bitwie.” To było stwierdzenie stanu faktycznego, rzucenie rękawicy i prorocstwo.

Henryk VIII, a potem Elżbieta I, rozbili irlandzkich earłów pod Kildare. Sekretarz elżbietańskiego dowódcy, brytyjski poeta Spencer zapisał — „Z każdego kąta lasu wychodzą, jak pnąc, jak szkielety śmierci.” W r. 1580 wyprawa hiszpańsko-włoska przyjeżdżała na pomoc katolickim Desmondom. Oblegano ich w Fortress of Gold. Poddali się wreszcie lordowi Grey. Raport jego do Elżbiety: — „Posłałem pewnych dzientelmenów, by sprawdzili że ich broń i pancerze leżą na ziemi. Następnie skierowałem pewne bandy, które wykonywały egzekucje. Tak 600 zabito. . .” Dowódcą „pewnych band” był późniejszy Sir Walter Raleigh. Rozpoczęły się rebelie i represje.

Teraz, w rozsądnych rozmowach Anglicki przyznają: — „Staraliśmy się przez 900 lat zrobić z Irlandczyków jakiś rodzaj Anglików i nie udało się.” — „Są z nami, noszą jedne mundury. Raptem po pijanemu wracają do nieznanego nam języka, a gwałtowność jego wyraźnie mówi o nienawiści.” Były dwa rodzaje mieszkańców wyspy — angielskiego pochodzenia, protestanci i z nich wysocy urzędnicy i oficerowie, a także czysto irlandzkiego, prawie wyłącznie katolicy i tylko czasem sierzanci. Wiesz podchodzi blisko do Dublinu. Można się cieszyć kołmi, łapać pstragi, strzelać głuszcę. Tam jest zetknięcie z prawdziwymi tubylcami, bez domieszek. Konwersacje trwają bez dyscypliny. Mówią, podobnie jak Polacy, wszyscy naraz i serdecznie śmieją się z własnych dociepów. Bardzo brzydki pomnik Wiktorii nazywa się „irlandzką zemstą”. Bardzo lubią śpiewać i mają dobre głosy, niebo zbyt naoliwione, czy ocukrzane. Często słyszy się —

Oh, mój Danny, kobzy, piszczałki
wołają
Z doliny w dolinę i w dół, stokiem
gór.

Lato odeszło, opadły płatki róż,
I to ty, ty odchodzisz, a ja będę czekać.
Ale wracaj, kiedy lato na błoniach,
Albo kiedy doliny pokryje biały śnieg.
Będę tu czekać w słońcu i w cieniu.
Och, mój Danny kocham, kocham cię.

Może to jest sentymentalne, ale ma temperaturę i prostotę, a o beztrudnym trudno. W r. 1841 wybuchła zaraza ziemniaczana — milion ludzi zmarło z głodu i inwentarze wyginęły. Drugi

milion wyemigrował. Mimo takiej klęski, gdy się odpreperowano, głównie dzięki pomocy w dolarach emigrantów, ludność okazała ogromną ofiarność na podziemiu. W latach 1920 — 1922 zebrano 400.000 funtów szterlingów z tego 25.000 funtów w zlocie, co było początkiem skarbu państwa. W r. 1916 powstała Republikańska Armia. Została wprawdzie zgnieciona przez Anglików, dokonano szeregu egzekucji, ale nie przestawała istnieć i walczycie. Wreszcie w r. 1921 przyznano prawo niepodległości dla południowych i centralnych hrabstw. Ulster z 6 hrabstwami o przeważającej lojalności pozostał przy brytyjskiej koronie. Wtedy zginęło 750 Irlandczyków i 600 Anglików.

W stolicę państwa istnieje uniwersytet, ale Armagh było prawnym ośrodkiem religijnym, a także latarnią europejskiej kultury przez najcienniejsze lata. Najcenniejszym zabytkiem jest „Księga z Kell”, ilustrowana artystyczną „miniaturą czystej linii i żywych kolorów. Razem z innymi zabytkami wskazuje lata powstania 600 — 800 A.D. W Katedrze leży Jonathan Swift — „Idź przechodniu i naśladowaj jeśli zdołasz, tego, który podjął udział człowieka w obronie wolności.” Wiele podróżników przyznaje, nawet najprostszym ludziom, kulturę osobistą, rozmowy na tematy często omijane, lub przerastające umysł i potrzebę — po co żyjemy i jak żyć, przekazane z odrobina humoru. Przyszłość jest spleciona w jedno z teraźniejszością. Powiadają na przykład — „Oto idzie złodziej owiec”. — „Czyż to możliwe?” — „Jego pradziadka za to powieszono.” Minęły pokolenia, pozostała pamięć;

Z poematu Moore’a:
Przy jeiorze, gdzie ponury brzeg,
Skowronek nigdy nie szczebiocze.
Gdzie urwisko wisi wysoko i stromo
Młody Święty Kevin uciął drzemką.
„Na koniec tu — spokojnie rzekł —
Kobieta nigdy nie znajdzie mego łoża.”
Ach! jak dobry święty niewiele wie,
Czego może dokonać przebiegła płeć...

Opowiadają, że w świętym gniewie, napastowany pchnął swoją Kathleen do jeziora, gdy mu naruszała rozmyślanie o czystości.

— Czy to głęboko? — rybak opowiada, spod kapelusza łowiąc efekt. — Moja siostra tu kapiała się i utonęła. Po długim czasie przyszedł list z Manchester: — „przyslijcie wysuszone ubranie. Tak, tam jest głęboko”...

W Kerry stoją ruiny. Grubych murów szczątki, dotąd osmalone. W r. 1171 baron normandzki tu dostał majątek. Przez niemal 400 lat zirlandyzowali się zupełnie. Nawet zmienili nazwisko i zaczęli się pisać Mac... Trwali tak mimo Statutu. Dopiero Cromwell wypędził ich z góry, a majątek nadał Anglikowi. Ten zbudował pałac, założył park. Jego potomkowie siedzieli znów swoje 400 lat. Odnaczali się na Krymie, walczyli w Południowej Afryce, wreszcie we Francji. Pułkownik — powiedzmy Buckley — siedział przed kominkiem, ogień buzował. Przez kryształ patrzył na barwę wina i cieszył się siedząc i posiadaniem. Rok był 1921, ale pułkownik nie zwracał uwagi na pochmurne spojrzenie służby, na wersję i pogłoski. W pobliżu było cicho. Raptem pchnięto drzwi. Wsklęczyli — „Bierz różaniec i z nami”. Dopiero potem, w podnieceniu uświadomili sobie że to protestant. Wdrapali się na górę, skąd był widok na całe włości. Wyszła się wczorajszy chłopiec stajenny, potomek Normanów i Mac...ów, prawy pan, w swoim i sąsiadów sumieniu i pamięci: — „To moja ziemia od wieków zanim przybyliście z Cromwellem. Na kolana!” Pistolet miał w ręku. Wtem jakiś sygnał błędny, ostrzeżenie i przestraszczeni. Uszli, ale pałac spalili. Pułkownik pozostał przy życiu, ale już miał dość. Wyniósł się do Anglii na zawsze.

Na drodze z Cashel do Lismore, w pobliżu Diabelskiego Łockia jest góra Melleray. Tam obśiedli Trapiści. Poczęli się z Benedyktynów we Francji, a dostali ziemię w ówczesnej dzielnicy, w La Trapp, po które nikt ręki nie wyciągał. Pracowitością i zapobiegliwością doszli do bogactw, mimo że wojny nie wyrzucały i czerwony kur biegł po dachach. Zaczął mianować potem opatów spośród swoich, francuski niepożądany dwór. W koronkach i atlasach czasów Richelieu i Ludwików, opaci w karetach zajeżdżali po pieniądze, by wracać tam, gdzie się paliło francuskie słońce. Tak wyciągnęli wszelką wartość z La Trapp. Do-

piero Armand de Rance, sam bogaty, ale zniechęcony dworem, gdy został opatem, z Benedyktów zrobił utrapionych mnichów najcięższej obserwacji, a nazwę wzięli od posiadłości. Milczenie zupełne, posłuszeństwo najwyższe, warzywa, chleb i woda, praca ciężka, rozmyślanie i modlitwa w dzień i przez pół nocy. Uciekli przez morze od rewolucji. W Melleray była dzicz, las i góry. Znowo dopracowali się kościoła i klasztoru. Oddziaływują przykładem i poswieceniem. Milczeniem imponują rozgadany, niby ponurym, ale nieoczekiwanie rozśpiewanym, zwłaszcza po kufelku. Przyjmują podrózników, nie żądają opłaty, wspierają załamanych. lecz pijaków dozując szklaneczkę in minus. Goście podają się regule, czytają św. Augustyna, słuchają w nocy Salve Regina — przenoszą się w dziwną zawieszoną sanctitas, między tą ziemią trudną i piękną i światłem gwiazd.

Wprawdzie niemal uleczeni, uciekają przez wysoki mur do baru, i dalej w świat. Inni zaś papirusa chronią w rękawie, jak chłopcy w internacie, na widok nadchodzącego, kapturem zakrytego spojrzenia. Ale wielu ma wyprostowane zawile ścieżki, To katolicyzmem kraju daje odzew regule i reguła wpływa na mieszkańców. Narodzi się dumne z wojowników i poetów, rzadziej z uczonych. Irlandia mówi o swym św. Columba, jak o podróżniku naszych czasów. W VI w. udał się nawracać Agnili. Jest opiekunem wszystkich. Ktoś kto warzy bimbier w odległej jaskini modli się, a złapany i zamknięty w więzieniu wierzy we wspólne cierpienie, razem ze swoim świętym.

Kraina wiecznie żywych legend. Posłuchajmy opowieści o królowej koraszy, Grana i jej rozmowach z Elżbietą I. — „Nic mi z tytułu Anglii. Czyż obie nie jesteśmy równe?” O pomocy Kinsele przez Hiszpanów przy obronie Irlandczyków. O zwycięstwie w obronie Ulster, w szarzy jazdy, gdy zdobyto chorągwie i pobitymi Anglikami zaślano pole.

W tych opowiadaniach żyje nuta nam dobrze znana — historii splecionej z legendą, ale historia jest tam lepiej znana niż w naszych masach nad Wisłą.

Irlandczycy są biedni, dumni, oddychają wspomnieniami. Noszą przeważnie czarne, a raczej zielonkawe ze starości kapelusze, częściej meloniki. W Blarney Castle jest ogromny kamień o cudownej własności —

A tam jest wielka skala,
I kto ją pocałuje
Tego nie ominie
Wymowny dar!

Będzie umiał wdrapać się do
Sypialni prawdziwej pani,
lub zostać członkiem
parlamentu!

Irlandia w Ulster dobija się połączona całej wyspy w wolności. Idą per fas et nefas. Bomby grzmia, ranni jeżdżą, żołnierze się biją. Co da jutro?
Wiadomości

Irena Podgórska Czemu Ty Wichrze

*Czemu ty wichrze
tak jęczysz żalosiń?
smutku i cierpienia
obwieszczasz godzinę.*

*Szalejesz burzą,
gdy ciche tzy płyną
czemu ty wichrze
tak jęczysz doniosłość?*

*Gdy ptaszę małe
miotane wichurą
trzyma się mocno
gałęzi ubocza.*

*Ty szumem grozy,
co zamęt roztacza —
strącasz pisklętą
uśpioną z poddasza.*

*Czemu ty wichrze
drwiesz z sierocy doli
jęczysz po pustkach izb
tańczącym mrozem.*

*Łachmanów zdartych
chodzisz zimnym nożem
czemu ty wichrze
drwiesz z ludzkiej niedoli?*

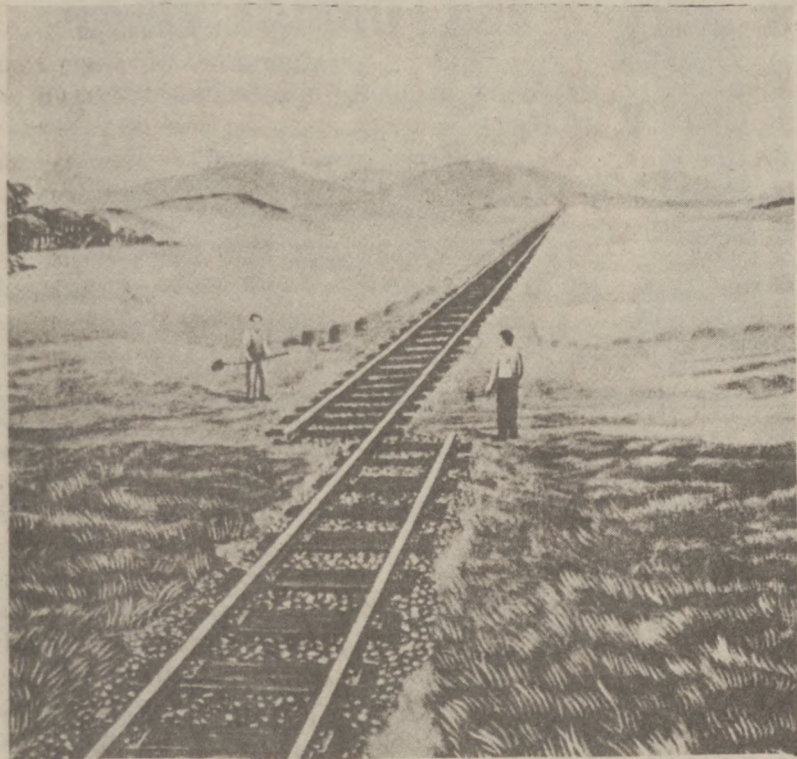
*Czemu ty wichrze
nad mogiłą ciemną
zmurszałym krzyżem
kofasasz z odwagą —*

*Przecież tam cichość panuje
z powagą!
Czemu wciąż więcej
nad mogiłą ciemną?*

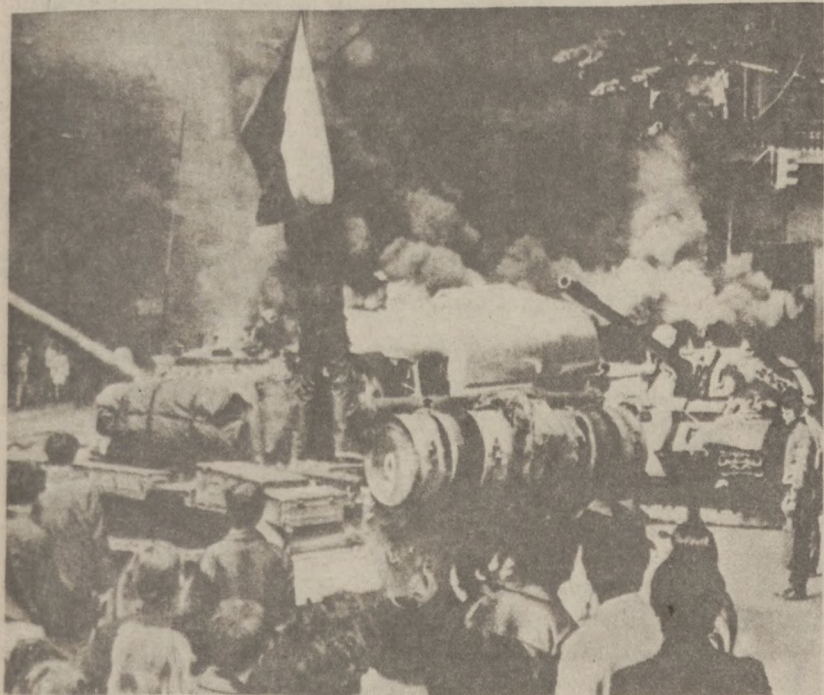
“Ten jest najszcześliwszy z ludzi,
Któremu nic zapału do ksiąg nie ostudzi.”

Jan Kasprzowicz

60-Lecie Kontrrewolucji Bolszewickiej



Dla uczczenia 60 rocznicy rewolucji październikowej dwie brygady budownictwa kolejowego, jedna pod przewodnictwem tow. Samowarowa idąca ze wschodu, i druga pod przewodnictwem tow. Nassermatiowa idąca z zachodu, dokonały chlubnego połączenia nowej linii kolejowej w tajdze syberyjskiej.



Wszelkie próby zniszczenia osiągnięć klasy pracującej i zdobywczy rewolucji październikowej likwidowane są w sposób pokojowy, jak to dla przykładu miało miejsce w Pradze czeskiej w 1968 roku.



Kobiety sowieckie cieszą się równouprawnieniem w Całym tego słowa znaczeniu i skutecznie rywalizują z mężczyznami na każdym polu.

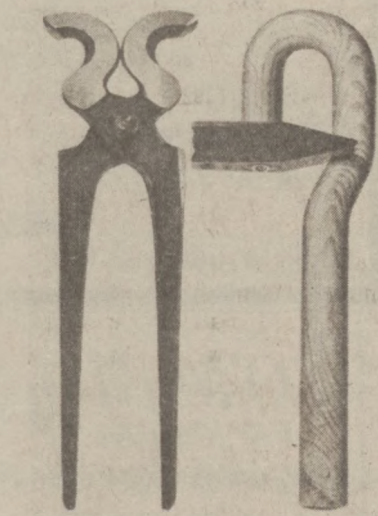
Trucizna Nowoczesności

W miesięczniku "Twórczość" ukazał się znamieny i prowokujący (w dodatku tego słowa znaczeniu) felieton Eleutera. Czyżby za tym pseudonimem krył się Jarosław Iwaszkiewicz? Felieton ten—jak twierdzi krakowski "Tygodnik Powszechny"—trafia w sedno problemu. Eleuter pisze:

Mamy takiego wroga prawdy, szczerości, prawdziwej kultury, rzeczywistości, który nazywa się nowoczesność. To on, ten wróg, każe młodemu księdzu niszczyć zasłużone wnętrza kościoła; to on każe młokosowi na barbańskie wzory smakować w najordynarniejszych dowiecach. których koszmarem i postrachem jest to, że będą posądzeni o brak nowoczesności.

Chochlik ten najwięcej psoci na prowincji i to w rozmaitszych dziedzinach. Piosenkarz zdiera sobie gardło, bo krzyk jest nowoczesny; humorysta staje się zwykłym ordynusem, bo nowoczesność musi gustować w najordynarniejszych dowcipach. Największe szkody ten ohydny mały chochlik robi jednak u nas w teatrze i to bynajmniej nie na prowincji. W stolicy hula bezkarnie.

Pewna nieopierzona panienska zarzuciła znakomitemu aktorowi i reżyserowi, że produkuje szmirę, chyba tylko dlatego, że komedii Fredry nie przenosi do stodół czy do wiejskiej łaźni. Najstraszliwsza własnie szmira, to szmira nowoczesności; to kuchnia



Sowiecki przemysł narzędziowy, dzięki niebywalej inwencji twórczej racjonalizatorów i wynalazców, rzucił na rynek praktycznie narzędzia nieznanne w świecie kapitalistycznym.

w karczmie pomalowana w "picassy," to kulisy w teatrze udające scenę; to prymitywne nieuctwo, ukrywające się pod pstrym płaszczem.

Jeżeli aktorzy nie umieją mówić, jeżeli pisarze piszą niegramatycznie, jeżeli plastycy nie umieją rysować, nic łatwiejszego jak powiedzieć, że to nowoczesność. A nieopierzone dziewczyny i żółtodzioby z mutacją zaraz powiedzą: "aaa!"

Aforyzmy

Kobieta ma o 7 lat mniej, niż głoszą jej przyjaciółki, ale o 5 lat więcej, niż sądzą mężczyźni.

*

Czytaj książki dla upiększenia umysłu lub uszlachetnienia serca.

(Tadeusz Kościuszko)

Joachim Lelewel o Polskim Charakterze Narodowym

Fragmenty tekstu niżej przytoczonego wyszły spod pióra Joachima Lelewela w drugiej połowie jego życia, w 1836 roku, na emigracji w Belgii. Dawny profesor Uniwersytetu Warszawskiego i Wileńskiego, nauczyciel Mickiewicza był już człowiekiem doświadczonym. Miał za sobą nie tylko karierę uniwersytecką, zdobył wielką erudycję (pierwszy polski historyk, ceniony również przez cudzoziemców, jako autor historii powszechnej), lecz także stanowisko ministra Rządu Narodowego podczas Powstania Listopadowego i gorzkie przeżycia emigracyjne.

Nie złamało go to ani nie ostudziło jego zapалу, nadal pozostał płomiennym demokratą i niezłomnym patriotą, nadal wyznawcą wiary w odrodzenie Polski.

* * *

(...) Ojczyzna nasza była Rzeczpospolitą. Nie zajrzała (nie zazdrościła) nikomu ni szczęścia, ni wzrostu. W swoich granicach wyznawała zasady obce innym mocarstwom. A kiedy je rozwinęła u siebie zamierzała i u ludzi światła cześć jednala, wtedy zawiść, łakomstwo i zbrodnia wymierzyły jej cios śmiertelny. Upadła, a dzieciom jej tyle pociechy zostało, że się doczekały wieku, w którym ludy wyzwolenia swego domagające się, dobijają się o te zasady, które były jej żywiołem (...)

(...) Była ojczyzna nasza niepodległa, i bez niepodległości nie pojmujemy bytu naszego: bo nigdy naród swobodnie sił swoich nie użyje, jeśli jarzmo obce lub wpływ cudzoziemczy wiązać go będzie (...)

Inne narody z dawna sławiły polską wolność, drogą dla każdego człowieka. Była ona rzeczywiście duszą dawnego bytu Polski, ale wyłącznie jednej tylko, mniej licznej, przywilejowanej kasty własnością.

Starożytnych ludów polityka, jak nie widziała światła bez ciemności, tak nie pojmowała wolnego bez niewolnika. Zapatrując się na ten wzór wielkich ideałów, Rzeczpospolita polska zostawiła większą niezmiennie liczbę mieszkańców niewolnych, a dopuściła, że szlachta wolności ze swą wolą używała, chociaż takiemu porządkowi maksymy religijnej od wieków wyznawane, moralność, polityka, zdrowy rozsądek, a nieraz i głos obywatelski silnie się oświadczały. Stał zawsze na zawadzie nieczyny interes i beczny egoizm.

Wszakże wolność wymaga wolnego i niczym nie skrupowanego użycia sił każdego mieszkańca, gdzie go własne usposobienie, własna ochota powoła, aby je bez przeszkody na swój powszechny użytek obracał, aby myśl jego i praca rąk swobodnie objawiać się i rozwijać mogły (...)

(...) Niezbyt dawno przez wstrząśnięcia rewolucyjne wyrzeczona równość w obliczu prawa postępowi wieku wydała się niedostateczną.

Starodawna Rzeczpospolita polska czuła dobrze tę niedostateczność, gdy o równości obywatelskiej w jednej kaście mówiła. Nie chciała ona znać ani powierzchownych różnic, bo chciała mieć tak cywilnie jak politycznie jedno, bez stopniowania, równe dla każdego obywatela prawo.

Przyszła Polska domaga się tej równości dla każdego mieszkańca. W

tej równości znajdzie się wszechwładztwo ludu, demokracja. Nie będą tam nikomu ubliżać uprzywilejowani, przemożni, namazańce, utytułowani lub arystokracja, kasta, hierarchia, monopolium lub stan jaki wyłączny; ale każdy mieszkaniec, zarówno (tj. jednakowo) prawa używając, równie ma swych reprezentantów, głosząc we wszystkich władzach równy udział mieć będzie i równie w wspólnym losie stanowić (...)

(...) Lata nasze, zwracając na towarzyski w rodzie ludzkim postęp (tj. na postęp społeczny), na odmiany i ulepszenia w stosunkach towarzyskich, podniosły wyraz ludzkości i bacność na jej harmonijny postęp. Rozwaga ta dla Polaka obojętna być nie może, tym bardziej, im więcej dostrzega w swym kraju skład towarzyski (tj. stosunki społeczne), jeszcze niestosowny do postępu wieku, wynikający z nadużyć i błędów dawnej Rzeczypospolitej.

(...) Każdemu i nam mile jest wspomnienie znikłej przeszłości, kiedy się o przyszłość dobijamy; ale czując wspomnienia narodowe, które podnoszą uczucia, zapalają serce i umysł do dzielności, chcemy wiedzieć nową i odmłodzoną Polskę i jej towarzyski porządek w postępie na lepsze przeistoczyć."

Meandry Semantyki

Ignacy Wieniewski w jednym ze swoich "Kącików językowych" w londyńskim "Dzienniku Polskim" pisze o ewolucji niektórych słów pochodzenia greckiego i łacińskiego:

Wyraz "idea" oznacza obecnie "myśl" lub "pomysł". Wywodzi się on z filozofii Platona, który terminem tym określał pierwowzory czy prafomy wszystkich rzeczy, które, dostrzegane zmysłami, są tylko złudnymi i najdoskonalszymi kopiami idei istniejących odwiecznie w świecie nadzmysłowym, jedynie realnym. Stąd w języku greckim "idea" oznaczała: formę, kształt, postać, a w dalszej ewolucji semantycznej: pojęcie i ideę w dzisiejszym sensie.

Od "idei" pochodzi wiele wyrazów o rozgałęzionych znaczeniach, jak ideał, idealizm, ideowość, ideologia, a nawet ideogram.

"Mit" to grecki "mythos", który oznaczał "słowo", "mowę", a w następstwie "wieść, pogłoskę" i wreszcie "legendę".

Wytworem dziwnej przemiany jest tak niepoehleby dzisiaj rzeczownik jak "idiota". Jego grecka pra-postać ("idiotes") oznaczała pierwotnie zwykłą jednostkę ludzką, przeciętnego ("szarego") człowieka. Jak to niewinne znaczenie (poprzez "laika" w przeciwstawieniu do "fachowca", poprzez "człowieka niewyrobionego" i "ignoranta") doszło po wiekach do dzisiejszego "głupca" a nawet "obłąkańca" — to już sprawa zawiłych dróg semantyki.

Przejdźmy od protoplastów wyrazów greckich do rzymskich.

"Konsul" (consul) był w Rzymie republikańskim szefem rządu i wodzem naczelnym. Konsulów było dwóch, wybieranych corocznie, a władzę sprawowali wspólnie. Dzisiaj konsul jest, jak wiadomo, urzędnikiem służby zagranicznej, którego obowiązkiem jest przede wszystkim opieka nad obywatelami jego kraju, przebywającymi w obcych państwach.

"Cenzor" (censor) był jednym z najwyższych dostojników rzymskich, którego nazwa pochodziła od jego głównej funkcji: organizowania "censusu" czyli spisu ludności. Ale na jego barkach spoczywał również obowiązek

czuwania nad moralnością publiczną, nad obyczajami obywateli. Przysłowiową surowością odznaczał się słynny censor, Katon Starszy, który nawet z tego powodu otrzymał przydomek "Censorius".

Dzisiaj termin "cenzor" spadł do znaczenia kontrolera prasy czy widowisk. Mówiąc o wyrażeniach "niecenzuralnych", nie zawsze zdajemy sobie sprawę z antycznej paranteli tego określenia.

"Kwestorowie" (quaestores) byli najwyższymi urzędnikami skarbowymi, "ministrami skrabu", jakbyśmy powiedzieli w naszych czasach. Dzisiaj nazywamy tak (nie wiem czy jeszcze w obecnej Polsce) urzędników finansowych na wyższych uczelniach.

"Prokurator", dzisiaj oskarżyciel publiczny, był w Rzymie za cesarstwa gubernatorem mniejszych prowincji (procurator). Np. prokuratorem Judei był Piłat.

"Polska Na Starych Mapach"

W Warszawskim Pałacu Rzeczypospolitej przy pl. Krasińskich otwarta została interesująca wystawa "Polska na starych mapach." Ekspozaty pochodzą z bogatych zbiorów Biblioteki Narodowej.

Najstarsza seria zaprezentowanych reprodukcji sięga czasów średniowiecza, natomiast pierwsze nowoczesne repliki dzieł kartograficznych zaczęły się od "Monumenta Poloniae Cartographica."

Trzon ekspozycji stanowi 118 map i atlasów, które ukazują rozwój wiedzy o ziemiach polskich od wieku XV po czasy współczesne. Wśród wystawionych dzieł warto zwrócić uwagę m. in. na takie rarytasy, jak mapa Sarmacji z rękopisu kodeksu łacińskiego z XV w., pięknie ozdobiona ornamentami mapa Europy Środkowej z 1548 r., która pochodzi z pierwszej edycji włoskiej dzieła Ptolemeusza "La Geografia" czy Atlas Świata Abrahama Orteliusa z 1603 r. zawierający 294 mapy, w tym dwuarkuszową mapę Polski Jakuba Gastaldiego, najświeższego kartografa włoskiego XVI wieku.

Kazimierz Wierzyński

Rok 1918

Wymodlili ją wreszcie poeci, prorocy
I z niewoli jak z torby wyjęli pielgrzymiej,
Patrzą w ogień pisany zygakiem po nocy:
Czy to pali się serce, czy to świt się dymi.

Nie wierzą oczom własnym — a któż im uwierzy
I kto przejrzy w uśpieniu dokoła zasnutem,
Że nad basztą zamkową królów i papieży
Naprawdę świt już zapiał czerwonym kogutem.

Pomsta idzie i głuche roztrąca kurhany:
Czy kto jeszcze tam czuwa i żyw kto usłyszy,
Jak ten marsz najzuchwalszy i krok wybijany
W zabobonnej i sennej obtłuka się ciszy!

Ach, jeśli nikt nie wstanie, samemu iść nawet
Z rozmachem sobiepańskim, z fantazją rozpaczę,
Bez bębnow honorowych, dywizji i lawet
Kompanią jedną krzycząc, że jest już inaczej.

Nie wywlekać już więcej, jak szkaplerz złowrogi,
Z modrzewiowych zaścianków w rodzinnym powiecie
Ojczyzny w katakumbach, trupa spod podłogi,
Nie włożyć gołej hańby za włosy po świecie.

Szkielet palcem nie puka do okien pałacu,
Gdy dworskie fraki jadą na bal po kongresie,
Kość pośmiertna nie zgrzyta — próchnieje na placu
I wiatr ją po stolicach, jak woń zgniła, niesie.

Na różnicach pokutych dziś kto się doliczy,
Ile czaszek po skarpach świeci cytadeli,
Kto półknie wstyd i wzgardę, kto niesyt goryczy —
Teraz już tylko bić się o to, co nam wzięli.
Zbudzić patrol o świcie, przewraca się w słomie
Z boku na bok, jak losu pólsonne koleje,
I mający na jawie i śni nieświadomie.
Przetrzeć oczy. Brać siodło spod głowy. Już dnieje!

Nasamprzód kawaleria, pięć szabel, piechota. ...

Miękkim kurzem, co w rosie napuszyl się polnej,
Idzie armia, od chłodu rannego dygota —
Kto zbudził się tej nocy, ten zbudził się wolny.

Teraz prosto przed siebie, prosto wzdłuż tej miedzy.
Pachną żniwa i wolna krew pluszcze z otchłani.

Wymodlili ją wreszcie — pomyślcie, koledzy! —
— Ach, wojenka, wojenka, cóżś ty za pani.

Leopold Staff

Elegia Konającej Jesieni

Od włosów kobiet, schorzałych samotnie,
Wzięły swe barwy drzewa tve, jesieni!
Z ich słotopłowych warkoczy, z promieni
Cóż pięknych, młodych, pobladłych suchotnie,
Od bujnych włosów miedzianoczerwonych —
Kobiet całunkiem śmierci naznaczonych.

Przycmiony mosiądz i brąz października,
Bezduchne złoto połówłych jesienion,
Dębów płomiennność, i rdzawość buków dzika,
Błagalna żółtość topoli i klonów,
Brzozowych liści bursztyn opłakany,
Nieuleczalna czerwień winogrodu —
Ronią wśród liści milczącego spadu
W głuchego lasu spokój niezblagany
Muzykę brązu, mosiądzu i miedzi ...
Kruszcowa dźwięczność barw zgasa od śnieży
Jesienniej w szelest nieżywy i suchy ...
A liście lecą jak sny i jak duchy.

Lecz orgii złota jaskrawego dzikiej
Błękit podrzuca się tłem i przetęża,
Podsyca liści żar, że jak trąb krzyki
Żółtość ich bucha i słońce zwycięża!...
I jeno z rzadka gdzie zieleń zgryźliwa,
Jatrząc swe jady, pieśni złota przerywa.

Czesław Miłosz

Ucieczka

Kiedys z płonącego uchodzili miasta,
Na pierwszej drodze polnej, wstecz zwracając oczy,
Mówili: "Niechaj trawa ślad nasz pozarasta,
Niechaj w ogniu umilkną wrzeszczący prorocy,
Niech umarli umarłym mówią, co się stało,
Nam znaczone gwałtowne, nowe zrodzić plemię,
Wolne od zła i szczęścia, które tam drzemało.
Idźmy". A miecz płomieni otwierał nam ziemię.

1944, Goszyce



Za drutami obozu koncentracyjnego Majdanek na przedmieściach Lublina zginęło co najmniej 360,000 ofiar niemieckiego barbarzyństwa

Farmerki

Zwiększa się w kraju ilość kobiet, które zdobywają fachowe przygotowanie rolnicze oraz posiadają i operują gospodarstwami.

Od 1970 r. liczba kobiet zajmujących się farmerstwem zwiększyła się o 53 procent. Przewiduje się, że w 1985 r. jedna farma na każde dziecko będzie w rękach kobiet, przygotowanych nie tylko do chodowli kur czy jarzyn.

PRATT & SHERIDAN
LAW CLINIC

• UNCONTESTED DIVORCE \$250*
• REAL ESTATE CLOSING \$150*
• INCORPORATION \$250*
• WILLS \$40 • BANKRUPTCY \$250*
• Plus Costs/Minimum Fees
No Charge For 1st Consultation
6805 N. SHERIDAN RD., CHGO.
274-8581

PILDES &
BIZAR

Attorneys at Law.
Divorce, Personal Injury,
Claims, Real Estate, and Wills.
SIMPLE DIVORCE \$300
Plus Filing Fees (Approx. \$50)
No charge for 1st interview.
Master Charge Accepted
127 N. Dearborn 726-4265

RAY JEFFREY COHEN

& ASSOCIATES, LTD.
ATTORNEYS AT LAW
Real Estate
Corporate & Taxation
Divorce
Personal Injury
Other Civil Litigations
No charge for first consultation
Call for free information
726-9214
180 N. LaSalle St.
OPEN SATURDAYS
AND EVENINGS

MARK ROSENBLUM

ATTORNEY AT LAW
LEGAL SERVICES AT LOW COST
• AUTO ACCIDENT CASES
• DIVORCE
• WILLS
• BANKRUPTCY
• REAL ESTATE CLOSINGS
No Charge For First Consultation
CALL 236-5227

LEGAL NOTICES

BIURA PRAWNE

JOHN'a ROKACZ

Adwokat, mówiący po polsku,
zajmuje się ogólnymi sprawami
prawnymi.
Reprezentacja we wszelkiego ro-
dzaju sprawach.
Bez honorarium za wstępną kon-
sultację.
Przyjmujemy także wieczorami.
Telefonować 9 Rano do 5-ej
Po Południu Celem Umówienia Się
726-0900

Skłonności
Do Alkoholizmu

Kansas City, Kan. (UPI) — Dr Donald Goodwin, dziekan katedry psychiatrii przy Uniwersytecie Kansas twierdzi, iż wyniki ostatnich badań jakie przeprowadził wyraźnie wskazują, że skłonności do alkoholizmu są dziedziczne. Aczkolwiek hipoteza o dziedziczności takowej skłonności nie jest bynajmniej nowa — liczy przynajmniej 75 lat — dr Goodwin twierdzi, iż potrafił znaleźć na to naukowe i empiryczne poparcie.

W latach 1970-76 prowadził on doświadczenia z potomstwem rodziców, z których przynajmniej jedno było alkoholikiem, oraz z potomstwem, których ani matka, ani ojciec nigdy nie byli alkoholikami.

Dr Goodwin oświadczył, iż wyniki były niezwykle konsekwentne, ukazując że dzieci alkoholików mają tendencje do stania się również alkoholikami. Teoria ta wydaje się potwierdzać ponadto nawet w przypadkach, gdzie dziecko alkoholików zostało adoptowane i wychowywane przez rodziców nie pijących napojów alkoholowych.

Dr Goodwin podkreśla jednak, że nie należy ignorować przy tym aspektów psychicznych, które z innych przyczyn czynią ludzi alkoholikami.

Silniki

"Cegielskiego"

Zakłady Cegielskiego w Poznaniu należą do czołówek światowych producentów silników okrętowych. W okresie 15 lat od rozpoczęcia eksportu tych wyrobów "Cegielski" wykonał 216 silników dla zagranicznych kontrahentów. Na eksportowej liście zakładów figuruje 16 państw, w tym ZSRR, Chiny, Portugalia, Szwecja, NRF, Norwegia, Pakistan.

Silniki z "Cegielskiego" mają ugruntowaną renomę wśród armatorów krajowych i zagranicznych. Przedmiotem eksportu są również części zamienne do tych silników, które w ub. r. stanowiły 13 proc. wartości ogólnych dostaw na obce rynki. Tegoroczne zadania przewidują wykonanie 55 silników.

DOŚWIADCZENI
ADWOKACI

oferują kompletną obsługę prawną.
Nieskomplikowany rozwód \$250 + koszt
Nieskomplikowany testament \$40.
Fred B. Raskin & Associates
100 N. LaSalle Suite 2510
726-2032

ADWOKACI

AURELIA PUCINSKI

BENEDICT MAYERS

John Wereszczynski

Rozmawiam Po Polsku

4228 N. Harlem, Norridge

Telefony: 452-6296 — 452-5910

CHICAGO'S EDUCATION

Andrew Jackson

ADULT EDUCATION CENTER

ZAPISZCIE SIĘ TERAZ

820 SOUTH CARPENTER ST.

243-1650

DARMOWE KLASY

8 klasa dyplom..... Świadectwo G.E.D.
Świadectwo Równoznaczne z ukończeniem High School
Język angielski dla dorosłych obcokrajowców
(Klasy początkujące do Zaawansowanych)
OD PONIEDZIAŁKU DO PIĄTKU 9 rano do 2:30 po poł.
Centrum opieki nad dziećmi dla studentów na zapomocze publicznej.

SUPER OKAZJA

** GDZIE KRÓLEM JEST KREDYT **

NISKIE — NISKIE — CENY

"NIKT NAS NIE POBIJE W CENACH"

Meble do 3 Pokoi\$278
Wypożyczenie Salonu, Lampy i Stoliki\$158
Komplety do Sypialni\$68
Łóżka Piętrowe, lub "Hollywood"\$48
A/M-F/m STEREO 8 track Rekorder\$129
Kanapy Rozkładane\$58
Zestawy "Dinette"\$46
Łodówki lub Zamrażacze\$148
8 Kawałkowy, Drewniany Komplet do Jadalni\$348
Materace i Sprężyny Rozmiaru "Full"\$68
Okazowe Modele Komód i Łóżek\$26
3 szt. komplet do sypialni Sprężyny i materac \$299.95
UDZIELAMY KREDYTU UŻYJ NASZEGO PLANU LAY-AWAY
Darmowy Prezent Za Każdy Zakup Mówimy Po Polsku

H & S DISCOUNT FURNITURE
& APPLIANCE COMPANY

1748 WEST 47th STREET

(47 South Wood)

TELEFON: 376-6000

Poniedziałki, Czwartki i Piątki—10 Rano do 9 Wiecz.

Wtorki, Środy—10 Rano do 6 Wiecz.

Soboty—9:30 Rano do 5:30 Wiecz.

ZAMKNIĘTE W NIEDZIELE

CUSTOM WIGS & JEWELRY

4065 N. Milwaukee

777-0222

Chicago, Il. 60641

Z tym kuponem otrzymacie 20% zniżki na perukach i biżuterii. Przy zakupie większej ilości peruk otrzymacie większą zniżkę! Wszystkie style i kolory.

DO POLSKI

WYSYŁKĘ PACZEK I PRZEKAZÓW DO WYBORU

załatwi najlepiej biuro

B. ZALESKIEGO

UPOWAŻNIONY DEALER PEKAO
WYRABIAMY TAKŻE: — Pełnomocnictwa,
Akty Darowizny, Metryki Urodzenia i Ślubu.
ZAŁATWIAMY RÓWNIEŻ:—Wszelkie Sprawy
Spadkowe i Majątkowe na terenie Polski.

DOSTARCZAMY BANKNOTY DOLAROWE
W POLSCE.

(Obywatele polscy mogą legalnie posiadać dolary.)

PODRÓŻE KRAJOWE:

Do Kalifornii, Las Vegas i innych miast.
Dla młodzieży specjalnie zniżone ceny
przy wyjazdach do Polski i Europy.

Najstarsze polskie biuro podróży, założone w 1906 roku

Biuro prowadzone przez BRONISŁAWĘ GORELL.

6536 S. Pulaski Rd.

Tel. 582-4745

INTENSYWNY KURS ANGIELSKIEGO

Dla Nowej Polonii, Studentów i Profesjonalistów

4 TYGODNIOWY KURS, MAŁE KLASY

Doświadczeni wykładowcy.

Po informacji telefonować lub pisać:

DIRECTOR OF ADMISSION — E.L.S. LANGUAGE CENTER

c/o Mundelein College — 1052 W. Sheridan Rd.

Chicago, Ill. 60626

Dept. P. — 1 blok od kolejki.

Telefon: 262-9102

oraz E.L.S. LANGUAGE CENTER

c/o CONCORDIA TEACHERS COLLEGE

7400 Augusta Street, River Forest, Illinois 60305

Tel. 771-7746

Pytajcie o Mr. Fair

KUPON

OSZCZĘDZAJCIE !!!

OSZCZĘDZAJCIE !!!

ODNAWIAMY

Krzesła, Dinette . . od 13⁹⁵

za krzesło

Krzesła "Bucket" od. 17⁹⁵

za krzesło

Mamy Nowe Komplety

HIGH SPIRITS

6357 West 79th St.

Sami Wybieracie

Materiał

598-1919

STEVEN B. SALK

ADWOKAT

PORADY PRAWNE, ROZWODOWE, REALNOŚCIOWE, TESTAMENTY,
KRYMINALNE, OBRAŻENIA CIELESNE, BANKRUCTWO.
UMIARKOWANE HONORARIUM.

Po umówieniu się telefonować: 782-3035

127 N. DEARBORN STREET

*Graduant z odznaczeniem z The John Marshall Law School;

Instruktor The John Marshall Law School;

b. urzędnik przesłuchujący Chicago Board of Education.

NOWY WARSZTAT NAPRAWY SAMOCHODÓW

Specjalizujemy się w kompletnej naprawie
wszelkiego rodzaju uszkodzeń aut po wypadkach.
Także wszelkie naprawy mechaniczne. Sprawdzanie hamulców,
i naprawa. Wykonujemy zabezpieczenia przed rdzewieniem (Z-Bart)

SPECJALNA OFERTA. Niepłacenie pierwsze \$50 lub \$100
odtrącanie przez ubezpieczenie, oraz 10% zniżki
dla naszych polskich klientów.
Po informacji telefonować

BENSENVILLE AUTO BODY

363 Evergreen Bensenville, Il. 60106

Tel. 860-2929 Andrzej Poniecki, właściciel.

DO POLSKI

LEKARSTWA
ZYWNOŚĆ

PIENIAŹE

PRZEZ APTEKĘ
W ANGII

GRABOWSKI

175 DRAYCOTT AVENUE
LONDON SW1A 1EN, ENGLAND

5 1/4%

NO MINIMUMS
Add to or withdraw from
any account any time
Interest compounded
quarterly
paid quarterly

6 1/2%

ON \$1,000
ONE YEAR
MATURITY
Interest compounded
quarterly

6 3/4%

ON \$1,000
30 MONTH
SAVINGS
CERTIFICATES

7 1/2%

ON \$5,000
4 YEAR
SAVINGS
CERTIFICATES

7 3/4% on \$10,000 6-year Savings Certificates

LOOMIS SAVINGS
and Loan Association

DWA BIURA:

6350 West 63rd St.

Chicago, Ill. 60638

Tel. 586-6900

1359 West 51st St.

Chicago, Ill. 60609

Tel. 927-6701-02

UNDER NEW MANAGEMENT

joselle

BRIDAL CENTER
and FORMAL WEAR

featuring

the latest in up to date fashions for gals of all ages

- evening gowns • after 5 dresses
- bridal gowns • bridesmaids
- mother of the bride & groom gowns

"Your Good Appearance Is A Reflection Of Us"

6234 S. Kedzie

476-2266

Mon & Thurs., 10 A.M. to 9 P.M. — Tue., Wed &
Fri., 10 A.M. to 5 P.M. — Sat. 10 A.M. to 4:30 P.M.

Oszczędzacie, kupując prosto z hurtowni biżuterię z 14 kt. złota, brylanty i kamienie szlachetne. Wszelkie wyroby ze sztucznej biżuterii na prezenty Gwiazdkowe już w cenie od \$1.00.—Diademy, kolie i sztuczne brylanty.

HERKO MFG. CO.

1236 N. Milwaukee

POLSKIE SKLEPY WEDLIN I DELIKATESÓW

Zapraszają Was i polecają doskonały i wielki wybór



Wędzonych i pieczonych szynki, kiełbas i boczków oraz wszelkiego rodzaju wyrobów masarskich wysmienitych i przyrządzonych na sposób europejski i polski domowego wyrobu. — Wyrabiamy własnym sposobem doskonałe szynki od kości wędzone i gotowane.

TAKŻE SZYNKI importowane z Polski KRAKUS i ATALANTA i z innych krajów europejskich. CENY PRZYSTĘPNE.

STANISŁAW I JOANNA NYLEC, Właściciele

DIVERSEY SAUSAGE

3427 W. DIVERSEY AVE.

Tel. 227-3049

FELIKS I MARY NYLEC, Właściciele

NYLEC'S SAUSAGE & DELICATESSEN

5322 W. LAWRENCE AVE.

Tel. 736-3484

PIERWSZORZĘDNY WYBÓR
RÓŻNEGO RODZAJU ŻYWNOŚCI

POSIADAMY RÓWNIEŻ DUŻY WYBÓR
IMPORTOWANYCH PRODUKTÓW
ŻYWNOŚCIOWYCH Z POLSKI

Duży wybór polskiego pieczywa wypiekanego
w naszej piekarni przez fachowców wyczynionych
z doświadczeniem z Polski.
SPECJALIZUJEMY SIĘ W WYPEKU
ŻYTNIEGO ORAZ RAZOWEGO CHLEBA.

Naszej własnej domowej roboty PIEROGI z serem, kapustą,
kartoflami, kurczakiem z "CHEDDAR" serem, mięsem, oraz mię-
sem-kapustą i grzybami. Ponadto świeże gołąbki, świeżo kwa-
szona kapusta z polską kiełbasą.

THE CRAGIN DELL

i KLECZEWSKI BAKERY

5240 W. FULLERTON (przy Laramie)

237-6181

Eugeniusz i Irena Kleczewski, właściciele

OTWARTE 7 DNI W TYGODNIU

Godziny: Poniedziałek do Piątku, 6-9; Sobota i Niedziela, 6-6.

Kuhn's
DELICATESSENSNAJLEPSZE
EUROPEJSKIE
DELIKATESY I WÓDKI

• 200 Wędlin i mięs.

• 150 Importowanych serów.

• Tace na przyjęcia.

• Wina, Koniaki, Likier i Piwa.

Importowana żywność z całego świata.

Importowana czekolada i ciasteczka.

Piwo z Polski:

Żywiec, Okocim, Krakus i Porter.

CHICAGO:

3053 N. Lincoln

525-9019; 525-4595

DES PLAINES:

8716 Golf Rd.

298-6032; 298-6033

DEERFIELD

116 S. Waukegan Rd.

272-4197; 272-4198

O'Malley & McKay INC.

For Custom
Insurance Programs & Service

GENERAL INSURANCE AGENTS
2340 Des Plaines Avenue
Des Plaines, Illinois 60018
(312) 298-1620



Z Bocznej Trybuny Sportowej

ZYGMUNT P. BOBIN

SEZON N.S.L. ZAKOŃCZONY WISŁA MISTRZEM MAJOR DIVISION 1977

Data 6 listopada 1977 roku będzie pamiętnym dniem w historii polskiego klubu sportowego Wisła S.A.C. Rok Jubileuszowy 1927—1977 uwieńczony został wielkim sukcesem: pierwszym mistrzostwem miejscowej ekstraklasy N.S.L. Major Division. Zwycięstwo w meczu barażowym z Croatans było przyjemną niespodzianką w kołach sportowych. Mecz na stadionie w Hanson Parku zaczął się w atmosferze niepewności. Ale kiedy R. Duda w 15 min. zdobył prowadzenie dla Wisły, kibice polscy uwierzyli, iż może to będzie "Dzień Wisły".

Wprawdzie Croatans wyrównali w 35 min. na 1:1, ale z upływem czasu, widać było, iż zmęczony zespół Croatans zwalnia tempo. Rostrzygnięcie padło dopiero w drugiej dogrywce, kiedy ofensywny pomocnik zespołu polskiego — W. Tandecki z podania R. Dudy przypieczętował zwycięstwo Wisły, ustalając wynik spotkania na 2:1. Polska widownia odśpiewała na cześć drużyny "sto lat", "Płynie Wisła, płynie", oraz... "Ułani, ulani", chociaż Wisła nie jest wojskową drużyną. Cała widownia wyległa na boisko z gratulacjami dla Wisły.

Z całą obiektywnością przyznać trzeba, że zawodnicy Wisły zagrali najlepszy mecz sezonu i do tego z

najtrudniejszym przeciwnikiem. Nie było słabych punktów w drużynie, a niektórzy zawodnicy zespołu polskiego byli ponad wszelkie oczekiwania agresywni i pełni poświęcenia do ostatniego gwizdka sędziego.

W Wiśle grali: Z. Pisula (bramka), W. Tandecki, A. Szybalski, W. Tofilo, B. Dostal, E. Anczok, J. Samek, W. Obarzanowski, W. Kolipas, R. Duda, Z. Krajewski, M. Kuczyński, J. Figura, J. Gogola, Z. Wrutniak, J. Wilmann, H. Sass, trener; J. Jakubow, menażer; T. Kozłowski, liniowy; H. Czaplak, R. Zarzycki, H. Florczak, oficjale (Field Officials). Po meczu sportowa Polonia była goszczona w lokalu Wisły. Licznie reprezentowane były: Liga, Błyskawica i Wawel. Bob Bettin z N.S.L., Paul Matik, menażer N.S.L. All-Stars; zawodnicy z klubu sportowego Lions oraz A. Zurczak z Eagles, również byli obecni. Należą się gratulacje dla aktywnego polskiego klubu sportowego Wisła pod kierownictwem inż. Edw. Mazura — oraz dla wszystkich współpracowników i protektorów.

AUSTRIA I SZWECJA W FINALE "MUNDIAL 78"

Piłkarze Austrii zakwalifikowali się do finałów piłkarskich mistrzostw świata w Argentynie, wygrywając (30 października) swój ostatni mecz eliminacyjny w grupie III z Turcją w Izmerze 1:0 (0:0). Zwycięską bramkę zdobył w 72 min. Prohaska.

Niemcy Wschodnie — Malta 9:0
Dzień wcześniej piłkarze Niemiec Wschodnich, którzy liczyli jeszcze na potknięcie Austrii, pokonali w Babelsbergu Malte 9:0 (3:0).

Tabela Grupy III

1. Austria	10: 2	14— 2
2. Niemcy Wsch.	7: 3	13— 3
3. Turcja	3: 5	5— 3
4. Malta	0:10	0—24

Szwajcaria — Norwegia 1:0

Do finałów piłkarskich mistrzostw świata awansowała także Szwecja. Piłkarze tego kraju z niepokojem oczekiwali na wynik meczu Szwajcaria—Norwegia. Gdyby spotkanie to zakończyło się zwycięstwem Norwegów — różnicą czterech bramek, oni pojechaliby do Argentyny. Wygrali jednak Szwajcarzy 1:0 (1:0).

Tabela Grupy VIII

1. Szwecja	6:2	7—4
2. Norwegia	4:4	3—4
3. Szwajcaria	2:6	3—5

Węgry — Boliwia 6:0

W Budapeszcie w pierwszym spotkaniu barażowym meczu piłkarskich mistrzostw świata Węgry pokonały Boliwię 6:0 (5:0). Pierwszą połowę — jak podały agencje prasowe — piłkarze węgierscy rozegrali w bardzo szybkim tempie. Gospodarze już w 12 min., po strzale Nyilasiego uzyskali prowadzenie, a do przerwy zdobyli jeszcze cztery dalsze bramki. Po zmianie stron drużyna węgierska

zwolniła tempo, gra się wyrównała, a piłkarze boliwijscy pokazali kilka dobrych zagrań.

W meczu rewanżowym Boliwia nie ma chyba szans na odrobienie strat, mimo że w La Paz na wysokości 3.700 m n.p.m. europejskim drużynom grać jest niezwykle ciężko. Przypomnijmy, że Polacy pokonali jednak Boliwię w La Paz 2:1.

PUCHARY EUROPEJSKIE

W Pucharze Europy Liverpool przegrał w Dreźnie 1:2, ale ogólnie wygrał 6:3. Innsbruck pokonał Celtic 3:0, ogólnie 4:2. Poza tym do trzeciej rundy weszli: Juventus, kosztem Glen-

toran, Irlandia, Ajax, Holandia zwyciężając Levski'ego, Bułgaria 4:2, Atletico Madryt kosztem Nantes, Francja.

W Pucharze Zdobywców Pucharu Manchester United wygrał 5:2 z Porto, Portugalia, ale ogólnie przegrał 5:6. Obrońca zespołu Porto strzelił w tym spotkaniu aż dwie bramki samobójcze. Anderlecht, Belgia wyeliminował Hamburg 3:2.

W Pucharze UEFA odpadły obie polskie drużyny. Górnik zremisował w rewanżowym meczu 1:1 ale ogólnie przegrał 1:3. Widzew, Łódź zremisował z PSV Eindhoven 1:1 w Holandii, ale ogólnie przegrał 3:6.

News and Views...

By Ken Konrad

A STUDY, "Changing Commitments of Women to Work and Family Roles," has been developed by the staff of the Loyola University Center for the Comparative Study of Social Roles, under the direction of Professor Helen Lopata, and as a result, women of the Chicago area are being interviewed about their work and family histories and commitments. The interviewing is being conducted by the Survey Research Laboratory of the University of Illinois, Circle Campus. Interviews with 1,000 women in the Chicago area are expected to be followed by a national study to determine differences by regions, professor Lopata explained. . . . The Niles College Concert Choir will sing Handel's "Israel in Egypt," accompanied by a 27-piece Baroque Chamber Orchestra, directed by Rev. Stanley R. Rudnicki, at St. John Brebeuf Church, 8307 N. Harlem, Niles. . . . First Lieutenant John Drzemala has been awarded the Strategic Air Command's Educational Achievement Certificate at Ellsworth AFB, S.D. Lieutenant Drzemala was honored for accomplishments in the Air Force off-duty education program. A missile combat crew commander with SAC's 57th Strategic Missile Squadron, he is a 1970 graduate of John F. Kennedy High School. . . . The Ice Follies, with Peggie Fleming, will present 19 dazzling performances from Nov. 15 through Nov. 27. The beautiful former Olympic star will be featured in all of them. . . . The annual Thanksgiving festival and bazaar of St. John the Baptist Slovak Church will be held Nov. 13, 4 to 9 P.M., in the parish hall. Everyone is welcome.

A COUPLE of good friends, Florence and Dick Szumanski, are soon departing to take up permanent residence in Florida, and we and hundreds of their friends are going to miss them. After spending a lifetime in Chicago, Florence, who has retired from her post at Steinmetz High School, and Dick, who has retired after 37 years in the Purchasing Department at City Hall, are moving to Holiday Estates near Tarpon Springs. They have a daughter, Durelle, who is married to Michael Schult and they live in Oconomowoc, Wis. Florence and Dick, who are rabid Notre Dame University football fans, say they'll be back, not only to visit their daughter, but also to attend at least one Notre Dame game a season. And that's good, because they are part of that

Jeanne and Len Maryanowski tailgate party group at Irish games. And the word is that, sooner or later, you can meet everyone you know (if you stay long enough) at one of those parties. Therefore, Florence and Dick will be covering a lot of territory there, so far as seeing old friends is concerned. Anyway, we'd like to join their legion of friends in wishing Florence and Dick the best of everything in their new adventure; may good health and good fortune always be theirs. . . . The first annual dinner-dance of the Chicago Polka Gents

will be held on Nov. 13, starting at 6 P.M., at Ferrara Manor. Emcee will be Uncle Henry Cukierka, the popular WTAQ radio personality. The invocation will be by Rev. Walter Szczypula. Reservations may be made by calling 384-0154 (after 5 P.M.) or 286-1610 (8 A.M. to 5 P.M.).

NOTRE DAME UNIVERSITY'S football team, now 7-1, tangles with the Clemson University Tigers, 7-1-1, at Memorial Stadium in Clemson, S.C. If the Fighting Irish play with the same intensity as they did in their lopsided win over Georgia Tech, Clemson doesn't stand a ghost of a chance. And though comparative scores over common opponents usually don't mean very much, the one foe they each met brought this kind of results: Notre Dame beat Georgia Tech, 69-14, last Saturday, and Clemson clawed the Yellow Jackets, 31-14. So come to your own conclusion. . . . Ohio State placekicker Vlade Janakievski has kicked 39 consecutive extra points this season, the second best mark ever by a Big Ten player in a single campaign. The all-time Big Ten record for one year is 54 set by Michigan's Dana Coin in 1971. Janakievski could move into the record book and the No. 2 spot nationally, however, should he successfully convert his next five kicks. That would tie him with Temple University's Don Bitterlich who hit on 44 straight PATs in 1974. . . . Since Thanksgiving Day, the 1977 variety, will soon be here, how about a "funny" from a recent Keen-Ager News? After Thanksgiving dinner Grandma asked the four-year-old grandson how he liked the big dinner, "I didn't like the turkey as much as the bread he ate," said the little boy. . . . Until we see you here again next weekend, take good care of yourself.

F E R G U S F O R D

**NOWY 1978
GRANADA**
4 drzw. 6 cyl. (250) autom. przekładnia "power" kierownica "Power Disc" hamulce "Radial" WSW Opony. Kolorowe zamknięte pasy, całkowita lukusowa pokrywa na kół, rozsuwane lukusowe ławkowe siedzenia.

\$4478.00

**NOWY 1978
FAIRMONT**

\$3278.00

**NOWY 1978
PINTO**
2 drzw. AM radio, "Rack i pinion" kierownica. "Power Disc" hamulce, elektr. odmraczacz tylnej szyby, całkowita pokrywa na kół, przyciemnione szyby, listwy na karoserii "bucket" siedzenia, jasne listwy na oknach i więcej dodatków

\$2978.00

#115



GEORGE BATORSKI
MANAŻER SPRZEDAŻY

SPECJALNE CENY DLA
NASZYCH PRZYJACIÓŁ

**BANKOWE
FINANSOWANIE
I DARMO
SPRAWDZENIE
KREDYTU**

Zobaczcie
Nasze
Wszystkie
Nowe
Modele
Na 1978

Prosimy Was skorzystajcie z
tej nadzwyczajnej okazji dla
Waszego dobra i Waszej całej
rodziny.

Mówimy Po Polsku—Pytać o

George Batorski
Manażer Sprzedaży

1978 Thunderbird



8 cyl. motor, automatyczny, "power" kierowanie, "power" hamulce, WSW Radial opony, pełne okrycia kół. Radio, automatyczne lewe lusterko.

\$4995⁰⁰

F E R G U S F O R D
For FORDs for LESS
8828 N. Cicero Ave. at Dempster
(Skokie Blvd.)
SUBURBAN OR 4-8000 CHGO. CO 7-2750
Hours: Daily 9-6 p.m. Sat. 9-5 p.m. Sun. 11-5

Emil & Rozalia Biolik — Joe & Barbara Skubisz
Właściciele
Maja Zaszczyt zaprosić Szanownych Państwa na
otwarcie nowego klubu:

"Paradise Banquet Club"

pod adresem 1758 West 48th Street (Róg Wood)
17-tego Listopada o godz. 8-ej wieczorem



Światowej sławy artystka Cygańska
"RANDIA z CORKA"
wraz ze swoim zespołem muzycznym
uprzyjemnia Państwu wieczór.

Bezpłatne smaczne przekąski
w dniach otwarcia i inne
niespodzianki

DOSTĘPNY NA: WESELA, SPOTKANIA
IMPREZY I INNE OKAZJE
247-6775

Zabawy w każdy

PIĄTEK od 8 do 2 po półn.
SOBOTA od 9 do 4 po półn.
NIEDZIELE od 8 do 1 po półn.
BAR CZYNNY CODZIENNIE OD
8 RANO do 4 PO PÓŁN.

PRZYJMujemy
JUŻ
REZERWACJE
NA ZABAWĘ
SYLWESTROWĄ



L U S T I G

OTWARTY W NIEDZIELE

od 11 przed południem do 4:00 po południu

1256 MILWAUKEE AVE. — TEL. BE 5-1041

DUŻY WYBÓR PREZENTÓW NA WSZELKIE OKAZJE

Pierścionki z prawdziwym bursztynem 14 karat. złoto

MÓWIMY PO POLSKU.

- Polski Orzeł, złoto 14 karatów \$ 15.00
- Medalik M. B. Częstochowski z łańcuszkiem \$ 20.00
- Męski pierścionek, złoto 14 kar. z Orłem na rubinie. \$ 89.00
- Taki Sam Pierścionek Damski \$ 89.00

- Transformator elektryczny \$10.95
- Maszyna do pisania z polskimi trzcionkami. \$139.00
- AM Magnetofon Kasetowy 220 do Europy \$ 39.90
- Polska Porcelana Stołowa, 45 sztuk \$ 49.90

Koszule sportowe różnych kolorów i deseni
Swetry sportowe i kamizelki do ubrań
Bogaty asortyment spodni męskich najlepszych gatunków
Duży Wybór Najmodniejszych Ubrań

\$\$ Z TYM KUPONEM W TĘ NIEDZIELE \$\$
40 SZTUK PORCELANY ZA TYLKO \$34.88
\$\$\$ PRZY ZAKUPACH DOSTAJECIE PREZENT ZA DARMO \$\$\$
Kawa i ciasta przy wejściu.

REPERACJE
ZEGARKÓW
BRANZOLETEK
i BIŻUTERII

Wszystkie prace
gwarantowane

NAJNOWSZE JESIENNE FASONY ODZIEŻY MĘSKIEJ

Przed Wizytą w Warszawie

(Ciąg dalszy ze str. 1-ej)

metrycznych, co — rzecz jasna — podwoi polskie zadłużenie do kwoty od 500 do 600 milionów dolarów.

Stany Zjednoczone mają poważne nadwyżki zbożowe i do trudnej sytuacji na rynku żywnościowym w Polsce podchodzą "z sympatią", niemniej jednak sprawą do tej pory nie uzgodnioną jest sprawa zapłaty za zboże, które Polska chce zakupić.

Prawdopodobnie połowę należności pozwolą pokryć kredyty udzielone przez Commodity Credit Corp., instytucji subsydiującej, podległej amerykańskiemu Departamentowi Rolnictwa i udzielającej pożyczek na warunkach korzystniejszych, niż ogólnie przyjęte na rynkach kredytowych.

Na spłatę pozostałej części zadłużenia, Polska zabiegać będzie o uzyskanie dodatkowych kredytów, na łatwych i długoterminowych warunkach. Nie będzie to sprawą łatwą, nie wiadomo nawet, czy będzie możliwą z punktu widzenia prawnego, a ponadto strona amerykańska obawia się, że przydzielenie dodatkowych kredytów Polsce spowoduje "zalew" podobnych prób ze strony państw, jeszcze bardziej niż Polska potrzebujących pomocy.

Zapowiedziana wizyta w Warszawie Prezydenta Cartera wywołała mieszane reakcje i oceny.

Cynicy twierdzili, że pomyślana została ona, jako ukłon w kierunku

6 milionów Amerykanów polskiego pochodzenia, którzy mogą być pomocni w realizowaniu wewnętrznej polityki Prezydenta, inni sądzą, że włączenie Warszawy do planowanej wizyty prezydenckiej po czterech kontynentach, wiąże się z polskim pochodzeniem Zbigniewa Brzezińskiego, szefa Rady Bezpieczeństwa Kraju.

Dominuje jednak pogląd, że o decyzji złożenia wizyty w Warszawie przesądziła tradycyjna przyjaźń polsko-amerykańska, która przetrwała, mimo "różnic ideologicznych", jakie zarysowały się w latach powojennych.

Na uwagę zasługuje zniemia i dowcipna wypowiedź Władysława Bienkowskiego, kiedyś reżymowego ministra oświaty, a dziś opozycjonisty i krytyka reżymu.

"Z wizytą tą władze wiążą wielkie nadzieje natury gospodarczej, ale Prezydent może liczyć na spontaniczne, entuzjastyczne przyjęcie. Ludzi nie trzeba będzie spędzać na jego powitanie. Społeczeństwo polskie jest pro-amerykańskie... Może z jednego powodu... Może dlatego, że Ameryka jest tak bardzo daleko... Może gdyby Związek Sowiecki był znacznie dalej, moglibyśmy także kochać go bardziej..." — powiedział Bienkowski.

Czy "Floridian" Przystanie Kursować?

Washington (UPI) — Kierownictwo Amtraku zapowiada, iż być może zajdzie konieczność zlikwidowania kolejowego połączenia Chicago-Florida (obsługiwanego przez pociąg pasażerski "Floridian") z powodu trudności finansowych. Ponadto rozważane są ograniczenia w komunikacji na 5 innych trasach. Sugestie te będą rozpatrzone przez Naczelny Komisję Amtraku dn. 16 listopada br.

(Ciąg dalszy ze str. 1-ej)

pozycji ze strony rządu prez. Cartera. "Nie wydaje mi się, żeby to była informacja zgodna z prawdą," oświadczył Begin.

Syria nadal pozostaje niezdeterminowana w kompromisie i egipski prezydent Anwar Sadat ma wkrótce udać się do Damaszku, żeby przekonać prez. Hafez Assada.

Sadat stwierdził przy okazji, że jest gotów pojechać także do Jerozolimy i wystąpić przed parlamentem Izraela, jeżeli miałoby to dać pozytywne rezultaty na rzecz pokojowego uregulowania konfliktu na Bliskim Wschodzie. Begin twierdził, iż optymistyczne stanowisko Egipsu jest mile widziane i jeżeli Sadat istotnie przybędzie do Izraela, osobiście powinni

Bez Przywileju

Washington. (UPI) — Sąd Najwyższy w Washingtonie podtrzymał orzeczenie Sądu Najwyższego stanu Idaho, uznając — iż reporter oskarżony o zniesławienie nie jest usprawiedliwiony żadnymi specjalnymi przywilejami z racji swego zawodu, jeżeli nie chce ujawnić źródła swoich informacji.

James Shelledy, zatrudniony przez "Lewiston Tribune" został skazany w niższej instancji na karę 30 dni aresztu, nie chcąc ujawnić anonimowego "eksperta z policji", na którego informacjach oparł swoje kontrowersyjne doniesienie prasowe.

Wizja Lokalna w Panamie

Washington (UPI) — Przywódca demokratów w Senacie USA, Robert Byrd, oraz 5 innych senatorów udało się do Panamy na 4 dni, celem dokonania wizji lokalnej w amerykańskiej strefie kanałowej oraz odbycia spotkania z dyktatorem Panamy, generałem Omarem Torrijosem. Senatorzy jak na razie nie są zdecydowani jak głosować nad sprawą ratyfikacji traktatów, na mocy których USA mają przekazać republice łacinskiej kontrolę nad Kanałem Panamskim w 2000 roku.

Zgon Floriana Rachelskiego

Nowy York (N.D.Z.) — W ubiegłą niedzielę zmarł nagle na zawał serca znakomity artysta rzeźbiarz Florian Rachelski, zamieszkały od 1960 r. na Manhattanie, gdzie miał swoją pracownię.

Urodzony w Zakopanem w 1914 r., studiował w Warszawie i Poznaniu, ukończył z wyróżnieniem Akademię Sztuk Pięknych w Paryżu. Prace jego zdobyły uznanie na licznych wystawach w Polsce, we Francji, we Włoszech, w Stanach Zjednoczonych, w Ameryce Południowej i w innych krajach. Bogaty dorobek swej twórczości przekazał testamentem, powierzonym do wykonania swej koleżance z czasów studenckich — p. Nunie Felicii Wierzbickiej, dla Muzeum Narodowego w Warszawie i ewent. dla innych muzeów zagranicznych.

Pogrzeb odbył się w środę, 9 bm., z kaplicy zakładu Wolinnin F.H. — Józefa Zebrowskiego i kościoła Św. Stanisława B.M. na Manhattanie. Został on pochowany w Alei Zasłużonych na cmentarzu Amerykańskiej Częstochwy w Doylestown.



Wszystkim krewnym i znajomym donosimy tę smutną wiadomość, iż najukochańszy ojciec, teść i dziadek nasz, sp.

Jan Kurzydło

(mąż śp. Anny z domu Fortuna, Ojciec śp. Jana, Teść śp. Mieczysława Polak)

Członek Tow. Andrzeja Kmicica Grupa 1340 ZNP; po ciężkiej chorobie, poźegnał się z tym światem, opatrzony Św. Sakramentami, dnia 10-go listopada 1977 roku, nad ranem, w podeszłym wieku.

Pogrzeb odbędzie się w sobotę, dnia 12 listopada, o godzinie 9:30 rano, z zakładu pogrzebowego, pnr. 1256-58 W. 51st ul., do kościoła Św. Jana Bożego, a stamtąd na cmentarz Zmartwychwstania Pańskiego, na parcele rodzinnej.

Na ten smutny obrządek zapraszają wszystkich krewnych i znajomych, w ciężkim żalu pograżeni: **Rozalia Polak**, córka; **Czesław**, syn; **Dolores**, synowa; wnuki, wnuczki oraz krewni w Polsce, wraz z całą rodziną.

Pogrzebem zajmuje się: **Jan Patka Dom Pogrzebowy**. Telefon 268-5257 lub 735-4249.

Egipt Złagodził Stanowisko

ta go na lotnisku ze wszystkimi honorami należnymi głowie państwa.

Źródła dyplomatyczne w Kairze podają, iż Sadat przestał się już upierać, żeby PLO posiadała oddzielną delegację, reprezentującą palestyńskich uchodźców na konferencji w Genewie. Zgadza się on teraz na włączenie Palestyńczyków do jednej, wspólnej delegacji ogólnoarabskiej, z powszechnym zrozumieniem, że niżsi rangą członkowie PLO mogliby wejść w skład tejże delegacji.

Twierdzi się, że nowy plan amerykański uczyniłby Amerykanów oraz Związek Sowiecki współprzewodniczącymi konferencji, na którą rozesłano by zaproszenia do państw zaangażowanych w spór na Bl. Wschodzie. Wszelkie kontrowersje byłyby poruszone dopiero przy stole konferencyjnym w Genewie.

Przebywający tymczasem w Washingtonie przywódca opozycyjnej partii Pracy Izraela, Shimon Peres oświadczył po serii rozmów z amerykańskimi liderami, iż należy wątpić, żeby konferencja pokojowa odbyła się jeszcze w tym roku. Według niego realne szanse na wznowienie rokowań są jednak na pierwszą połowę przyszłego roku.

Prezydent Carter w czasie swojej ostatniej konferencji prasowej w Białym Domu ponownie zwrócił się do Izraela i państw arabskich aby zaprzestano jałowych sporów w szczególności mniejszej wagi i rozpoczęto rokowania w dobrej wierze bez uprzedniego ustalania warunków i proceduralnych ograniczeń. Carter dodał, iż w ten sposób traci się nie tylko czas, podczas gdy sytuacja na Bliskim Wschodzie pozostaje nadal potencjalnie wybuchowa.

Sekretarz Departamentu Stanu Cyrus Vance, przemawiając w Dallas, Tex., do Rady Federacji Żydowskiej oświadczył, iż rozbieżności między Izraelem i krajami arabskimi nie są zasadnicze i oczywiste jest po obu stronach dążenie do pokoju, mimo czulej kwestii palestyńskich uchodźców.

Proces Ginsburga

Moskwa (DP) — Pani Irina Ginsburg, żona znanego opozycjonisty, Aleksandra, została wezwana do wzięcia Lefortowo w Moskwie, gdzie ją poinformowano, że powinna znaleźć adwokata, który by bronił jej męża. Oznacza to, że Aleksander Ginsburg stanie przed sądem. Jest on oskarżony o propagandę antysowiecką i grozi mu kara 10 lat łagru. 40-letni Ginsburg jest działaczem nielegalnej organizacji nadzorującej, czy Sowietki stosują się do deklaracji Helsinek w sprawie poszanowania praw człowieka. Wielu członków tej organizacji również zostało uwięzionych.

Uplanowane Samobójstwo Terrorystów

Bonn. (DP) — Federalny urząd śledczy NRF ogłosił — obejmujące 224 strony maszynopisu — sprawozdanie dotyczące porwania i zamordowania przemysłowca Hansa Martina Schleyera. Potwierdza ono fakt samobójstwa trojga terrorystów w więzieniu w Stammheim. Sprawozdanie obejmuje liczne przesłuchania dokonane przez urzędników śledczych w celach terrorystów Baadera, Raspe i Ensslin, ale nie dotyczy ich śmierci ani okoliczności w jakich popełnili samobójstwo.

Ze sprawozdania wynika, że cała ta trójka terrorystów uprzedzała przesłuchających o swych samobójczych zamiarach, nie wymieniając jednak słowa "samobójstwo". Andreas Baader już w dniu 8 października, to jest na 10 dni przed swoją śmiercią, wyraził się, że jeśli uwięzieni terrorysty nie będą zwolnieni, to rząd NRF stanie wobec ich "nieodwołalnej decyzji" usuwającej ich spod jego władzy.

Raspe był przesłuchiwany m.in. 27 września. Powiedział przesłuchującemu go oficerowi bezpieczeństwa, że upór rządu rozwiązania kryzysu siłą stwarza możliwość "martwych więźniów".

Wreszcie terrorystka Ensslin powiedziała w dniu 9 października, że uwięzieni "partyzanci" usuną z rąk kancel. Schmidta możliwość powzięcia decyzji w sprawie zastosowania się lub odrzucenia żądań porwawczy Schleyera.

Wszystkie te wypowiedzi oficerowie urzędu śledczego traktowali jako niewątpliwie aluzje do samobójstwa.

Z Dnia

(Ciąg dalszy ze str. 1-ej)

niszczących własnymi rękami swoją wolność. Drażni nas zachłanność nowych przybyszów, zamęczanie się dwoma pracami, pośpiech z jakim kupują samochody, domy i meble. Syty nie wie co to jest głód. Przechodząc obojętnie przez sklepy przeladowane towarami nie możemy zrozumieć zachłanności tych, którzy wstawali o 4-ej rano lub siedzieli przez całą noc przed sklepem, czekając na jego otwarcie, bo tylko dla pierwszych wystarczyło towarów. Razi nas tupet i rozpychanie się łokciami, ponieważ nie wiemy, że w systemie komunistycznym są to niezbędne cechy do utrzymania się na powierzchni. Nieśmiały i "łagodny serca" wegetują lub klepią biedę.

* * *

Rozżalenie nowych imigrantów na "starą" Polonię byłoby mniejsze, gdyby zdawali sobie sprawę, że za dużo spodziewali się przed przyjazdem do Ameryki i za dużo wymagają. Polonia zorganizowała pomoc dla uchodźców polskich po drugiej Wojnie Światowej, gdy w ciągu 2-3 lat z Niemiec i W. Brytanii przyjechało kilkaset tysięcy osób. Obecnie liczba uchodźców jest b. mała. Większość nowych imigrantów przybywa w odwieczny do krewnych na ich zaproszenie, ale wielu przyjeżdża na fałszywe zaproszenia sfałszowane do spółki przez firmy szukające taniej siły roboczej i niektóre biura podróży. Ci od dotknięcia ziemi amerykańskiej wpadają w sieć kanciarzy i łobuzów, z której nie mogą wyrwać się przez 2-3 lata, do uzyskania prawa stałego pobytu lub powrotu do Polski z jak najgorszą opinią o Ameryce i Polonii. A są wśród nich także ludzie wartościowi.

* * *

Jeden z nich spotkał przypadkowo na ulicy "kontraktora", który przez dwa tygodnie zabierał go do pracy, płacąc (mniej niż "tubylcom") gotówką. Pod koniec trzeciego tygodnia nie zjawił się na umówionym miejscu i nie zapłacił kilku "turytom" za pracę. Spotkanie było burzliwe. "Kontraktor" zagroził wezwaniem policji. Oburzony rodak kołatał do różnych klubów polonijnych. Nie chcieli go słuchać. "Kontraktor" chciał pozbyć się świadka swoich oszustw, doniósł o nielegalnym imigran-

Do Więzienia Za Pogroźki

Port Arthur, Texas. (UPI) — Policja aresztowała 18-letniego osobnika, który jest podejrzanym o serię telefonów do Białego Domu z pogroźkami pod adresem Prezydenta. Nazwiska oskarżonego na razie nie ujawniono, w oczekiwaniu na oficjalne złożenie oskarżenia w sądzie federalnym.

OBSZERNE informacje przeczytasz i najlepsze zdjęcia zobaczysz w Dzienniku Związkowym.

cie władzom federalnym. Zrozpaczony "turysta" przybył do mnie. Pytam się, czy zgodzi się zeznawać przed prokuratorem? Nie, ponieważ nielegalnie pracuje, jego wiza dawno wygasła i jest poszukiwany przez agentów biura imigracyjnego. Poradziłem mu, ażeby wyjechał z Chicago i w innym mieście próbował szczęścia. Minęły dwa lata. O sprawie, jednej z wielu, jakie docierają do mnie, zapomniałem. Przypomniał mi ją elegancko ubrany mężczyzna, który przyszedł do mego biura przyłożyć \$100 na Fundusz Prasowy. Z Chicago uciekł do Nowego Yorku, gdzie dostał pracę w żydowskiej firmie. Z pomocą właściciela zaczął pracować w swoim zawodzie. Obecnie jest zarządcą małego przedsiębiorstwa. Otrzymał prawo stałego pobytu i w drodze do Kalifornii zatrzymał się w Chicago, m. in. po to byłożyć datkę na Fundusz Prasowy w dowód wdzięczności za dobrą radę i że byłem jedynym "działaczem", który odniósł się do niego życzliwie.

* * *

Nowo przybyli nie mogą spodziewać się, że Polonia będzie wydawała kilkadziesiąt tysięcy dolarów rocznie na adwokatów za załatwianie im prawa stałego pobytu i drugie tyle na utrzymanie biura pośrednictwa pracy dla turystów, którym nie wolno pracować. Ale mogłaby się zdobyć na dobrą radę i życzliwość, oraz ostrzeżenie przed oszustami. Mogłaby również zdobyć się na wysiłek poznania rodaków wyrosłych w innym świecie, gdzie warunki życia są bez porównania trudniejsze niż u nas, a cały aparat państwowy i partyjny jest nastawiony na wypaczanie umysłów i łamanie charakterów.

* * *

Trzymanie się nowo przybyłych na uboczu przynosi szkodę społeczności polsko-amerykańskiej i Polsce. Organizacje polonijne (niektóre nawet bogate) pozbawione zastrzyku polskości będą się szybciej amerykańizowały. Polska i jej sprawy, a także polskość w Ameryce, będą im coraz bardziej obce. Nie trzeba tłumaczyć, że silna Polonia jest potrzebna Polsce zawsze, a szczególnie w czasie burz dziejowych. Wątpię, czy kiedyś będzie możliwy nowy "Czyn Zbrojny Polonii" (utworzenie armii polskiej we Francji z ochotników z Ameryki w 1917 r.), ale nie mniejsze znaczenie może mieć wpływanie na politykę zagraniczną Stanów Zjednoczonych w kierunku korzystnym dla Polski, oraz pomoc materialna, która od 2-ej wojny światowej przedstawia trudną do obliczenia, ale ogromną wartość. Czy nie zejda się nigdy drogi dzieci jednej matki, wyrosłych w różnych warunkach, nawet, gdy zamieszkały obok siebie w wolnym kraju?

Jan Krawiec



Wszystkim krewnym i znajomym donosimy tę smutną wiadomość, iż najukochańszy mąż mój, ojciec mój, syn mój, brat i wuj nasz, sp.

Franciszek Kogut

(syn śp. Jana, brat śp. Adolfa i śp. Jana Jr.)

po krótkiej chorobie, poźegnał się z tym światem, opatrzony św. Sakramentami, dnia 9-go listopada 1977 roku, o godzinie 7:55 wieczorem w starszym wieku.

Zwłoki można odwiedzać dziś od 2-ej po południu do 9-ej wieczorem.

Pogrzeb odbędzie się w sobotę, dnia 12 listopada, o godzinie 9:30 rano, z Płochta-Bajek Funeral Home pnr. 2325 S. California Ave., do kościoła św. Romana, a stamtąd na cmentarz Zmartwychwstania Pańskiego, na parcele rodzinnej.

Na ten smutny obrządek zapraszają wszystkich krewnych i znajomych, w ciężkim żalu pograżeni: **Dorota** (z domu Morrison), żona; **Forrest**, syn; **Maria**, matka; **Władysław** (Julia), Edward (Estelle), Sędzia Antoni J. (Irena), Mitchell (Adeline) i Siostra Bernice Marie SOSJ, bracia, siostra i bratowa; 6 bratanów i 3 bratanice, wraz z całą rodziną.

Zamiast kwiatów ofiary na Msze św. mile widziane.

Pogrzebem zajmuje się: **Płochta-Bajek Funeral Home**, telefon BI 7-6123. (10-11)



Wszystkim krewnym i znajomym donosimy tę smutną wiadomość, iż najukochańszy mąż mój, ojciec, brat, zięć i dziadek nasz, sp.

Franciszek J. Pienta

po krótkiej chorobie, poźegnał się z tym światem, opatrzony św. Sakramentami, dnia 9-go listopada 1977 roku, o godzinie 7:30 wieczorem w starszym wieku.

Pogrzeb odbędzie się w sobotę, dnia 12 listopada, o godzinie 10:15 rano, z zakładu pogrzebowego pnr. 5253 W. Fullerton ulica, blisko Lockwood do kościoła św. Filomeny. Msza św. o godzinie 11-ej, a stamtąd na cmentarz św. Wojciecha, na parcele rodzinnej.

Na ten smutny obrządek zapraszają wszystkich krewnych i znajomych, w ciężkim żalu pograżeni:

Anna (z domu Lesko), żona; **Ryszard** (Diane, syn i synowa; **Joan** (Robert) Steffek, córka i zięć; **Jan**, brat; **Stefan** Lesko, teść; **Suzanne** i **Robert**, wnuczka i wnuk, wraz z całą rodziną.

Pogrzebowi Poterek, telefon 237-6400. (10-11)



Wszystkim krewnym i znajomym donosimy tę smutną wiadomość, iż najukochańszy ojciec, dziadek nasz, sp.

Józef Ożóg

(mąż śp. Stefani, ojciec śp. Eugeniusza)

Członek Tow. Synowie Unii Polskiej Grupa 191 Unii Polskiej w Ameryce, po długiej chorobie, poźegnał się z tym światem, opatrzony św. Sakramentami, dnia 9-go listopada 1977 roku, o godzinie 8:07 rano w starszym wieku.

Pogrzeb odbędzie się w sobotę, dnia 12-go listopada, o godzinie 9:30 rano z zakładu pogrzebowego pnr. 6000 Milwaukee Ave., do kościoła św. Konstancji, a stamtąd na cmentarz św. Wojciecha, na parcele rodzinnej.

Na ten smutny obrządek zapraszają wszystkich krewnych i znajomych, w ciężkim żalu pograżeni: **Genowefa**, Stanisława, Leokadia i Czesław, dzieci; **Mieczysław Mordell**, **Samuel LiSachci**, **Roman Kubic**, zięciowie; **Genowefa**, synowa; wnuki i wnuczki wraz z całą rodziną.

Pogrzebem zajmuje się **Zakład Pogrzebowy B.F. Małec i Synowie**, telefon 774-4100. (10-11)



Wszystkim krewnym i znajomym donosimy tę smutną wiadomość, iż najukochańsza matka i babcia nasza, sp.

Karolina Siwy

(z domu Kopala, żona śp. Andrzeja)

Członkini III-go Zakonu św. Franciszka, Sodalności Różańca przy parafii św. Walentego w Cicero i Związku Narodowego Polskiego, poźegnała się z tym światem, opatrzona św. Sakramentami, dnia 10-go listopada 1977 roku, w starszym wieku.

Pogrzeb odbędzie się w sobotę, dnia 12-go listopada, o godzinie 9:30 rano, z Westchester Funeral Home pnr. 10501 W. Cermak Rd. Westchester, Ill., do kościoła Divine Providence w Westchester, a stamtąd na cmentarz Queen of Heaven, na parcele rodzinnej.

Na ten smutny obrządek zapraszają wszystkich krewnych i znajomych, w ciężkim żalu pograżeni: **Florence Siwy**, **Jean Smith**, córki; oraz 3 wnuczek wraz z całą rodziną. Pogrzebem zajmuje się: **Westchester Funeral Home**, telefon 562-5900.

MAKE YOUR SELECTION FROM OUR NEW 1977 DESIGNS IN OUR NEWLY REMODELED SHOW ROOM

Prosimy Odwiedzić Naszą Wystawę

Walewski Monument Works

SERVICING MARYHILL & ST. ADALBERTS CEMETERIES

6550 MILWAUKEE AVENUE Chicago, Illinois, 60631
NEwcastle 1-4902 Otwarte w Niedziele

WORK DONE BY EXPERTS WHERE QUALITY AND EXCELLENT WORKMANSHIP PREVAIL



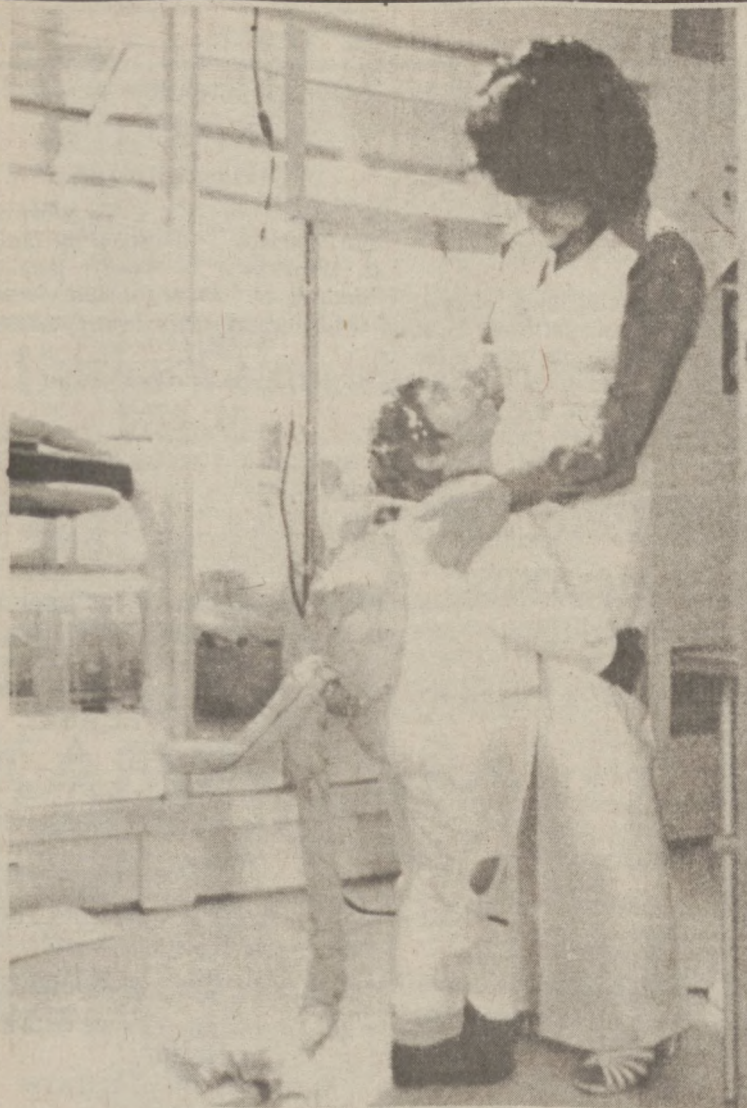
ŻYWA PAMIĘĆ

Stała i Wieczna

Pamiątkowy kielich lub cyboryum (puszka na komunikanty) wygrawerowane z pamięcią o Waszym najdroższym zmarłym, który można podarować potrzebującym misjom lub jakimś księdzu, którego wybraliśmy, będzie zawsze żywym wspomnieniem pięknym i niezwykłym. Szybka dostawa, celem wystawienia w domu pogrzebowym. Ornaty, Alby i wiele innych Przedmiotów Liturgicznych i religijnych dla Waszej Parafii w Polsce. Także posiadamy inne pamiątki które przyniosą wiele zadowolenia, radości i wdzięczności za Wasze dobre serca i pamięci o nich. Przedmioty Liturgiczne i Artykuły Religijne. Obszary Kościelne, Budowa, Planowanie.

Watria Church Goods Company

2846 W. Cermak Road Chicago, Ill. 60623
Area Code 312 247-2425



HOUSTON. — Mały David nareszcie może objąć swoją mamę. Urodzony 6 lat temu jako dziecko cierpiące na zupełny brak odporność organizmu przeciw bakteriom całe swoje życie spędził w izolowanym pomieszczeniu w Centrum Badań Klinicznych w Texasie, kompletnie odcięty od świata zewnętrznego. Specjalnie dla niego zaprojektowany przez Centrum Kosmiczne Johnsona przy NASA kombinizon umożliwił chłopcu wydostanie się ze sterylnej czystej klatki. (UPI)

Kalendarzyk Posiedzeń

NIEDZIELA, 13 LISTOPADA

Klub Jordanów zawiadamia, że Turkey Raffle odbędzie się w niedzielę, 13 listopada, w Sali Weteranów, 4800 S. Wood, o 2 po południu. Zapraszamy wszystkich członków, kluby z nami zaprzyjaźnione i całą Polonię. — Za zarząd: Józef Lubaszka, prezes; Edward Marchinski, sekr. prot.

Tow. Ratunkowe Szczurowa odbędzie swe posiedzenie we wtorek, 15 listopada, o 8 wieczorem, w sali pnr. 6905 W. Irving Pk. Rd. Wszyscy członkowie proszeni o obecność. — S. Rosa, prezes; Jan Kowalczyk, sekr.

★ Pomoc Domowa

POTRZEBNA pomoc domowa z zamieszkaniami, 5 dni. Dzwonić po 8-jej wiecz. 882-2749.

POTRZEBNA starsza kobieta do opieki nad starszym panem. Tel. 252-2342.

LIVE IN HOUSEKEEPER
Own room. Children 5-12-15. Some cooking. Salary open. References. Some English necessary. Good home for right person. North suburb.
432-5182 or 787-5500 days.

POTRZEBNA kobieta do pilnowania dwojga dzieci od 3 po południu do 5:30. Warunki do umówienia. Telefon: 463-8667, dzwonić po 6-jej wieczorem.
HOUSEKEEPER. Once a week. Northern suburb. 5 room condominium. Some English. 827-8470.

HOUSEKEEPER
Cleaning, some cooking. Good salary. Own room, TV. Must love children. Call 498-3309. Some English required.

POTRZEBNA kobieta do opieki nad kobietą: inwalidką. Może zamieszkać. Dzwonić po 5-jej: 478-0405.

CLEANING WOMAN for Thursday or Friday. Good transportation — Lake Forest. Steady, mature. Little English necessary. 234-2311 or 935-0497.

POTRZEBNA kobieta do sprzątnia w domu jeden dzień w tygodniu. może być sobota. Tel. 286-2837.

LIVE IN HOUSEKEEPER
4 children. No cooking. Western suburb. Good salary. Must speak some English.
887-7378

HOUSEKEEPING
Private psychiatric hospital in Des Plaines has openings for days & night shifts.
FOREST HOSPITAL
827-8811, Personnel

LEKKA praca domowa i pomoc dla częściowej inwalidki. Tymczasowo. Pon. — piątek: 9 rano — 5 po poł. Daleko na północ Chicago. Dobra zapłata. Trochę angielskiego. Dzwonić po angielsku w czasie weekendu: 764-3819

KOBIETA do sprzątnia — Glenview. 729-9042 dzwonić po angielsku.

KOBIETA do dziecka. Dochadzająca. 237-0394 po 6 wieczorem.

OPIEKUNKA do dwojga dzieci. Zamieszkać. Evanston. Musi mówić po angielsku. Bez sprzątnia i gotowania. \$50 — \$60 tygodniowo na początek. 328-2088 dzwonić po angielsku.

Legion Młodych Polek

Legion Młodych Polek jest znany całej Polonii ze swojej działalności. Celem Legionu jest niesienie pomocy naszym rodakom w kraju i na wszystkich kontynentach świata. Ażeby akcja ta była efektywna, potrzebne są do tego fundusze. Głównym źródłem dochodów Legionu jest elegancki Bal Amarantowy.

Przygotowania do najbliższego balu trwają już od kilku miesięcy. Kilka tygodni temu odbyła się herbata dla przyszłych debiutek, w domu prezski L.M.P., pani Grażyny Cioromskiej. Następna herbata będzie w najbliższą niedzielę, 13-go listopada, w hotelu Conrad Hilton w Chicago. Bal zaś odbędzie się w tym samym hotelu, 18-go lutego, 1978 roku. Przewodniczącą tegorocznego balu jest pani Helena Lenard—Piekło.

Filmy Zanussiego Na Międzynarodowym Festiwalu Filmowym

Na 13 Międzynarodowym Festiwalu Filmowym w Chicago prezentowane będą dwa specjalne programy. W kinie "Granada" (6427 N. Sheridan) odbędzie się w piątek, 11 listopada, o 6:30 wieczorem, premiera filmu Krzysztofa Zanussiego "Kamufaż."

Film jest głębokim studium psychologicznym i nie pozbawionym humoru i satyry spojrzeniem na konflikt między młodym i starym pokoleniem naukowców.

Natomiast w sobotę, 12 listopada, w kinie "Biograph" (2433 N. Lincoln) o 2 po południu, odbędzie się przegląd filmów tego reżysera. W programie między innymi: "Za ścianą," "Twarz w twarz," "Struktura kryształu."

★ Praca

HOUSEKEEPING MAIDS and HOUSEMEN Needed DAY & EVENING SHIFTS

Hospital experience preferred.

**SATURDAY
INTERVIEW available**
Call Personnel
EDGEWATER HOSPITAL
878-6000
An Equal Opportunity Employer

**TRUCKING
OWNER-OPERATORS
WITH LATE MODE
TRACTORS**
Between airports in U.S.A. High earnings for professional operators.
312-678-7242

**SALES FOR BUSY
SANTA PHOTO STUDIO
DOWNTOWN
DEPT. STORE**
Part time 4—6 hours or full time. Must be pleasant & conscientious. Must speak English.
CALL 368-6127

KEYPUNCH OPERATORS

WORK NOW & TAKE THE SUMMER OFF.

Immediate openings for experienced CMC or Inforex operators, full & part time positions on all shifts thru Apr. 15th, 1978. Moonlighters welcome. Starting salary commensurate with experience.

CALL ANNE — 583-9823

Accessible Via Public Transportation

Must Have English Fluency

REGISTERED NURSES

If you are interested in challenging duties in a stimulating environment you owe it to yourself to take a look at St. Bernard Hospital. You will discover that this 250 bed community hospital is meeting the need of the Englewood community.

Full Time and Part Time positions are available in Medical, Surgical, I.C.U., Emergency Room, and Intermediate Care. These positions offer excellent salary and benefits.

To arrange for a confidential interview please contact Personnel Dept.

ST. BERNARD HOSPITAL

326 W. 64th St. Chicago, Illinois 962-4005

POTRZEBNI

MĘŻCZYŹNI I KOBIETY

DO OGÓLNEJ PRACY FABRYCZNEJ NA PEŁEN CZAS na pierwszą, drugą i trzecią zmianę.

NIE MUSZĄ MÓWIC PO ANGIELSKU.

Dobra płaca, bardzo czysta praca, ubezpieczenia, płatne święta i wakacje.
Zgłaszać się między 9 rano i 5 po południu osobiście.

SATE—LITE MFG. CO.

4600 N. OLCOTT — przy Lawrence

Na zachód od Harlem.

★ Praca

★ Praca



This is a sincere effort to reach good people for Sales Positions.

OUR NATIONAL COMPANY OFFERS:

1. Base Salary, Commission, Guarantee Earnings commensurate with present income and/or experience.
2. Complete Major Fringe Benefits with Free Retirement.
3. NO LAYOFFS, Career position with definite Opportunity for advancement based on merit.
4. Direct Sales Experience desired; experience dealing with the public would be a DEFINITE ADVANTAGE. COMPLETE TRAINING PROGRAM.

For More Information Call:

Southside & Southwest
805-0040 Ask for Paul
Downtown & Northside
522-4479 Ask for Vic



ORKIN

Division of Rollins, Inc. (N.Y.S.E.)
an equal opportunity employer

MACHINE OPERATORS

2nd & 3rd Shifts

We have a number of openings in our machine shop for qualified individuals with at least 2 years experience in either of the following:

• CENTERLESS GRINDERS

Successful candidates must have experience on a Cincinnati centerless grinder with some set-up experience.

• GEAR CUTTERS

These individuals must have a minimum of 2 years experience on a variety of gear cutting machines. Must also have the ability to change and adjust cutting tools.

All applicants must be able to read blue-prints and use appropriate measuring devices. If you have the qualifications we are looking for, we can offer excellent wages and benefits.

CALL: MR. PEASE

286-2000, Ext. 203



OR APPLY
5033 N. Elston Ave.
Chicago, Illinois

CTA TO DOOR
(near junction of Kennedy and Edens Expressways)
An Equal Opportunity Employer M/F

LANDSCAPE SALES

Northwest Suburban firm seeking an aggressive outside salesperson in the landscaping industry or related field. Estimating experience helpful. This is a 12 month position to be filled immediately.

Complete Benefit Package

634-9300

M-HP 1103

**KRAWIEC
lub KRAWCOWA**
Praca stała lub dorywcza.
386-5234

YOUNG MAN

with mechanical ability & some gen. machining knowledge to set-up brush machinery.

WOMAN

to operate brush machinery full time, excellent co. ben.

E. GORNELL & SONS INC.

2241 No. Knox 489-2330

CIVIL ENGINEER

Immediate opening for E.I.T. or P.E. with a min. of 5 yrs. experience in design, construction, and supervision of municipal (water, sewer, paving, etc.) land development and general civil engineering projects. Please call for appt. or send resume:

McClure-Manahan Engineering
142 Hawley St., P.O. Box 220
Grayslake, Ill. 60030
(312) 223-8641

STENO— GENERAL OFFICE

Co. seeks intelligent, energetic stenographer to handle various office duties. Must have good shorthand, typing and figure skill. Will train for other duties as needed. Modern offices. 5 day week. Fringe benefits.

MR. WEINGART 666-7117

CLAIM OFFICE CLERK TYPIST

Liberal benefits. Convenient transportation. Office located above Union Station. Call either Mr. Henning or Kusta at 648-1693.

Maryland Casualty Co.
An Equal Opportunity Employer

Cooks

Immediate opening for Cook and Kitchen Helpers Beautiful new nursing home located in Riverwoods, Ill. on Deerfield Rd., 2 blocks from Milwaukee Ave. For appt. contact:

HERITAGE FOOD
SERVICE MANAGEMENT
991-4000

EXPERIENCED
**WAITRESSES
OR**

**WAITERS
EVENINGS
HORWATHS
RESTAURANT
453-0413**

★ Praca żeńska

KOBIETY z samochodami lub bez dla kompanii sprzątajacej domy. 679-0021

POTRZEBNA KOBIETA

umiejąca piec torty oraz inne pieczywo, oraz potrzebna KUCHARKA do kuchni.

Dzwonić: 471-2157 po 6 wieczorem

POTRZEBNA wykwalifikowana kucharka umiejąca piec ciasto i dobrze gotować. Wyjątkowo dobre wynagrodzenie za 2 dni pracy w tygodniu. Zgłaszać się osobiście: 1250 Milwaukee Ave., od 4-jej do 6-jej po poł.

A CAREER IN SALES FOR WOMEN

Become beauty consultant with LUZIER COSMETIC. No experience needed. Training provided. Full or part time.

642-4868

POTRZEBNA kobieta do pralni chemicznej. Musi umieć szyc. 763-1014.

**KOBIETY DOSWIADCZONE
W Szyciu Na Maszynach
Przemysłowych**

Wolimy z doświadczeniem w szyciu rękawiczek. Stała praca i świadczenia. Dzwonić Po Angielsku. 486-8780

ENGLISH SPEAKING WOMAN

FOR KITCHEN HELP

3 days a week from 4 p.m. to 12 p.m. Must read and speak English.

463-8706

KOBIETY Do Lekkiej Pracy Montażowej

Indywidualne bonusy. Praca stała w nowoczesnej fabryce. Darmowe ubezpieczenia szpitalne i na życie. Nie potrzeba doświadczenia. Nauczymy.

ANGIELSKI NIEKONIECZNY
Zgłoszenia osobiście
MARVEL ELECTRIC CORP.
3425 N. Ashland Ave.

GENERAL OFFICE CLIPPERS

Full Time Permanent positions available for clipping newspaper & magazine articles for our nationally known clipping bureau. We will train. Ideal loop location.

CALL

922-8540

★ Praca

REAL ESTATE SALES

Many brokers have full or part time openings for inexperienced people. If you want to do R.E. sales work, we can show you how to find one who is willing to help a trainee get started. For info on a FREE salesman's referral service write:

**REAL ESTATE SALESMEN
BUREAU**
Dept. PDZ, Box 46083
Chicago 60648 Phone: 965-4776

Bookkeeper

FULL CHARGE BOOKKEEPER

\$800—\$900

Variety of duties for busy CPA firm. Typing required. Must speak good English Call Ann Roth, 392-2700.

**HOLMES
& ASSOCIATES**
Randhurst Shpg. Ctr.
Mt. Prospect, Ill.
Priv. Employment Agency

MAINTENANCE MECHANIC & MACHINIST—ALL SHIFTS

Immediate opportunity for qualified machinists, gen. plant maint. or packaging equip. maint. Exp. mandatory. Union scale wages and full ben. and Excellent Working Conditions
FOR INTERVIEW CALL

YOLANDA 745-6285

LEAFS CONFECTIONERY

4737 W. DIVISION
Equal Opportunity Employer M/F

MAN TO WORK IN SMOKING PIPE REPAIR SHOP

Experience preferred
Will train
Chicago Loop Area 372-4633

REAL ESTATE SALES

We are expanding our office and are looking for a few qualified sales people. Experienced preferred, but with our excellent training program, we can prepare you for a rewarding career.

Contact TONY ROYERK

DEMOON REALTY, INC.
5945 W. Fullerton
622-7875

★ Praca Żeńska

POTRZEBNE doświadzone kobiety do pracy w domach. Po informacji dzwonić od 9 — 12 w południe: 463-3716. Mówimy po polsku.

WAITRESSES

Banquets, cocktails and food. Evenings and weekends.

2957 N. Harlem 237-5500

CLEANING WOMAN NEEDED

Monday and Thursday evenings: 6:30 — 8:30 P.M. Apply: 3255 N. MILWAUKEE

OFFICE GIRL ASSISTANT

Needed at once. Must Type — Speak English and Polish. Part Time Afternoons.

CALL ROMAN 286-5115

Between 3 and 5 P.M.

SZWACZKI

Z pewnym doświadczeniem lub przeszkolimy. Dobra zapłata. Zgłaszać się osobiście:

2211 N. Elston
489-2211

POTRZEBNA MŁODA DZIEWCZYNA

Jako sprzedawczyni do sklepu wędlin i delikat-sów ze znajomością języka polskiego i angielskiego. Po informacji dzwonić:

545-7105

★ Praca Męska

DRAFTSMAN

Experienced, mechanical draftsman needed in our expanding department to do detailing of machinery, revision and plant layout work. Will get gradual exposure to simple dye design work. Also good company paid benefits including bonus and profit sharing.

BURTON AUTO SPRING

2433 W. 48th Street
An Equal Opportunity Employer

POTRZEBNA NARZĘDZIOWEGO

Dobra stawka, dużo godzin, potrzeba od zaraz. Dzwonić do p. FELIKSA — 935-0558.

POTRZEBNI POMOCNICZY CIESLI

Dobra zapłata, stała praca dla odpowiedzialnych mężczyzn. Angielski nie wymagany.

Dzwoncie: OR 5-1455.

KONSERWATOR MAINTENANCE MAN

Do ogólnej pieczy i utrzymania porządku. Wolimy doświadczonego. Możliwość nad-godzin. Dobra początkowa zapłata.

BURTON AUTO SPRING

2433 West 48-na ulica
Dajemy równe szanse każdemu

TURRET LATHE MACHINISTS

*** \$5.75 Start Wage ***
We are looking for skilled machinists capable of reading blueprints and precision instruments. Make own set-up and produce quality parts. Company paid health insurance, 12 paid holidays, and paid vacation. Apply, write or call collect:

Larry Loetz (219) 362-5311
PARKER MFG. LTD.
INC.

200 Truesdell Ave.
LaPorte, Indiana 46350
An Equal Oppty Employer

FOOD PROCESSING COOK

Food processor in Elk Grove Village is willing to train an individual to work full time as a cook. We offer excellent wages, plus any company paid benefits. If interested, please call:

593-5700

Equal Oppty. Employer

MAINTENANCE MAN

Exc. position for responsible knowledgeable person, NW suburban complex, apt. incl. Call DWIGHT 541-0160

CUSTODIAN

Nights 3 P.M. to 11:30 P.M. Liberal employee benefits. Must speak English. Des Plaines — Niles area School District 63 299-1900

POTRZEBNI MĘŻCZYŹNI DO PRACY W WARSZTACIE MASZYNOWYM

Maszyniści -- z ukończoną H.S. Doświadczeni lub przeszkolimy. Stała praca, dobra zapłata i inne świadczenia. Zgłoszenia do:

ARROW ENGINEERING CO.
211 Beeline Drive
Bensenville, IL
Tel. 595-3363

★ Praca Męska

MASZYNISTA I DO NAPRAWY MASZYN

Filia chicagowska największej firmy odbudowy maszyn ma parę prac do objęcia natychmiast, na pozycje wymienione powyżej. Doświadczeni mężczyźni proszeni są o zgłaszanie się na wszystkie operacje maszynowe i reperacje narzędziowe. Oferujemy świetną zapłatę na początku i wszystkie świadczenia firmowe, włączając szpital, wakacje, płatne święta w roku, godziny nadliczbowe itd.

CHICAGO MACHINE REBUILDERS, INC.

297-0660
7083 Barry Ave.
Rosemont, Ill. 60018

MOLD MAKER

Experienced man to maintain & repair all types of injection molds. Small air conditioned tool room. Overtime & company benefits.

Apply

J. A. Gits Plastic

200 W. Central Ave.
Roselle, IL

PRODUCTION MAINTENANCE

We have an opening for a 2nd shift production mechanic. Primary duties will be trouble shooting and emergency repair to keep the equipment running until proper repairs can be made. The ideal applicant will be an experienced mechanic with a high school diploma. For appointment Call: Ed Ginnan, 345-3350

HOME JUICE CO.

15th & Bloomingdale
Melrose Park

Equal opportunity employer

POTRZEBNA CHŁOPCA

wieku 15—17 po szkole i w sobotę.

UNITED NOVELTY MFG. CO.

1148 N. Milwaukee Ave.

PLANT SUPERVISOR

For small food processing Co. Must have mechanical aptitude and preferably experience in field. Send resume to:

SCHONEBERGER & SONS

3422 W. Lake St., Chicago, Ill. 60624

TAILOR

Experienced person for alterations in men's retail store. Full time 9 to 6 p.m. plus O.T. Good salary. Must speak English.

JINBY'S

201 No. State
332-3930

Tapicerzy Doświadczeni

W nakładaniu spęzyn do wyscielanych mebli. Stała praca. Płatne święta i ubezpieczenie.

Deutsch-Eck Corp.

2544 W. North Ave. 276-6522

POTRZEBUJEMY 2 FREZEROW

(Milling Machine Hands)

Angielski nie konieczny.

Mówimy po polsku.

TOMKO MACHINE WORKS

5740 West 65-ta ulica

JANITORIAL

Part Time Help Wanted

Light office cleaning duties needed in Deerfield, Northbrook, Highland Park.

FOR INFORMATION OR APPT. CALL 831-3533 (LR)

MAINTENANCE

Furnace maintenance men with mechanical and welding experience. Electrical knowledge helpful. Excellent wages and benefits.

PERFECTION HEAT TREATING CO.

330 W. NORTH AVE.

ADDISON, ILL. 421-2024

Equal Opportunity Employer

EXPERIENCED ROOFERS wanted.

Steady work, good pay. Call: 247-4050 or 815-0057.

ALUMINUM SIDING INSTALLERS

Exp. only. All new work. Equipment

Furnished. Siding helpers now is your chance to be your own boss. We will help you get started. Call Ray Johnson

At 286-2180

POTRZEBNY KRAWIEC

MĘŻCZYŹNA z

PRAWDZIWYM DOŚWIADCZENIEM

do sklepu na przedmieściu w okolicy GOLF MILL

Dzwonić przez 7 wieczorem 299-2700

POTRZEBNY krawiec. Stała praca.

Dzwonić w języku polskim: 282-2577.

MAINTENANCE

MECHANICS

We need experienced men in installing, maintaining, and repairing high speed production machinery and general plant machinery. Good benefits provided.

PRECISION VALVE CORP.

2930 N. Ashland Ave.

348-1201

★ Praca Męska

MECHANIK

Dojrzały, doświadczony robotnik metalowy do reperacji i montażu urządzeń oświetleniowych. Stała praca. Dobre zarobki. Świadczenia włączając udział w zyskach, darmo parking oraz dogodna komunikacja.

MUSI POSIADAC "ZIELONĄ KARTĘ"

Przyjdźcie i zapytajcie o mówiącego po polsku foreman'a, lub dzwonić po umówienie na interview.

NEW METAL CRAFTS, INC.

Tel. 787-6991

812 N. Wells St.

MAINTENANCE

McDONALD'S

FULL TIME

GENERAL MAINTENANCE

Responsibilities: floors, walls, windows and general maintenance. Previous janitorial experience preferred, but not necessary. We offer good pay, insurance, paid vacation, security and other benefits.

APPLY IN PERSON TO MANAGER

227 W. Northwest Hwy., Barrington, Ill.

381-4488

You Deserve a Break Today!

An Equal Opportunity Employer

POTRZEBA MĘŻCZYŹN Do Polar Tool Manufacturing Co.

Zatrudni Od Zaraz

TOKARZY

Stała Praca, Dobra Zapłata Oraz Inne Świadczenia.

Tel. 529-7352 — w Schaumburg, Illinois.

TOOL ROOM

TRAINEE

for

GRINDING TOOLS

Must have mechanical ability.

Benefits. Good working conditions. Apply in Person.

Machinery Products

Corporation

2020 N. Major Ave.

MANAGER

MACHINE SHOP

Must be a Fully Qualified Machinist with years of experience. Must have a thorough knowledge of Machining Processes & Methods; work on the floor.

TO APPLY: Please write or CALL COLLECT.

Larry Loetz

(219) 362-5311

PARKER MFG.

LIMITED, INC.

200 Truesdell Ave.

LaPorte, Indiana

An Equal Opportunity Employer

POTRZEBNI: malarz i cieśla. Muszą mieć własne narzędzia. Dzwonić:

344-5937 lub 345-0245

TAILOR

Full or part time man needed for fine men's wear. Must be experienced.

Must speak English.

O'KEEFE'S MEN'S WEAR

7601 S. CICERO

582-5559

MATURE GENTLEMEN

to be a

DEPARTMENT STORE

SANTA

To sit & pose for pictures. Must like children & be pleasant & conscientious. Must speak English.

Call for Appt. 368-6127

SALESMAN

Needed PART TIME

to work in

RETAIL SHOES and

MEN'S WEAR

(Lincoln - Belmont Area)

CALL

248-5912

POTRZEBNI

W ŚREDNIM WIEKU

MĘŻCZYŹNI

Z DOŚWIADCZENIEM LUB BEZ

Do nauki pracy precyzyjnymi narzędziami. Muszą być chętni i pilni do pracy. Muszą posiadać zieloną kartę (stały pobyt w Stanach Zjednoczonych). Dobra zapłata podczas nauczania. Stała praca. Udział w zyskach.

Przyjemne warunki pracy i otoczenie.

Zgłoszenia Osobiście

GAGE ASSEMBLY CO.

3771 W. Morse Ave.

Lincolnwood, Ill.

Tel. 679-5180

★ Praca Męska

★ Praca Męska

★ Domy

DOM OTWARTY W NIEDZIELĘ:

1 — 4 po poł.

2926 N. MONITOR

(5800 zachód)

Murowany, 2 mieszkaniowy, również 3 pokojowe "garden apartment". Ten luksusowy budynek ma tylko 9 lat. 3 sypialnie w każdym mieszkaniu. 1½ łazienki w każdym. Oddzielne systemy ogrzewania gazem gorącą wodą.

NANNI REALTORS

5731 W. MONTROSE

736-3107

6217 W. PETERSON

(6000 N.)

Otwarty w Niedzielę 1-4

18-letni deluxe murowany ranch. 5½ pokoi, 3 sypialnie, piwnica, centralne ogrzewanie, garaż na 2 auta. Szybkie objęcie.

ASSET 889-8824

GARFIELD RIDGE

Okolica Archer i Narragansett

3 sypialniowy murowany ranch na podwyższeniu. Duże pokoje. Pełen basement. Parcela — 37 stóp.

Wyceniony na średnią \$80-tkę.

SIMS REALTY

767-3881 lub 586-0812

PRZEZ WŁAŚCIELA

Luksusowy, 2 mieszkaniowy, murowany. W każdym mieszkaniu: 3 sypialnie, 2 łazienki, pokój frontowy/jadalnia, kuchnia z brzołowymi szafkami i wbudowanym piecem plus "dinetto". Okna zimowe, "awnings". Częściowo wykończony basement. 2 systemy ogrzewania gazem gorącą wodą. Murowany garaż na 2½ auta. Patio. Blisko szkół, kościołów i sklepów. Dobra komunikacja.

LAVERGNE — FULLERTON

237-6499 1 — 5 po poł.

AVONDALE REAL ESTATE

2925 W. BELMONT

478-6300

JAK ŻE MOGĘ WIEDZIEĆ

ILE JEST WART MOJ DOM?

Kiedy chciałbym wiedzieć dzwonić do:

AVONDALE

478-6300

2 Apartment Brick

5646 W. GOODMAN

3 BEDROOM IN EACH APARTMENT.

\$94,500.

2 Apartment Brick

Built in 1961.

3 BEDROOM IN EACH APARTMENT.

\$134,000.

Haderlein & Company

REALTORS

5940 N. Milwaukee 775-0450

DLACZEGO PŁACIĆ CZYNSZ - RENT?

6-Mieszkaniowy, Murowany

W dobrej kondycji, 3-5ki i 3-4ki, centralnie gazem ogrzewany.

Pełna cena \$28,000.

4-sypialniowy, obity aluminium w dobrym stanie. Garaż. Gazowe ogrzewanie. Pełna cena tylko \$18,900.

3-mieszkaniowy, murowany. Pełna cena tylko \$22,500. \$752 docho-

du miesięcznie oprócz mieszkania właściciela.

ARC V. Zielka 282-2700

Czł. Pol. Am. R.E./League

SCHNEIDER AD

Addison—Pulaski C1—1 Zoning

2 sklepy, 1 próżny oraz nowoczesne 5 pokojowe mieszkanie na górze. Pełen basement, garaż na 2 auta. Cena \$59,500.

Biuro:

3920 N. CENTRAL AVE.

Tel. 545-8600

Norwood Park

DEVON — MILWAUKEE

2 mieszkaniowy murowany.

2 sypialnie i jadalnia w każdym. Nowoczesne kuchnie i łazien

★ Domy

NAJSTARSZA POLSKA REALNOŚCIOWA FIRMA
J. B. PALLASCH i SYNOWIE
 2871 N. MILWAUKEE AVE. Telefon AR 6-1517
 Złatwia Wszelkie Sprawy Realnościowe.
 Jak — kupno, sprzedaż, zamiana budynków, hipoteki, ubezpieczenia ogniove i od wypadków.

Uwaga Właściciele Domów!
 PROSIMY, ZGŁASZAJCIE WASZE BUDYNKI DO NASZEGO
 POLSKIEGO BIURA -- MAMY DOBRYCH NABYWCÓW.
BUDA REALTY 2990 Milwaukee 486-6363

GDY CHCECIE KUPIĆ LUB SPRZEDAĆ DOM
 ZAPRASZAMY WAS DO ODWIEDZANIA SOLIDNEGO
 POLSKIEGO BIURA REALNOŚCIOWEGO
KAMINS REALTY
 (Dawniej Patria Realty)
 2921 N. Central Park Ave.
 Solidne jak Skala Gibraltaru.
 DUŻY WYBÓR DOMÓW NA POŁNOCNYM ZACHODZIE.
 Możecie obejrzeć u nas ich zdjęcia.
 Wszyscy mówimy po polsku. **486-4130**

**DARMO OCENY WARTOŚCI
 WASZEJ POSIADŁOŚCI**



Specjalizujemy się w każdego rodzaju realnościach.
 Jeśli chcecie szybkiej akcji dzwonicie do:
McMULLEN
 622-8222
 Member NSCLS NW MLS

DOM OTWARTY w NIEDZIELĘ 1:30—4 pp
8353 W. KAY, NILES
3 DOMEY DWU-POZIOMOWE
 W każdym z tych domów 7 dużych "de luxe" pokoi z trzema sypialniami, wbudowane piece kuchenne, szafkowe kuchnie, 1½ łazienki "vanity", pokój rekreacyjny. Dołączony garaż na 2 auta. Każdy dom na dużej parceli: 66 x 190.
SKLEP NA MILWAUKEE i PULASKI
 Istniejący długi czas w tym samym miejscu i dobrze prosperujący. Szeroki asortyment sprzedawanych artykułów, jak: nowe suknie, "pant suits", obuwie, lampy, naczynia kuchenne i wiele, wiele innych.
 Po bliższe informacje prosimy telefonować do p.
 Kazimierskiego 282-8100 lub 235-8891.
CUNEO AND HALSEY 7 282-8100

7101 W. BELMONT
 Nowszy dom z doskonale prosperującym dużym sklepem wędliniarsko-deliatesowym. Piękne 7-o pokojowe mieszkanie na 2-im piętrze. Garaż. Cena \$159,000.
CICERO — ADDISON
 7-o letni, dwa mieszkania po 3 sypialnie i półtora łazienki. Garaż na 2 auta, cena \$125,000.
RADIO REALTY
 George Pawlukowski, broker
 4108 N. PULASKI
 777-4339 588-1944

WRIGHTWOOD-HAMLIN
 2-5ki, 2-4ki plus mieszkanie dla teściów. Murowany. Nowoczesny. Gazowe ogrzewanie gorącą wodą. Piwnica. 35-stopowa parcela. W \$60-kach
PULASKI-BELMONT
 2-5ki, 1-3ka, murywany. Nowoczesne łazienki. Piwnica. Kryte werandy. Garaż. \$510 dochodu miesięcznie.
 W Niskich \$60-kach
ROSCOE-HAMLIN
 1-6ka, 2-5ki, 1-4ka, murywany. Nowoczesne kuchnie i łazienki. Gazowe ogrzewanie. \$690 dochodu miesięcznie.
 W Połowie \$60-ek

WRIGHTWOOD-CENTRAL PK.
 7-pokojowa rezydencja, 4-sypialnie, 1½ łazienki, kryta weranda, gazowe ogrzewanie, garaż.
 W Wyższych \$20-kach
**DELIKATESSEN i SKŁAD
 LIKIERÓW**
 Milwaukee—Central Park
 Wędliny i mięsa na zimno. Wędzarnia, artykuły gatunkowe, pierniki, różne gatunki sody, likiery wszelkiego rodzaju. Bliższe par. św. Jacka. Ruchliwy punkt. Fabryka pieniędzy. \$69,500

FULLERTON-LARAMIE
 2-5ki, murywany plus mieszkanie dla teściów. Kryta weranda. Nowoczesne łazienki. Gazowe ogrzewanie. Garaż. 220 elektryczność.
 W \$40-kach
 Kupujemy domy za gotówkę. Prosimy je zgłosić do naszego biura.

KAMINS Realty
 (Dawniej Patria Realty)
 2921 N. Central Park Avenue
 486-4130

★ Domy

★ Domy

★ Domy

★ Domy

★ Domy

**MAMY KUPCÓW
 Z GOTÓWKĄ**
 którzy pragną zakupić wasze domy w okolicy Humboldt Park lub Pulaski — North Ave jak również Palmer Square, Logan Square, i Logan Blvd. Jeżeli chcecie sprzedać swoje budynki w tych dzielnicach — zgłoszcie się do
PARK REALTY
 2820 W. NORTH AVE.
 A MY Wam te domy sprzedamy z dużą dla Was korzyścią. Telefonujcie do nas po polsku lub angielsku:
 384-1321

CENA JEST TAK NISKA
 że sami nie możemy uwierzyć
 OTWARTY w NIEDZIELĘ 1—4
5408 W. WRIGHTWOOD
 (2600 N.)
 5½ pokoi, nowoczesna kuchnia i łazienka (Czysty) Aluminiowe obicie. Nowe gazowe ogrzewanie gorącą wodą. Garaż na 2 auta. Niskie podatki. PLUS
 3 pokoje dla teściów u góry
 Osobne ogrzewanie i elektryczność
 Pośpieszcie — Złóżcie ofertę!
DEDES
 6213 W. Belmont NA 2-6200

W PAR. SW. BRUNONA
 1½ piętrowy cały "de luxe," dwumieszkańcowy, tylko 6 lat temu zbudowany. Bardzo nowoczesne 1x4½, 1x5½ mieszkania. Obity basen z extra łazienką. Garaż na 2 auta z radiowym aparatem do otwierania drzwi. Mnóstwo luksusowych dodatków. Uszczęśliwi Was doskonała lokalizacja. Dzwonicie do Michaels jak najprędzej. 254-8500.

DWU-MIESZKANIOWY
 \$29,900
 Dwu-piętrowy, pięknie odnowiony. Każde mieszkanie ma 5 pokoi z 3 dużymi sypialniami. Okna widokowe od frontu. Piękna nowa kuchnia. Łazienki "vanity." Dwu-autowy garaż z dołączonym patio i radiowym aparatem do otwierania drzwi. W pięknej lokalizacji w parafii St. Simon. Bądźcie mądrzy, skorzystajcie z tej okazji, dzwonicie do Michaels zaraz. 254-8500.

**ERWIN J. MICHAELS
 REAL ESTATE**
 4637 S. Archer Ave.
 Tel. 254-8500

★ Domy

★ Domy

★ Domy

★ Domy

**UWAGA! OTWARTE W
 NIEDZIELĘ 1-4**
 Zupełnie nowe budynki 3 apartamentowe w doskonałej Północno-Zachodniej Lokacji!!!
 Osobne gazowe ogrzewanie, ciepła woda, elektryka. W wyposażeniu wchodzi: we wszystkich pokojach i na schodach dywany, 3 ochładzacz, 3 kucharki gazowe z wentylacjami.
 Olbrzymia przeszklona kuchnia, orzechowe szafki, podwójne metalowe zlewo-zmywaki. Budynki na 45-cio stopowej locie z 5-ma asfaltowymi miejscami na parkowanie. Wszystko nowe! Asfaltowa ulica, cementowe chodniki, trawniki, drzewka.
 Także Jeden Budynek Apartamentowy!!!
 Wstąpcie w Niedzielę!!!
 Kierunek: Higgins do Devon Ave., w Lewo na Ul. Scott i w Prawo Na Kirschoff
P. JANINA ZELEK
 775-7000 lub 227-0870
CRESTWOOD
 Realtors & Builders
 5900 N. Milwaukee Ave.

5400 Na Południe — 5400 Zachód
 1½ piętrowy drewniany obity budynek. 2x5 pokoi mieszkanie na szerokiej parceli. Cena \$40,900. Dzwonicie po umówienie:
EDWARD'S J. REALTY
 545-7060

PRZEZ WŁAŚCIELA
 Otwarty w Niedzielę od 1—4ej po poł.
2909 N. AUSTIN
 Luksusowy 19 lat stary murywany, 2 mieszkaniowy, 2 po 6 pokoi, 3 sypialnie, 1½ łazienki w każdym. Oddzielne ogrzewanie. Murowany garaż na 2 auta. Wykończona piwnica.

SPRZEDAJE WŁAŚCIELI
 Murowany bungalow z dobrym dochodem. Gazem gorącą wodą ogrzewanie. Garaż na 2 auta. Dołączona parcela. Musicie zobaczyć, aby ocenić jego wartość. 10 pokoi, 5 łazienek. Cena \$52,000
 11349 S. WESTERN AVE.
 W Beverly Hill 60643
 Tel. 238-8784

PRZEZ WŁAŚCIELA 2x6, garaż w dobrym stanie. Niska cena do szybkiej sprzedaży. 252-8219.

**ROSCOE NA ZACHOD
 OD CICERO**
 Nowszy 20 lat temu zbudowany z żółtej cegły, 2x5½ po 3 sypialnie. Pełna piwnica. Murowany garaż na 2 auta.

SUPERIOR REALTY
 pod nowym adresem
 3036 MILWAUKEE
 Tel. 235-3632

**Blisko Parafii
 Sw. Włodzimierza i Olgi**
 3 piętrowy murywany narożny. Jeden sklep i 1x5, 6x6 oraz mała fabryka i garaż. Dochód \$885 miesięcznie. Każdy lokator sam ogrzewa. Cena \$65,000
ACORN REALTY
 1145 N. Ashland Ave.
 Tel. 276-8660

★ Domy

★ Domy

★ Domy

★ Domy

1835 BARBERRY
 Okazja w Northbrook
 8 pokojowy dom, wykończony okładziną z aluminium, 2½ łazienki, wszystkie nowoczesne urządzenia. Pierwszorzędna działnica, piękny ogród. Cena \$115,900. (Dojazd Edens Hwy do Dundee West, do Pfingstem w lewo, do Fern West, do Heather w prawo do Barberrry).
 Tel po angielsku: 498-9700, po polsku 441-7967 — wiecz.


**ELMHURST — VILLA PARK
 LOMBARD — GLEN ELLYN
 GLENDALE HEIGHTS —
 ADDISON**
 Domy-Duży wybór budynków apartamentowych zarówno nowych jak starszych. Wolne parcele, i posiadłości przemysłowe.
NORTH AURORA — z 3 sypialniami
 townhouse \$29,500
D. Dudczak i H. Orlicz
 620-8555
**Webster Realty —
 Matchmaker**

**BELMONT NA ZACHOD
 OD CICERO**
 Dwu piętrowy murywany 4x5. Pełna piwnica. Nowy system ogrzewania gazem — gorącą wodą. Nowy dach. Wysokie komorne. Garaż na 2 auta.
SUPERIOR REALTY
 pod nowym adresem
 3036 MILWAUKEE
 TEL. 235-3632

**POŁNOCNY ZACHOD
 CHICAGO**
 Okolica Jefferson Park
 Duży, 4 sypialniowy, murywany bungalow. 1½ łazienki, nowe dywany, 1½ samochodowy garaż, parcela 45'. Bliższe autobusu Foster Ave. Cena znizona do \$61,500.

VENTURE REALTY 289-2155
 LUB Dzwonicie Do Lokalnego Realnościowego Brokera
PRZEZ WŁAŚCIELA
 2 mieszkaniowy murywany dla teściów. 2 kominki, 3 pełne łazienki, pełen wykończony basen. Garaż na 2½ auta. 7700 zachód i 5600 północ.
**763-0069 do 5 po poł.,
 lub 631-1407 po 5-ej i w czasie weekendu.**

BELMONT—CENTRAL PARK
 1x6½ — może być również dwa mieszkania (1x3½, 1x3). Osobne wejścia. Wykończona piwnica z jednym pokojem, szafkowa kuchnia, gazowe ogrzewanie. Centralne ochładzanie na 1-ym piętrze. Pełna lota niższa trzydziestka.

SUPERIOR REALTY
 pod nowym adresem
 3036 MILWAUKEE
 TEL. 235-3632

DOM OTWARTY NIEDZIELA
 13 LISTOPADA 2—5
 3916 W. MARQUETTE (67th St.)
 7 pokojowy murywany. 3 sypialnie, salon, jadalnia, kuchnia. Wykończony pokój rodzinny. 1½ łazienki. Ochładzanie centralne, nawilżanie, oczyszczanie powietrza. Garaż na 2 auta. Wyższa 40-ka.
 585-3469

★ Domy

★ Domy

★ Domy

★ Domy

CENTRAL-BELMONT
 Doskonale prosperujący od wielu lat sklep spożywczy wraz z pomieszczeniem do wyrobu wędlin, plus 6-o pokojowe mieszkanie.
BENSENVILLE, ILL.
 Nowoczesna rezydencja z 3 sypialniami. Duża parcela 50 x 400 stóp.
KEDZIE — DIVERSEY
 2 piętrowy, murywany, 2x6
CAMIES REALTY
 6113 W. BELMONT 889-0311

2½ PIĘTROWY murywany i drewniany dom, 2 mieszkania i piwnica. Telefonować: NA 2-2495.
PRZEZ WŁAŚCIELA 2 piętrowy, murywany 1x6, 1x5 i 4 pokoje w basenem. Nowoczesne duże kuchnie z szafkami. 2 osobne systemy ogrzewania gazem gorącą wodą. Murowany garaż na 2 auta. 5200 na zachód — 3000 na północ. 545-8390.

PRZEZ WŁAŚCIELA
 w dobrym stanie 4 mieszkaniowy drewniany. Dochód \$8,000 rocznie. Otwarty w sobotę i niedzielę od 10 rano — 7 wiecz.
 2976 N. RIDGEWAY (przy Milwaukee)
 252-1728
 Za Ciasno?
 Jest dużo miejsca w tym pięknym domu
 OTWARTY w NIEDZIELĘ 1—4
6614 W. WELLINGTON
 (3000 N.)

Duży 9-pokojowy ośmiokątny murywany bungalow. 4—5 sypialni, 2 pełne łazienki, nowoczesna kuchnia plus olbrzymi pokój rodzinny. Nowe gazowe ogrzewanie gorącą wodą. Ogrzewany murywany garaż na 2 auta.
 Można się zaraz wprowadzić.
 Musicie zobaczyć
DEDES
 6213 W. Belmont NA 2-6200
**W Okolicy 4400 Na Zachód
 Na Diversey**
 Mieszkajcie po królewsku, w tym 2 piętrowym murywanym budynku. Wasze mieszkanie ma 6 dużych pokoi z 3 sypialniami i kominkiem w bawialni. Na 1-szym piętrze 4 pokojowe pomieszczenie na biura oraz 2 pokojowe mieszkanie. Murowany garaż na 2 auta. Bliższe komunikacji. \$58,900. Dzwonicie po umówienie celem obejrzenia:
EDWARD'S J. REALTY
 545-7060

**Murowany dom z 4 sypialniami
 Nowe Dywany
 Wykończony basenem**
 Kafelkowa łazienka, Najlepsza południowa — zachodnia lokalizacja. Niska \$50-ka. Pokazywany tylko po uprzednim umówieniu się:
 735-1964
NORRIDGE. Przez właściciela. 2 mieszkania: 1x4, 1x4½. Nowe odzi oddzielne systemy ogrzewania. Nowe przewody elektryczne. Nowe łazienki. Nowe kuchnie z nowym wyposażeniem Nowe dywany. Niskie podatki. Musicie zobaczyć. \$79,900. 453-2359.

**NORTH BROOKFIELD —
 \$56,500**
 Immaculate brick bungalow with large covered ceiling in living and dining rooms. Two bedrooms. Full attic, full basement. Eat-in kitchen and enclosed knotty pine porch. Walk to train, church, school, and shopping.
DAVID MCCOY REALTORS
 354-0700
 Proście o p. Haibeck, która mówi po polsku.

★ Domy

★ Domy

★ Domy

★ Domy

Otwarty w Niedzielę od 1-4:30
 6249 N. NATOMA
 Idealny dla teściów, 5 pokoi na dole, 3 pokoje u góry. Nowoczesne kuchnie, łazienki, nowe gazowe ogrzewanie gorącą wodą. Ogromna parcela. Natychmiastowe objęcie—złóżcie ofertę!
 OKOLICA
FULLERTON—AUSTIN
 Murowany 3 mieszkaniowy, 5—4—3, bardzo czysty. Nowoczesne mieszkania..... \$59,900

KAY REALTY
 5449 N. HARLEM 775-7820

Otwarty w Niedzielę 1-4
 4039 N. PONTIAC (8300 W.)
 7-POKOJOWY, MUROW.
 GEORGIAN
 3 sypialnie, 1½ ceramicowej łazienki. Kominek do palenia drzewa. Wyłożony deskami gabinet. Jadalnia. Przyboczny garaż.
 Przejedźcie Sie Obok,
 Ale Nie Przeszkadzajcie.
 5030 N. NEW ENGLAND (6900 W.)
 2-SYPIALNIOWY MUROW.
 RANCH
 Plot dookola. Dywany w całym domu. Pełna piwnica. Cena zredukowana do \$59,900.

**BLISKO
 MILWAUKEE-DEVON**
 Ruchliwa tawerna prowadzona od przeszło 16 lat z ogrodem do picia piwa. 2 mieszkania, 1 sklep i 2 biura oraz pusta parcela.

HOMEFINDERS
6257 N. Milwaukee
 Mówimy po polsku.
763-2323

Coś Dla Wybrednego
**BARDZO ŁADNY ZEWNĄTRZ
 WSPANAŁY WEWNĄTRZ
 OTWARTY w NIEDZIELĘ 1—4**
2835 N. OAK PARK (6800 W.)
 Świeżo podany do sprzedaży bardzo ładny 5½-pokojowy dom z 2-ma sypialniami na 1-ym piętrze. Bardzo nowoczesna kuchnia i łazienka. Gazowe ogrzewanie sprężonym powietrzem. Nowy garaż na 2½ auta.
 PLUS
**SLICZNE 3 POKOJE
 DLA TESCIOW**
 2 wejścia. Osobne gazowe ogrzewanie i elektryczność. Pośpieszcie nie potrwa długo!
DEDES
 6213 W. Belmont NA 2-6200
**NORTH BROOKFIELD —
 \$54,000**
 3 bedroom ranch on large corner lot. Finished breezeway family room. Full attic. Intercom. Color TV antenna, smoke alarm. Excellent location. Public transportation at your door. **DAVID MCCOY REALTORS** 354-0700
 Proście o p. Haibeck, która mówi po polsku
1½ Bloku Do Par. Sw. Jacka
 6-pokojowy murywany bungalow. Nowoczesna kuchnia i łazienka. Naturalne dębowe podłogi i wykończenie. Bardzo czysty i w dobrym stanie. Niskie podatki. Garaż na 2 auta.
DEDES REALTORS
 NA 2-6200

★ Domy

2700 POLNOC —
6100 ZACHOD

Czyściutki, 4-sypialniowy murowany bungalow. Szafka kuchnia z wbudowanym piecem i piekarnikiem; spiżarnia, kryta weranda, 2 łazienki, pełna piwnica. Pieszo do kościoła, szkół i sklepów. Telefonujcie dziś

WILDWOOD REALTY

5955 N. Elston 774-1155

HANOVER Park. 6 mieszkaniowy budynek. Wszystkie mieszkania z dwoma sypialniami i dywanami. Dobrze utrzymany. 253-3022.

PIERWSZA OFERTA
LUKSUSOWY, MUROW.
OSMIOKĄTNY

7 pokoi, 4 sypialnie, formalny salon i jadalnia, nowoczesne łazienki mają "vanities". Całkowicie wykończona piwnica z letnią kuchnią i łazienką. Garaż na 2½ auta. Przejedźcie się obok, ale nie przeszkadzajcie. Proszę telefonować celem umówienia.

BEAULIEU

5341 Belmont -14- 282-7979

Dom, Który Robi
Pieniądże

W doskonałej dzielnicy Garfield Ridge 1½ piętrowy murowany z dwoma mieszkaniami. Cztery pokoje na pierwszym piętrze i trzy bardzo ładne pokoje na drugim. "Hollywood" łazienki. Pełen basement. Garaż na 2 auta. Właściciel musi sprzedać i chce to zrobić jak najprędzej. Oszczędźcie Wasze pieniądze, korzystając z tej okazji. Dzwoncie do Michaels zaraz: 254-8500.

Duży Dom Dla Teściów
Wyborowa DzielnicaDom Otwarty w Niedz. 1-4
5134 W. SCHOOL (3300 N.)

Murowany, 1½-piętrowy, 6 pokoi, 3 sypialnie na 1-szym piętrze; 5 pokoi, 2 sypialnie na 2-gim piętrze. 2 nowoczesne kuchnie i łazienki. Gazowe ogrzewanie. Garaż na 2 auta. Wiele dodatków. Właściciel pragnie oferty. Par. Sw. Władysława i Sw. Bartłomieja.

BEAULIEU

5341 Belmont -41C- 282-7979

\$33,900

Nowszy, 5-o pokojowy, murowany. Bardzo ładny, na dużej parceli narożnikowej. Reprezentacyjna jadalnia, dwie duże sypialnie. W basementie podłoga obita tafelkami. "Overhead" kanalizacja. Garaż na 1½ auta. Spadkobiercy zmuszeni do sprzedaży. Dom wakuje. Mamy do niego klucze, które przyniosą Wam szczęście. Dzwoncie do Michaels jak najprędzej

254-8500

DOM otwarty w sobotę i niedzielę 1-5 — 6325 W. Cuyler (4034 N.). Przez właściciela 3 sypialniowy, murowany ranch. 1½ łazienki, duży wykończony pokój rekreacyjny z barrem. W \$60-tce. 685-9414.

★ Domy Poza Chicago

OAKLAWN — ST. GERMAINES, NEAR CHRIST HOSPITAL
Immed. possession, deluxe 3 bdrm brk plast. Bilevel, form, din rm. C&A. Blt. ins, crptg, drps, 1¼ baths, lrg lot, side dr. 2 car gar. extras. In \$60's.
KUK R. E. — 585-2668

ADDISON 23 UNITS
Newer 23 units, less than 7x income. Excl. rental loc. Only \$484,000.

NEARBY COMMUNITY
Investors special. Less than 5½x's income. 6 flat w/ four 2BR & two 1BR apts. \$25,000 dn pymt. Articles of agreement only. Priced right at \$135,000.
ROBERT E. HECK & ASSOCIATES
543-7380

★ Domy z Interesem

3 MUROWANE BUDYNKI
4 mieszkania i 2 sklepy naprzeciw kościoła Sw. Jacka. \$49,900. Przez właściciela.
384-1496

"BODY SHOP" wraz z nowszym BUDYNKIEM
POMIESZCZENIE W ŚRODKU NA 18 SAMOCHODÓW.
APOLLO REALTY
685-8900

★ Posiadłości Poza Chic.

NECEDAH, WISCONSIN 7 lat stary dom, 5 pokoi z pełnym umeblowaniem, garaż na 2 auta. Wartości \$35,000 sprzedam za \$15,000. Dzwoncie: wieczorem pytać o Mike z Wisconsin: 276-6532

★ Posiadłości w Polsce

DOM piętrowy, murowany do sprzedania w Nowym Targu. Tel.: — 825-8826.

★ MOTELE

MOTEL 25 jednostek na sprzedaż przez właściciela w Phoenix, Arizona. Cena \$90,000 — 29% wpłaty. Przejmni kontrakt. Dzwoncie: collect, lub piszcie: Angela Motel, 2114 W. Buckeye Road, Phoenix, Arizona 85009. Telefon (602) 252-1265.

★ Poszukuje Mieszkania

POSZUKUJE starszej pani dla dwojga dzieci. 736-0624 między 10 rano — 2 po poł.

MŁODE małżeństwo poszukuje mieszkania na północnym zachodzie. 479-5518.

★ Kondominium

Priced in the
Affordable
\$50's

These light & airy 3 bdrm condominium homes have Victorian charm with formal dining rooms, high ceilings, hardwood floors, fireplaces, exposed brick walls. Stained glass windows, an enclosed sun room and best of all, the price is right. Located within 2 blocks of the lake, the harbor and the park. For further details or appointment, Please call:

JUDY KROLL
ELLOISE MATERRE929-6100
AMERICAN
INVSOC

★ FARMY

OWNER MUST SELL
BEAUTIFUL 160 ACRE FARM
80 acres wooded with small stream — 80 acres mostly open with farm building. Excellent hunting — Only \$550 an acre.

Write Owner — BOX 204
MARSHFIELD, WISCONSIN 54449

★ Parcele

BLOOMINGDALE

169x239 oceniona na szybką sprzedaż bardzo pożądana parcela w kształcie półkola w rezydencyjnej dzielnicy Indian Lakes Estate. Blisko szkół, transportacji i sklepów. Prosimy o oferty!

BEAULIEU

5341 Belmont -22A- 282-7979

SPRZEDAM 2 parcele — Floryda
Sunnyhill 80 x 125. 885-9362.

PUSTA PARCELA
w ARLINGTON HEIGHTS

Jedno akrowa parcela w Arlington Heights i Hintz Rd. 100 x 435. W dzielnicy mieszkaniowej. Pytamy o \$49,900.
M—G—M— (PZ—10)
Dzwoncie po angielsku
298-3366

★ Interesy

2443 N. CLARK. Zakład czyszczenia chemicznego i przeróbek krawieckich do sprzedania. Dobra lokacja.

LAKEFRONT HOTEL
¾ of an acre, 20 rooms, bar, dining room, 25 boat docking spaces, new electricity and heating thruout, newly remodeled kitchen and full basement. Contract deal possible. \$195,000.
CENTURY 21 BANKS REALTY
546-5501

BARABOO, WISC.
w Okolicy WISCONSIN DELLS

Jedna z najładniejszych i najbardziej ekskluzywnych restauracji z "lounge". Centrum miasta. Otwarta cały rok. Przynosi ponad \$312,000 rocznie brutto. 3 sale mieszczą 200 osób plus 22 miejsce przy barze. Duża kregielnia (bowling alley) może być przerobiona na salę bankietową lub nocny klub. 1½ akra ziemi. Sam tylko budynek restauracji zbudowany z granitu został oszacowany przez bank w Madison, Wisc., na \$500,000, ale żądana cena tylko \$350,000. Cena ta obejmuje całkowite urządzenie i wyposażenie. Zapas wódek na składzie po cenach inwentarowych.

SUPERIOR REALTY

pod nowym adresem
3036 MILWAUKEE AVE.
TEL. 235-3632

BROOKFIELD, ILLINOIS

Właściciela musi sprzedać piękną restaurację z powodu poważnej choroby. Wyrobiony interes, dający doskonały dochód, w nowoczesnej dzielnicy. Świetne nowe wyposażenie. Cena do uzgodnienia. Pośpieszcie się.
9228 BROADWAY ST.
Brookfield, IL. Tel. 485-1887

ZA WYSOKIE CENY

HURTOWE NA MIĘSO?

Rzeźnia oraz przetwórcza z 87 akrami. W pełni wyposażona. 2½ godziny od Chicago. Może być na raty. Pisać: Box 174,
Downers Grove, IL 60515

UWAGA!

DO SPRZEDANIA SKLEP
galanterijny wraz z towarami w bardzo dobrym punkcie w północno-zachodniej dzielnicy. Dodatkowe pomieszczenie na pracownię krawiecką lub mieszkaniową.

Cena tylko \$8,000.

JANINA ZELEK

Tel.: 775-7000 lub 227-0870

Crestwood

Realtors & Builders

5900 N. Milwaukee Ave.

★ Do Wynajęcia

UMEBLOWANY pokój z kuchnią dla pracującego i spokojnego mężczyzny. 1361 N. Hoyne. BR 8-9483.

SYPIALNIE TYLKO
Do wynajęcia. Od \$22 tygodniowo i więcej. Jedynie tylko dla mężczyzny, bez gotowania. W okolicy Pulaski Rd. i North Ave.

252-5223

1701 W. AUGUSTA BLVD. (Paulina z frontu) 4 pokoje z łazienką. 867-4840. Oglądać tylko w sobotę o godz. 1-ej.

6 POKOI do wynajęcia, świeżo odnowione. Dorosłym, bezdzietnym, bez zwierząt. 1913 N. Leavitt.

CRAGIN. 2 pokoje, basement dla pracującego małżeństwa lub pań. Wszystkie świadczenia. \$85. BE 7-1898

1 SKLEP naprzeciw kościoła Sw. Jacka. \$140 miesięcznie. 384-1496

DO WYNAJĘCIA 5 pokoi, 2 piętro, ogrzewane. Dla dorosłych. Dywany w dwóch pokojach. Okolica: Diversey — Cicero. Depozyt asekuracyjny.
237-7602

1511 N. WOOD. 4 umeblowane pokoje dla 2 mężczyzn.

6 POKOI, angielski basement, częściowo umeblowany, dla dorosłych. \$70 miesięcznie. 1071 N. Marshfield.
EV 4-1556

DLA CIEBIE! wygodna czwórka z piecem, lodówką i kuchnią. Mogę umeblować. 2046 W. Haddon. Dzwoni już! po 7-ej po południu 486-6153. Niedrogo.

4 POKOJE dla samotnego lub małżeństwa, 1036 N. Wood St.

5 POKOI na 2-im piętrze, okolica Austin — Fullerton. Dzwoncie: 237-8570

PRZYJMĘ panią na mieszkanie przy rodzinie. 286-5813.

POSZUKUJĘ pracującą i mówiącą po polsku panią do wspólnego, umeblowanego mieszkania. 247-2779.

DO WYNAJĘCIA dla dorosłych 6 pokoi gazem ogrzewane. 486-1973.

5 POKOI, 2-gie piętro, lokator sam ogrzewa, okolica Belmont — Cicero, blisko szkół, 736-0338.

APARTMENT FOR RENT

English speaking people. 5 rooms, gas furnace heat. Bright, clean, near church, schools and good transportation. \$175 a month. Tenants heat.
463-8706

6 POKOJOWE mieszkanie. Nieogrzewane. Bez dzieci, bez zwierząt.
BR 8-7032

3 POKOJE umeblowane, 1-sze piętro w tyle, okolica Ashland i Chicago Ave. 421-2548

4 POKOJE z łazienką. Dla dorosłych, bez zwierząt. 1547 N. Honore. 342-7618.

PAR. SW. DAWIGI. 4 pokoje, 2 sypialnie. Piec do ogrzewania. Dorosłym. Bez zwierząt. 486-6747.

MIESZKANIE dla jednego lub 2 osób, północno-zachodnia strona, 384-4425.

4 POKOJE do wynajęcia. 2318 W. Palmer. 489-6873.

4½ POKOI. Nowoczesne. 2 piętro. 2245 N. Laverne. 227-5615.

4 POKOJE, czyste, umeblowane, z łazienką, ogrzewane. 1612 W. Julian Str. PRZYJMĘ panią albo pana do wspólnego czteropokojowego mieszkania, na 2 piętrze. 4339 N. Lawndale. 583-8543 po 5-ej wieczorem, niedziela — cały dzień.

3 POKOJOWE mieszkanie umeblowane, nieogrzewane. 235-6973.

OBSZERNE studio, piec, lodówka, łazienka. Północna strona Chicago. \$135 miesięcznie. Dzwoncie 287-4251.

1701 W. AUGUSTA Blvd. (Paulina z frontu) 4 pokoje z łazienką. 867-4840. Oglądać tylko w sobotę o godz. 1-ej.

DO WYNAJĘCIA
ŁADNE 4 POKOJE

Świeżo odmalowane. Ogrzewane gazem, na drugim piętrze. Cena: — \$85 miesięcznie.

Tel. EV 4-0974

po 5 po poł.

POKOJ do wynajęcia. Kostner-Division. 276-8037.

3 i 5 POKOI, ogrzewane, Leavitt i Rice, 235-2594 lub 421-2254.

5 POKOI ogrzewane, z gorącą wodą. \$220 miesięcznie. Dzwoncie: 545-3520.

4 POKOJE, basement. 5 pokoi — 1 piętro. Hamlin-Belmont. 539-6411.

4 ROOMS, 2 bedrooms. Vicinity St. Francis of Assisi Parish. 774-4179.

6 POKOJOWE mieszkanie. \$150. Tylko dorosłym. Wymagane referencje. Lokator ogrzewa. Division-Kostner. 252-3018.

POKOJ dla starszej pani do wynajęcia. Proszę dzwonić: 276-1260.

5 POKOI, świeżo odnowione, dla starszych osób, na Jadwigowie, dzwonić po 6-ej. 235-4910.

6 POKOI, 3 sypialnie. Świeżo odnowione. 2909 N. Central Park. 384-1317.

GARAŻ do wynajęcia. 2423 W. Rice.

5 POKOI ogrzewanych, dorosłym, bez zwierząt. Może być 1 dziecko. Okolice Fullerton przy Central Ave. Tel. 622-9280.

UMEBLOWANY pokój, kuchnia, sypialnia, łazienka. 3448 W. Le Moyne.

4 POKOJE, 2 piętro, piec lodówka, piec do ogrzewania. Okolica: Armitage — Damen. \$75. Dzwoncie po 6 wieczorem: 297-8059.

★ Do Wynajęcia

DO WYNAJĘCIA 4 pokoje. 2317 W. Thomas.

3 POKOJE do wynajęcia na drugim. Lokator sam ogrzewa. Jackowo. 745-2187 w dzień, pytać o Christopher Niepomnik. Po 6-ej: 825-7086. Wolne od 15 listopada.

4 POKOJOWE mieszkanie. 2 duże sypialnie. Czyste. Może być 2 dzieci. Parafia Sw. Romana. Blisko szkoły. 254-9490

4 POKOJOWE mieszkanie. 2 piętro. Piec gazowe. Małżeństwo. Bez dzieci. 5137 S. Wolcott. 9 rano — 3 po poł.

ŁADNE 6 POKOI

umeblowane oraz 4 pokoje umeblowane do wynajęcia. Proszę telefonować po 6 wieczorem:

772-7190

CZWORKA, Armitage—Wood, mogą być meble. HU 9-4099, 927-6907.

NATYCHMIASZ do objęcia 2½ umeblowanych pokoi, dzwonić 772-5469 po 6-ej wieczorem w sobotę—niedziela.

NATYCHMIASZ do objęcia świeżo odnowione z piecem i lodówką 4 pokoje. Dzwoncie: 772-5469 po 6-ej wieczorem w sobotę i niedzielę.

POKOJ umeblowany ogrzewany, można gotować, łazienka, osobne wejście. Avers—Diversey HU 9-6009.

5 POKOI na 2 piętrze. 342-6989. 4316 W. Shakespeare.

OKOLICA: Division — Ashland. 5 pokojowe mieszkanie do wynajęcia. Ogrzewanie gazowe "space". 227-2095

6 POKOI dla dorosłych. Młodziankowo. 421-6212.

OKOLICA: Belmont — Harlem w domu z tyłu parceli do wynajęcia 4 pokoje z werandą, dla dorosłych, bez zwierząt. \$180 miesięcznie. Ogrzewanie płaci lokator. 745-9692.

4 POKOJE ogrzewane z jedną sypialnią na 2-im piętrze. Okolice Belmont — Central Park. \$165 miesięcznie. Dzwoncie po angielsku 588-5256 po 6-ej pp.

5 POKOI, ogrzewane. 237-0394 po 6 wieczorem.

3110 N. MILWAUKEE. 4 pokojowe mieszkanie, 1 sypialnia, ogrzewane na 2-im piętrze. Można oglądać od 5 do 7 wiecz. każdego dnia. 282-3562

2700 N. SPAULDING

2½ pokojowe studio, czyste, blisko kolejki. \$128 miesięcznie. Dorosli, bez zwierząt. Można oglądać od 9 rano do 6 po poł. Dzwoncie w ciągu dnia: 273-3370; wieczorami: 673-9119 lub 489-3425.

4 PIĘKNE pokoje (2 sypialnie), umeblowane, ogrzewane dorosłym. Thomas i Central Park. 252-3720 lub 486-4724.

Announcing

5200 N. Sheridan Rd.

A Building
Of Charm & Elegance
Beautifully Maintained
Just 1 Block To Lake Front

SERVICES INCLUDE

• 24 Hour Switchboard Service
• Receiving Clerk
• Heat & Hot Water
• Transportation at Front Door
EFFICIENCIES From \$145.
STUDIOS From \$160.
1 BEDROOM From \$195.

CALL TODAY!

HOGAN & FARWELL

MARKEN REALTY GROUP

973-5200

Mgr on prem betw 10 & 6 daily 561-8300

C H A Tenants Welcome

DO WYNAJĘCIA 4 pokoje ogrzewane. 2 piętro. Dla dorosłych. 3716 W. Belmont. 539-0425.

TROJKA, S. Western i 48 — 927-6907 i 476-0903

4 POKOJE na Marianowie, 2-gie piętro front, dla dorosłych, bez zwierząt. 1913 W. Cortland.

POKOJ z używalnością mieszkania dla starszej pani. DI 2-1229 po 6-ej.

JASNE 4 pokoje na parterze (ground level), świeżo odnowione, blisko 48-ej i Wolcott. 354-2088.

5 LUB 6 POKOI. 5525 W. Melrose (blisko Central Ave.). Władczławowo. 725-5316.

Arlington—Wheeling

JUST LIKE

HOME — BUT

YOUR OWN!

Luxurious and large 1 bdrm. apts. with closet space galore. Shag carpet, all appls., excellent rec. facilities. No pets. \$255

VIP

394-8700

MAŁŻEŃSTWO wynajmie pokój poważnej pani bez zapłaty, tylko za drobną pomoc domową. BR 8-8787.

2 SYPIALNIE, czyste, spokojne, piec gazowy. Najchętniej dorosłym. 2234 W. Medill. 276-8464. \$110.

NEWLY DECORATED

1½ private bath. Adults. No pets.

4531 NORTH ASHLAND

\$145.00 plus Security. References.

736-6189 after 10 A.M.

ODSTĄPIĘ na 6 tygodni (1 grudnia-15 stycznia) umeblowane studio w dobrej dzielnicy. Referencje. Telefonować po 6-ej: 728-5579.

4 POKOJOWE mieszkanie, przystępne komorne, dla małżeństwa emerytów, bez dzieci. Blisko A.P. Dzwoncie po 5-ej wieczorem: 384-4760.

★ Do Wynajęcia

3 UMEBLOWANE pokoje "garden apartment". Addison i Cicero, oraz pokój dla pana. 283-2481.

5 POKOI, jasne, świeżo odmalowane, na Jadwigowie, na 2 piętrze. 486-1411.

OBSZERNE studio, piec, lodówka, łazienka. Północna strona Chicago. \$135 miesięcznie. Dzwoncie 287-4251.

4½ POKOI, 2 sypialnie, ogrzewane. 5100 zachód-2600 północ. 775-2859. Pytać o Ted.

POKOJ z używalnością mieszkania dla pani. Belmont-Central. Telefon: 282-1416

6 POKOI, nieogrzewane Helenowo. 489-3699

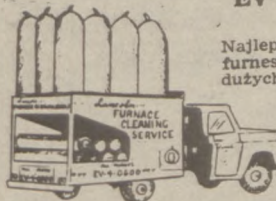
5 POKOI. Dorosłym. \$150. Sklepy, kościoły, komunikacja. 1327 W. George 281-4273 po 4 po poł.

★ Ogrzewanie

Lincoln...**FURNACE CLEANING SERVICE**

3642-50 W. Diversey Chicago, Illinois 60641

EV 4-6000

OBSŁUGA REJONU CHICAGO
PONAD 25 LAT
DARMO KOSZTORYSY**POSIADA**Najlepszy na świecie ekwipunek do czyszczenia
furnesów o możliwościach większych jak dwieście
dużych przyrządów do czyszczenia furnesów.24 GODZINNA OBSŁUGA
W NAGŁYCH WYPADKACH
CZYSZCIMI I REPERUJEMY

- Furnesy
- Bojlery
- Kominy
- Przekazywanie
- Przewodów
- Ogrzewanie
- Ochlazanie
- Space

EV 4-0600**ZA DUŻY RACHUNEK ZA GAZ?**

Teraz każdego stać na

NOWY SYSTEM OGRZEWANIA!**NOWE BOJLERY:**90,000 BTU — \$1,095
z instalacją i "circulating Pump"**NOWE FURNACE:**

110,000 BTU — \$675 plus instalacja

137,000 BTU — \$775 plus instalacja

OCZYSZCIE I SPRAWDZIE WASZ BOJLER I FURNACE TERAZ

Ventura Heating 283-3037

★ Obsługa Telewizji

★ Obsługa Telewizji

**Fabrycznie Autoryzowane
Centrum Naprawy Telewizorów
Firmy Zenith i RCA**
Pod kierownictwem inż. Paprockiego dokonuje
napraw telewizorów wszystkich typów
SZYBKO! FACHOWO! NIEDROGO!
Żeby naprawić telewizor w Waszym mieszkaniu**Proszę Telefonować 545-6667**w godzinach 1:00—10:00 wieczorem;
Soboty 1:00—4:00 po południu.Sprzedajemy Telewizory Kolorowe ZENITH
i RCA w cenie od \$149.00**ATOLL T.V. SERVICE**6425 W. IRVING PARK RD.
KAŻDA REPERACJA GWARANTOWANA.

★ AUTO

1975 FORD MAVERICK

4-ro drzwiowy, niski miąż.

Dzwoncie:

424-9247 lub (815) 838-4930
Ext. 31772 BUICK Custom Le Sabre 4-ro
drzwiowy, V-8, ochładzany, wspoma-
gana kierownica i hamulce (power),
w bardzo dobrym stanie. \$1,600.
Dzwoncie 733-0776SAMOCHOD w dobrym stanie z
małym miążem, tanio do sprzeda-
nia. Telefonować wieczorami 227-3259
WYJEZDZAM, sprzedam samochód
w dobrym stanie, 6 cylindrów, Dodge
1971. \$1,350 lub oferta. Tel. 252-8438.**AUTA DO
SPRZEDANIA:**73 Chevrolet Capri — \$1995
72 Chevrolet — \$1600
72 Buick LaSabre — \$1400
71 Charger — \$1795
71 Plymouth — \$950
69 Pontiac — \$695
3282 N. MILWAUKEE
777-533375-OLDSMOBILE REGENCY
4-ro drzwiowy, luksusowe urządzenie.
Cena \$3,750.75-PONTIAC Bonneville, cena \$2,750.
73-GRAND PRIX—luksusowe urzą-
dzenia — cena \$2,550.
Dzwoncie — 286-2958.1972 DODGE DART, 6 cylindrów,
ochładzanie, 4-ro drzwiowy, w dobrym
stanie, "power" wspomagana kierow-
nica i hamulce. Niski miąż. \$1,450.
Telefonować: 421-8195Z POWODU wyjazdu sprzedam Olds-
mobile '72 i Dodge '74. Idealny stan.
486-6913**Sprzedam****Z Powodu Wyjazdu****BUICK 1969 ELECTRA**

W bardzo dobrym stanie.

Tel. 261-8918

★ Telewizji

OKAZJA20-50% zniżki na nowe najwyższej
jakości telewizory, radia, adaptory,
magnetofony, wzmacniacze, z lekkim
uszkodzonymi obudowaniami firm
Panasonic, Zenith, Sylwania, Tech-
nics z pełną fabryczną gwarancją.
Nasz Service Dept. szybko i tanio
naprawia odbiorniki radiowe i tele-
wizyjne, a także udziela fachowych
porad, jak przestroić odbiorniki na
polskie pasmo UKF stereo.**FEDERAL ELECTRONICS**955 W. Addison Tel. 549-3138
Codziennie od 10-7-ej
Pon. i Czw. 10-9
Niedziele 11-3-ej

★ Ogrzewanie

★ Dachy

**Reperujemy
i Kładziemy****DACHY****Zakładamy****RYNNY****STANLEY ROOFING**Także wszelkie naprawy
cementowe

622-6158

Obliczenia darmo. Niskie ceny.

Roboty gwarantowane.

Właściciel

Stanisław Piotrowski

DACHY**OBICIA****FUGOWANIE**

- DACHY smolowane rolowane, pojedyncze
- OBICIA wszelkiego rodzaju włącznie z aluminiowymi
- KOMINY nowe — naprawa starych
- RYNNY
- FUGOWANIE
- FRONTY KAMIENNE

Darmo Kosztorysy.

Polska firma ubezpieczona

i pod bondem.

HENRY SEJDAK, Właśc.

H & S Company

891-5959

Reperujemy i Kładziemy**NOWE DACHY**

Po Dobry i Trwały Dach,

Przyjdźcie do Polskiej Firmy

ZAKŁADAMY ROCKWOOL**INSULACJĘ W DOMACH.****I WYKONUJEMY****ROBOTY BLACHARSKIE.****Follmer Roofing Co.**

943 N. DAMEN AVE.

BRUNSWICK 8-4495

★ Plastrowanie

PLASTROWANIE, robota gwa-
rantowana. — Obliczenia darmo.
Philip Kafka: — 736-8835.

★ Malowanie

MALARZPrzybyły z Polski wykonuje każdą
pracę malarską wewnątrz i ze-
wnątrz. Jest ubezpieczony.

Tel. 286-2855

MALARZ wymaluje pokój za \$45,
klatkę schodową 3-piętrową za \$100
plus farba. 394-8711.**ROBOTY MALARSKIE****KŁADZENIE TAPETY****I CERATY****UBEZPIECZENI**

Tel.: 736-4485

MALARZprzyjmuje roboty malarskie oraz
wszelkie reperatury domów, również
naprawa wszelkiego rodzaju lodówek.
Telefonować po 6-ej wieczorem
495-2798

★ Encyklopedia

1977 ENCYKLOPEDIA 20 tomów,
oryginalny koszt \$300, ze stratą
za \$75. Tel. 251-2187.

★ Elektryczne Roboty

DAKIN**ELECTRIC SERVICE**

Z. PODBIELSKI — WETERAN

Wykona Każdą Pracę Elektryczną

Solidnie z Gwarancją

OBLICZENIA DARMO HU 9-2012

TROY ELECTRIC

Licencjonowany Kontraktor

Fabryki — Sklepy — Domy.

Specjalnie niskie ceny.

Sprzedajemy i instalujemy

aparaty do chłodzenia.

Walter Zabrodski

254-5595 lub PR 8-7887

INSTALACJE elektryczne 110-220 V.

Tadeusz Nogała wykonuje roboty

elektryczne solidnie i z gwarancją.

478-5297.

CANDOR ELECTRIC

Usługi 100 amperowe \$259.00

Obsługa 24 godzinna

778-2626

ANDREW ELECTRIC

Wszelkie Prace Elektryczne i naprawa

ogrzewania. Przeróbki 110 na 220

z gwarancją. — Darmo Kosztorysy.

24 GODZINNY SERWIS

693-7449

POLSKO-AMERYKAŃSKA**FIRMA ELEKTRYCZNA**Wykonuje wszelkie roboty elektryczne według przepisów
kodeksu miejskiego. Przeróbki ze 110 na 220 volt. Kosztorysy
darmo. Ceny umiarkowane. Sumienna szybka obsługa. 24
godziny na dobę.**SHEFFIELD ELECTRIC CO., INC.**

JÓZEF ORLOF, Elektrotechnik z Polski.

247-1548, 935-0740

★ Kontraktorzy

★ Kontraktorzy

★ Kontraktorzy

BEZPŁATNE KOSZTORYSY ODRAZUSpecjaliści we wszelkich rodzajach Odnowy i
przeróbki Domów.—Udzielamy Bezpłatnie Porad.
Referencje tysięcy zadowolonych Klientów mówią
same za siebie.

Nie trzeba malować: pokrywamy aluminiową blachą "Soffit facia trim" i okna.

- Kuchnie i Łazienki
- Roboty Plumberskie i Elektryczne
- Malowanie Mieszkań
- Dodatkowe Pokoje
- Usuwanie Defektów niezgodnych z przepisami budowlanymi
- Aluminiowe Okna i Drzwi
- Fugowanie i Roboty Murarskie

Dobudowujemy nowe werandy i reperujemy stare.
Pokrywamy budynki różnego rodzaju obiciem "SIDING".
Wstawiamy drewniane okna i drzwi.

Finansowanie FHA

ALCO CONSTRUCTION CO.
3608 Milwaukee
• Róg Addison**KORZYSTAJCIE****Z DUŻEJ ZIMOWEJ ZNIŻKI**

Od Listopada Do Marca

1977 r. Włącznie

Firma
Ubezpieczona
Licencjonowana
Pod BondemWładc. A. Szwałger
obsługuje Was
po polsku.

Telefonujcie Dziś:

282-9090**DODATKOWE POKOJE**

oraz wszelkiego rodzaju przeróbki i naprawy.

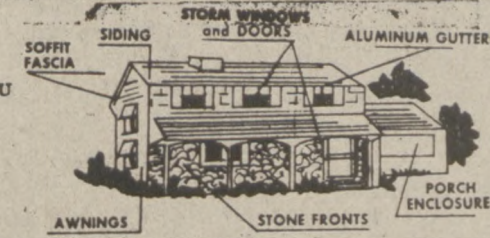
- PRZEBUDÓWKI
- KUCHNIE
- POKOJE W STRYCHU
- POKOJE REKREACYJNE
- ŁAZIENKI
- ALUMINIOWE OBICIA
- RYNNY I ŚCIEKI
- POKOJE NA PODDASZU
- NOWE WERANDY
- OBICIA POKOI
- NAPRAWY WERAND
- FRONTY DOMÓW
- OGRZEWANIE I OCHŁADZANIE

Dogodny kredyt — Łatwe spłaty — Bankowe raty

Każda praca wykonywana jest pod osobistą superwizją właściciela firmy

MERCURY CONSTRUCTION COMPANY

Telefonujcie po bezpłatne kosztorysy 472-8171, 247-1548 i 247-6041

**WSZYSTKIE ODNOWY DOMÓW****SZYBKO — TANIO — SUMIENNIE — FACHOWO**

- ROBOTY CIEŚLERSKIE
- OBICIA ALUMINIOWE I INNE
- DACHY
- SCHODY
- OKNA
- WERANDY
- PIWNICE
- KUCHNIE
- ŁAZIENKI
- DODATKOWE POKOJE
- FUGOWANIE
- MALOWANIE DOMÓW ZEWNĄTRZ I WENĄTRZ
- ROBOTY GWARANTOWANE

Dzwoncie Do Znanego Kontraktora

Mike Dragowicz 588-6535**ZMODERNIZUJCIE WASZĄ****KUCHNIĘ TANIM KOSZTĘ**

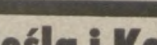
NAJNIŻSZE CENY — NAJLEPSZA OBSŁUGA

PRZYJDŹCIE I OBEJRZJCIE W NASZYM SKLEPIE

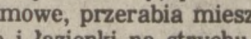
DUŻY WYBÓR SZAFEK KUCHENNYCH

Kosztorysy bezpłatnie. Zadzwońcie a przyslemy do Waszego
domu naszego specjalistę-rysownika, który zaprojektuje
bez zobowiązań — jak ją najładniej urządzić i zmodernizować.
Wykładamy ściany i podłogi tafelkami. Również obicia i wykoń-
czenia drewniane należą do naszej specjalności.UWAGA: MOŻECIE U NAS KUPOWAĆ SZAFKI KUCHENNE PO
CENACH KONTRAKTORSKICH I SAMI JE INSTALOWAC
WEDŁUG NASZYCH DOKŁADNYCH INSTRUKCJI**J. B. KITCHEN CABINETS**

2920 Milwaukee Ave. 227-6801

Otwarte Poniedziałki i Czwartki 9 rano-9 wieczór; Wtorki Piątki,
Soboty 9 rano 5 po poł. oraz w Niedziele od 1 po poł. do 5 po poł.**TANIO — Szybko — FACHOWO****KOMPLETNE PRZERÓBKİ DOMÓW****I BUDOWA NOWYCH****PORCHES — WERANDY**i dodatkowe pokoje, ponadto wykonujemy obicia aluminiowe i inne,
dachy, schody, okna, piwnice, kuchnie, łazienki, rynny, fugowanie,
roboty murarskie. Kosztorysy i naprawa spalonych domów. Pożyczki na
dogodne spłaty.**Modern General Contractors 276-2626**15 Lat Doświadczenia **POLSKI KONTRAKTOR — ANDRZEJ JANAS.****Cieśla i Kontraktor**Ze starej emigracji, obsługuje Po-
lonie blisko 40 lat. Wykonuje wszelkie
roboty nowe i stare według wymagań
miejskich (przekroczenia budowla-
ne). Buduje werandy, przebudówki,
okna zimowe, przerabia mieszkania,
kuchnie i łazienki na strychu lub w
basemencie. Pokrywanie domów alu-
minium lub plastikiem. Cementowe
roboty. Fugowanie (tuckpointing).
Plastykowe zwyczajne i aluminiowe
rynny deszczowe. Prace gwarantowa-
ne. Robotnicy unijni i asekurowani.
Na miesieczne spłaty.

Wolac:

Capitol 7-6503**TED BALINSKI I SYN****Insulation**Cooler in summer
Warmer in winter
Reduce fuel costs
up to 50%**383-0227**

Aerolite of Illinois, Ltd.

SZYBKO DOBRZE TANIO

ROBOTY STOLARSKO - CIEŚL-

SKIE, MALOWANIE ZEWNĄTRZ I

WEWNĄTRZ, ROBOTY CEMENTOWE,

DACHY, KOMINY, WERANDY,

GARAŻE, SIDING, OGRÓDZENIA I

INNE. NAPRAWA, BUDOWA,

PRZERÓBKA.

OBLICZENIA DARMO.

UBEZPIECZENI. — GWARANCJA.

282-2732 — cały dzień.

Ed Grzebieniak**KONTRAKTOR****BETTER WAY****REMODELING**

Całkowite Przeróbki Domów

• FUGOWANIE

• NAPRAWY KOMINÓW

• DACHY • RYNNY

• Usuwanie Gąsienic

KOSZTORYSY DARMO

36 LAT DOŚWIDCZENIA

CAŁKOWICIE

UBEZPIECZENI

Telefon w Chicago i na

Przedmieściach:

622-6779 lub 827-4637

★ Usługi

CENTRAL AUTO**BODY SHOP**

3548 W. North Ave.

(róg Central Park)

Warsztat samochodowy wykonu-
je roboty blacharskie, czyli pro-
stowanie karoserii i podwozia.
Malowanie. Przyjmujemy roboty
prywatne i ubezpieczeniowe.
Zapraszamy również w soboty.

Tel. 235-1360

Jan i Mieczysław Szybkowski

TRUCK DRIVER**TRAINING**You may qualify if: 1. you are 21 or
older, 2. you have a good driving
record.Full financial assistance and scholar-
ships available. Must be suburban
Cook county resident.**CALL AL WILKOWSKI**

939-3317

TRAINCO INC.

53 W. Jackson Chicago, Ill.

CLERK TYPIST**TRAINEE**You may qualify if you are 17 or older
and have a strong desire to improve

O Prawo Do Strajku Dla Pracowników Miejskich

Wystąpienie Aldermana Martina J. Obermana

Alderman Martin J. Oberman proponuje wydanie rozporządzenia, które gwarantowałyby 42,000 niezrzeszonym jeszcze pracownikom miejskim prawo do stworzenia związku zawodowego i sporządzania umów o pracę. Na podstawie takiego rozporządzenia, które będzie przedstawił Radzie miejskiej w najbliższy poniedziałek, pracownicy ci, poza policją i strażą pożarną, mieliby też prawo do strajku.

Dowodzi on, że pracownicy miejscy mogą któregoś dnia zaprzestać pracy, bez względu na to czy takie ich posunięcie jest usankcjonowane prawnie czy też nie. Udzielenia im zezwolenia na stworzenie związku zawodowego jest zupełnie rzeczowe w chwili, kiedy w całym kraju narasta podobny trend.

Oberman wyraził się następująco:

Nie Będzie Podwyżek

George W. Dunne, przewodniczący Rady Powiatowej zapowiedział, że według jego przewidywań 11,000 osób pracujących w administracji powiatu Cook nie może się spodziewać podwyżki uposażeń w następnym roku. Wskazuje na to analiza budżetu na rok 1978.

Policja Skonfiskowała 27 Funtów Heroiny

Policja chicagowska aresztowała w środę w nocy dwóch mężczyzn i skonfiskowała 27 funtów heroiny meksykańskiej — największą ilość jaką kiedykolwiek udało się jednorazowo przechwycić w Chicago. Aresztowani zostali Calvo Gonzales, 27, z 2516 N. Maplewood Av. i Angel Herrera, 30, z 2632 W. Cermak Rd. — uważa się, że Herrera jest członkiem osławionej rodziny meksykańskich Herrerów, którzy zmonopolizowali w swych rękach handel heroiną i są jej głównymi dostawcami na rynku amerykańskim. Detaliczna wartość skonfiskowanej heroiny oceniana jest na \$13 — \$15 milionów dolarów.

Ekipa policyjna dokonała aresztowania w opuszczonym garażu przy ulicy 1250 N. Lockwood, w którym znaleziono tekturowe pudło, zawierające sześć plastikowych woreczków zawierających po 4½ funta tego narkotyku, na podstawie śladów przypuszcza się, że przewieziono go na te-

ren Stanów Zjednoczonych pod siedzeniem samochodu, gdyż wskazują na to odciski na woreczkach ślady sprężyn.

Według relacji sierżanta Roberta Klunk, który kierował małą grupą operacyjną śledzącą Herrera, policja miała nakaz aresztowania go, gdyż podejrzewała że był już uprzednio wpłany w szmuglowanie heroiny. Otrzymałszy informację, że zamierza on odwiedzić opuszczony garaż, policjanci przygotowali zasadzkę. Gdy Herrera wraz z Gonzalezem zajęli samochodem z którego wynieśli jakąś paczkę i znajdowali się już wewnątrz garażu — policjanci przystąpili do aresztowania. Poza czterema woreczkami znajdującymi się w tekturowym pudle znaleziono w kieszeniach obu aresztowanych jeszcze 14 małych paczuszek z tym niebezpiecznym proszkiem.

Obaj aresztowani w najbliższych dniach staną przed sądem.

W ten sposób kończą się blisko trzyletnie negocjacje między RTA i North Western, które początkowo chciały za ten ekwipunek znacznie więcej, bo \$54 miliony.

Na podstawie ostatniego porozumienia RTA będzie wydierżawiać 46 lokomotyw i 264 wagonów pasażerskich liniom North Western — które właśnie od nich zakupuje — za jednego dolara rocznie. Była to już ostatnia prywatna firma, będąca w posiadaniu taboru kolejowego w naszym stanie. Jeszcze tylko na liniach South Shore and Rock Island, obsługujących dwa stany, kursuje ta-

Przeprowadzona w celach więziennych rewizja wykazała, że znajduje się tam szereg przedmiotów, które musiały zostać przemyczone przez osoby mające łączność z światem zewnętrznym: pieniądze, naboje rewolwerowe i karabinowe, kije, noże.

Świadczy to ponad wszelką wątpliwość, że w kontrabandzie musieli brać udział strażnicy. Czy winnym jest ten właśnie, którego Owens wskazuje jako się po ukończeniu śledztwa.

przeniesiony do innego, stanowego więzienia.

Mimo zaprzeczeń strażnika szereg okoliczności świadczy przeciwko niemu. W dniu 5 października wybuchła w więzieniu walka między więźniami a grupą strażników, podczas której, jak zeznają liczni świadkowie, oskarżony wykrzykiwał pod adresem Owensa: "jesteś mi winien \$250."

W celi Owensa znaleziono sześć kulek kalibru .22; stwierdzono, że jest on narkomanem; wszystkie te okoliczności wydają się potwierdzać jego zeznania.

Przeprowadzona w celach więziennych rewizja wykazała, że znajduje się tam szereg przedmiotów, które musiały zostać przemyczone przez osoby mające łączność z światem zewnętrznym: pieniądze, naboje rewolwerowe i karabinowe, kije, noże.

Świadczy to ponad wszelką wątpliwość, że w kontrabandzie musieli brać udział strażnicy. Czy winnym jest ten właśnie, którego Owens wskazuje jako się po ukończeniu śledztwa.

Przeprowadzona w celach więziennych rewizja wykazała, że znajduje się tam szereg przedmiotów, które musiały zostać przemyczone przez osoby mające łączność z światem zewnętrznym: pieniądze, naboje rewolwerowe i karabinowe, kije, noże.

Świadczy to ponad wszelką wątpliwość, że w kontrabandzie musieli brać udział strażnicy. Czy winnym jest ten właśnie, którego Owens wskazuje jako się po ukończeniu śledztwa.

Przeprowadzona w celach więziennych rewizja wykazała, że znajduje się tam szereg przedmiotów, które musiały zostać przemyczone przez osoby mające łączność z światem zewnętrznym: pieniądze, naboje rewolwerowe i karabinowe, kije, noże.

Świadczy to ponad wszelką wątpliwość, że w kontrabandzie musieli brać udział strażnicy. Czy winnym jest ten właśnie, którego Owens wskazuje jako się po ukończeniu śledztwa.

Przeprowadzona w celach więziennych rewizja wykazała, że znajduje się tam szereg przedmiotów, które musiały zostać przemyczone przez osoby mające łączność z światem zewnętrznym: pieniądze, naboje rewolwerowe i karabinowe, kije, noże.

Świadczy to ponad wszelką wątpliwość, że w kontrabandzie musieli brać udział strażnicy. Czy winnym jest ten właśnie, którego Owens wskazuje jako się po ukończeniu śledztwa.

Przeprowadzona w celach więziennych rewizja wykazała, że znajduje się tam szereg przedmiotów, które musiały zostać przemyczone przez osoby mające łączność z światem zewnętrznym: pieniądze, naboje rewolwerowe i karabinowe, kije, noże.

Świadczy to ponad wszelką wątpliwość, że w kontrabandzie musieli brać udział strażnicy. Czy winnym jest ten właśnie, którego Owens wskazuje jako się po ukończeniu śledztwa.

Przeprowadzona w celach więziennych rewizja wykazała, że znajduje się tam szereg przedmiotów, które musiały zostać przemyczone przez osoby mające łączność z światem zewnętrznym: pieniądze, naboje rewolwerowe i karabinowe, kije, noże.

Świadczy to ponad wszelką wątpliwość, że w kontrabandzie musieli brać udział strażnicy. Czy winnym jest ten właśnie, którego Owens wskazuje jako się po ukończeniu śledztwa.



WASHINGTON. — Prezydent Carter wygłosił w dniu 8 listopada przed kamerami telewizyjnymi przemówienie na temat zagrożenia kraju kryzysem paliwowym oraz wezwał społeczeństwo do niedopuszczenia do kryzysu i poparcia planu oszczędzania paliwowej energii.

Nieuczciwi Wykluczeni z Grona Kontrahentów Medicaid

W ostatnią środę Senat stanowy zatwierdził ustawę o stosowaniu daleko idących sankcji karnych w stosunku do oszukańczych firm i instytucji pracujących dla programu Medicaid. Za fałszywe roszczenie przewiduje się karę więzienia do lat 20-tu.

Republikańscy prawnicy wniesli do projektu wysuniętego przez demokratów szereg poprawek, w rezultacie czego utrzymano propozycję gubernatora Thompsona, który domagał się aby władze Medicaid miały prawo zawieszania lub zrywania kontraktów z firmami, które dopuściły się oszustwa.

Ustawę uchwalono 52 głosami przeciwko jednemu. Między innymi upoważnia ona prokuratora generalnego do występowania przeciwko nieuczciwym kontrahentom z powództwami cywilnymi i nakłada na nich kary do 2.000 dolarów za każde oszukańcze żądanie zapłaty.

RTA Przejmie Tabor Kolejowy Linii North Western Za \$20.8 Mil.

Rada Zarządzająca Regional Transportation Authority głosowała ostatnio jednomyślnie za projektem zakupu sprzętu kolejowego — lokomotyw i wagonów — będących w użyciu linii kolejowej Chicago and North Western Ry. Jest to największa pasażerska linia kolejowa w naszym stanie. Na przedsięwzięcie to Rada przeznaczyła \$20.8 miliona.

W ten sposób kończą się blisko trzyletnie negocjacje między RTA i North Western, które początkowo chciały za ten ekwipunek znacznie więcej, bo \$54 miliony.

Na podstawie ostatniego porozumienia RTA będzie wydierżawiać 46 lokomotyw i 264 wagonów pasażerskich liniom North Western — które właśnie od nich zakupuje — za jednego dolara rocznie. Była to już ostatnia prywatna firma, będąca w posiadaniu taboru kolejowego w naszym stanie. Jeszcze tylko na liniach South Shore and Rock Island, obsługujących dwa stany, kursuje ta-

Przeprowadzona w celach więziennych rewizja wykazała, że znajduje się tam szereg przedmiotów, które musiały zostać przemyczone przez osoby mające łączność z światem zewnętrznym: pieniądze, naboje rewolwerowe i karabinowe, kije, noże.

Świadczy to ponad wszelką wątpliwość, że w kontrabandzie musieli brać udział strażnicy. Czy winnym jest ten właśnie, którego Owens wskazuje jako się po ukończeniu śledztwa.

Przeprowadzona w celach więziennych rewizja wykazała, że znajduje się tam szereg przedmiotów, które musiały zostać przemyczone przez osoby mające łączność z światem zewnętrznym: pieniądze, naboje rewolwerowe i karabinowe, kije, noże.

Świadczy to ponad wszelką wątpliwość, że w kontrabandzie musieli brać udział strażnicy. Czy winnym jest ten właśnie, którego Owens wskazuje jako się po ukończeniu śledztwa.

Przeprowadzona w celach więziennych rewizja wykazała, że znajduje się tam szereg przedmiotów, które musiały zostać przemyczone przez osoby mające łączność z światem zewnętrznym: pieniądze, naboje rewolwerowe i karabinowe, kije, noże.

Świadczy to ponad wszelką wątpliwość, że w kontrabandzie musieli brać udział strażnicy. Czy winnym jest ten właśnie, którego Owens wskazuje jako się po ukończeniu śledztwa.

Przeprowadzona w celach więziennych rewizja wykazała, że znajduje się tam szereg przedmiotów, które musiały zostać przemyczone przez osoby mające łączność z światem zewnętrznym: pieniądze, naboje rewolwerowe i karabinowe, kije, noże.

Świadczy to ponad wszelką wątpliwość, że w kontrabandzie musieli brać udział strażnicy. Czy winnym jest ten właśnie, którego Owens wskazuje jako się po ukończeniu śledztwa.

Przeprowadzona w celach więziennych rewizja wykazała, że znajduje się tam szereg przedmiotów, które musiały zostać przemyczone przez osoby mające łączność z światem zewnętrznym: pieniądze, naboje rewolwerowe i karabinowe, kije, noże.

Świadczy to ponad wszelką wątpliwość, że w kontrabandzie musieli brać udział strażnicy. Czy winnym jest ten właśnie, którego Owens wskazuje jako się po ukończeniu śledztwa.

Przeprowadzona w celach więziennych rewizja wykazała, że znajduje się tam szereg przedmiotów, które musiały zostać przemyczone przez osoby mające łączność z światem zewnętrznym: pieniądze, naboje rewolwerowe i karabinowe, kije, noże.

Świadczy to ponad wszelką wątpliwość, że w kontrabandzie musieli brać udział strażnicy. Czy winnym jest ten właśnie, którego Owens wskazuje jako się po ukończeniu śledztwa.

Federalna Wielka Ława Przysięgłych Przejmie Dochodzenie

W sprawie Miliona Dolarów, Który Zniknął z First National Bank

Stanowy Departament Sprawiedliwości i FBI postanawiają oddać dochodzenie w sprawie zniknięcia miliona dolarów z banku First National w ręce federalnej wielkiej ławy przysięgłych. Taką informację przekazał prasie rzecznik Departamentu Sprawiedliwości.

Po miesiącu pytań i poszukiwań, po poddaniu badaniom pracowników bankowych i wszystkich tych, którzy mieli cokolwiek wspólnego z zaginionymi pieniędzmi i bank, i władze śledcze nie wiedzą czy przyczyną braku tych pieniędzy jest kradzież, pomyłka komputera, czy pomyłka pracowników, w zasadzie nie wiedzą nic.

Departament Sprawiedliwości ujął, że kilku pracowników banku znajduje się ciągle jeszcze pod obserwacją, ponieważ wyniki ich badania na prawdziwość były ujemne. Badania te przeprowadziła firma John E. Reid and Association. Jednocześnie departament zrobił zastrzeżenie, że nie zostali oni postawieni w stan oskarżenia, ponieważ wyniki badań na prawdziwość nie wystarczają do podjęcia takiej decyzji. Często ujemne wyniki takiego testu są skutkiem nerwowego usposobienia badanego, brania przez niego leków czy środków pobudzających.

Jak dotąd nie ma podejrzanych w sprawie zniknięcia miliona dolarów

z bankowej kasy, nie ma żadnych rezultatów śledztwa i sprawa przechodzi w ręce wielkiej federalnej ławy przysięgłych.

Zniknięcie miliona zauważono 11 października, po dłuższym, bo trzydniowym weekendzie, podczas którego bank był zamknięty. Władze banku nie podały w jakich banknotach odcinany był zaginiony milion, ale teoretycznie gotówka mogła zmieścić się do dwóch teczek typu aktówki, które mogły być wyniesione przez pracownika banku.

Opera Liryczna Otrzyma \$280 Tysięcy

Opera Liryczna wystąpiła do sądu okręgowego z pozwem o przyznanie jej \$280,000 jako kwoty należnej dodatkowo z trzymilionowego spadku po zmarłym niedawno mecenasie sztuki i milionerze James'ie Hamphill. Roszczenie oparte było na przyrzeczeniu Hamphilla, że pomoże sfinansować sezon 1978/79. Cały majątek Hamphilla ma być, zgodnie z testamentem podzielony w równych częściach między bratankiem zmarłego, Operą Liryczną w Chicago, Chicago-ską Orkiestrą Symfoniczną i Metropolitan Opera w Nowym Jorku.

Sąd przyznał Operze Lirycznej sporną sumę.

Zwiększenie Podatków Na Ubezpieczenie Przed Bezrobociem

Dwa dni temu została w Springfield uchwalona i podpisana ustawa o ubezpieczeniach na wypadek bezrobocia, mieszcząca się w ramach federalnych przepisów. Odbyło się to dosłownie na 24 godziny przed terminem, od którego, za brak tego rodzaju przepisów, groziła władzom stanowym i wielu pracodawcom grzywna o łącznej wysokości \$700 milionów. Thompson podpisał ustawę w parę godzin po jej uchwaleniu, które odbyło się 160 głosami przeciw 6-ciu. Była ona opracowana przez stanową administrację i przywódców republikańskich, a zyskała również poparcie partii demokratycznej.

Federalny Departament Płac polecił Illinois opracowanie przepisów, które obejmą ubezpieczeniem pracowników administracji stanowej oraz planu zwrotu \$751 milionów pożyczonych przez poprzednią administrację, co uczyniono. Gubernator powiedział, że podniesienie podatków uderzy

najmocniej niewielkie firmy i powiatowe administracje i dodał, że winę za ten fakt ponosi Kongres. Nazwał również ustawę kompromisem, ponieważ uwzględniła ona żądania partii demokratycznej, aby władze stanowe w pierwszym roku pomogły lokalnym administracjom w placeniu nowego podatku — początkowo Thompson był temu przeciwny.

Udział administracji stanowej w podatku na ubezpieczenie przed bezrobociem wyniesie \$3.4 miliona; udział administracji lokalnych \$3.3; pozostałe \$33 miliony wyłoży rząd federalny.

Thompson wyraził się, że lokalne władze tak powinny opracować swoje budżety, aby wystarczyło im pieniędzy na zwiększone premie, dodał jednak, że nie podpisze żadnej ustawy upoważniającej je do podniesienia podatków bez miejscowego referendum.

Federacja Obywatelska Kontroluje Szpital Powiatowy

Federacja Obywatelska — organizacja przedstawicieli społeczeństwa powołana do kontrolowania sposobów w jaki władze dysponują powierzonymi im publicznymi funduszami, pochodzącymi z podatków płaconych przez ludność, rozpatrywała ostatnio projekt budżetu szpitala powiatowego na rok 1978.

Przy tej okazji przewodniczący grupy kontrolującej, Richard F. Elberfeld, który dokonał analizy budżetu twierdził, że wysoko w hierarchii służbowej postawieni pracownicy szpitala pobierają uposażenie o 30% wyższe niż kierownicy podobnych szpitali w innych powiatach i stanach: niektórzy z nich zarabiają o 90% więcej.

Znany Aktor w Szpitalu

Aktor Richard Pryor doznał prawdopodobnie ataku serca i znajduje się w szpitalu Methodist Medical Center, gdzie jest pod ścisłą opieką lekarską. W chwili kiedy nastąpił wypadek aktor był w Peorii, w odpowiedziach u swojego syna. Szpital nie chce udzielić informacji o swoim znanym pacjentce, ponieważ ten miał prosić o zachowanie jego sprawy w tajemnicy.

Niebezpieczny i Niepoczytalny

Anthony G. Kiritsis, 45, z Indianapolis, którego w ubiegłym miesiącu uwolniono z zarzutów o obrazę porwanego przez niego biznesmana, uznano ostatnio za niebezpiecznego dla otoczenia i niepoczytalnego i odesłano do zakładu psychiatrycznego. Zostanie on najpierw poddany badaniom lekarskim i na ich podstawie uwolniony, albo pozostawiony w szpitalu.

Stawki średniego personelu są na przeciętnym poziomie.

Zdaniem Elderfelda fakt ten wart jest dokładniejszego zbadania i wyciągnięcia odpowiednich wniosków.

Wyniki Ciągnięcia w Loterii Stanowej

W ciągnięciu loterii stanowej, w czwartek, wylosowano w grze Bonanza następujące numery: 03, 549, 8820. Kolor niebieski.

Komisja Nie Ma Uprawnień

Komisja Handlowa Illinois odmówiła w środę wydania nakazu kompanii Peoples Gas oddania klientom \$60.5 mil., które kompania zarobiła nieuczciwie, pobierając wygórowane opłaty za usługi w ubiegłym sezonie jesienno-zimowym. Komisja oświadczyła, że nie ma wystarczających uprawnień do wydania takiego nakazu.

Siedemnastolatek Postrzelony w Piers

Przed Auditorium Theatre został w środę wieczorem postrzelony w klatkę piersiową siedemnastoletni chłopak, Clifton Lane, zamieszkały 6210 S. Eberhart Ave. Strzał oddany został z przejeżdżającego samochodu, sprawcy nie odnaleziono.

Lane przewieziony do Wesley Pavilion przy szpitalu Northwestern Memorial czuje się dobrze.

Maleje Bezrobocie w Indiana

Władze stanowe w Indiana ogłosiły, że ogólna liczba bezrobotnych określana na 102,500 osób zmniejszyła się w październiku o 1,100 i są szanse, że ta tendencja zniżkowa się utrzyma.



MONACHIUM. — Dr Herbert von Sonnenburg z Doerner Institute w Monachium pracuje nad rekonstrukcją jednego z dwóch płócien Rembrandta, które kilka tygodni temu obłano kwasem. Bezmyślnego, wandalskiego aktu zniszczenia dokonano w zamku Wilhelmschlohe, gdzie oba obrazy były wystawione w muzeum i udostępnione publiczności.

(UPI)